



CONMEMORACION DE LA
BATALLA DE LEPANTO

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA
PRESIDIERON LOS ACTOS
CELEBRADOS EN BARCELONA

PROCESION DEL CRISTO DE LEPANTO
Y LA VIRGEN DE LA VICTORIA

(Página 2)

ST. LOUIS (Missouri). — La joven Wilma Chestnut no volverá a ver la luz del día, víctima del criminal atentado sufrido en un hospital de esta ciudad, donde la infortunada muchacha presta sus servicios como ayudante de enfermera. La policía ha arrestado como sospechoso a Johnnie Lee Brooks, de 30 años, acusado de robo, el cual manifestó que dejaría ciega a la persona que le había visto robar para que no pudieran identificarle. — (Telefoto Cifra Gráfica)

Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL
P. M. - 1958

Palma de Mallorca, viernes, 8 de octubre de 1971

AÑO XXXII :: N.º 10.656
PRECIO: 5' - PTAS.

EDITADO POR "Prensa y Radio
DEL MOVIMIENTO"
Avenida Generalísimo, 142 - MADRID

DIRECTOR:
F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION
Y TALLERES
Paseo Mallorca, 29 - PALMA

TELEGRAMA DE FRANCO A PABLO VI

Agradeciendo el recibido con motivo del indulto

MADRID, 7. (Pyresa). — El Jefe del Estado español ha cursado hoy a Su Santidad el Papa Pablo VI, el siguiente telegrama:

«Agradezco vivamente a Vuestra Santidad el telegrama que me ha dirigido con ocasión del último indulto otorgado así como por la invocación de

continuas bendiciones divinas sobre la nación española. En ese mismo espíritu cristiano a que se refiere el telegrama de Vuestra Santidad quiero reafirmarme levotísimo hijo de Vuestra Santidad así como filial adhesión a la Santa Madre Iglesia.— Francisco Franco, Jefe del Estado español».

HELLIN SOL:
TRES AÑOS DE MANDATO



Con motivo de cumplirse ayer el tercer aniversario de la toma de posesión de don Víctor Hellín Sol como Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, recibió en el Gobierno Civil la visita de numerosas entidades y personalidades que le hicieron patente su felicitación y afecto. Con tal motivo durante toda la mañana se registró inusitado movimiento en el edificio gubernamental. En la foto aparecen diversos representantes de Prensa, Radio y Televisión, escuchando las palabras del señor Hellín Sol, tras la felicitación y saludo que le había dirigido el Presidente de la Asociación de la Prensa, señor Vidal Seguí. — (Informaciones en páginas interiores).

HOY, CONSEJO
DE MINISTROS

PRIMERO DEL ACTUAL
AÑO POLITICO

MADRID, 7. (Cifra).— Mañana se reunirá en el Palacio de El Pardo el primer Consejo de Ministros que se celebra en el presente año político en Madrid, tras la temporada estival.

MILLARES DE
TURISTAS,

ABANDONADOS
EN MALLORCA

(Página 11)



Tenemos el gusto de presentarles arriba a Terah Rabbington, proclamada «Miss Bahamas». La profesión de esta bella es la de Inspectora de Hacienda. El pago de impuestos está asegurado.

GESTORIA
SE PRECISA

experimentada en necesidades reglamentarias de Contabilidad, Seguros Sociales, etc., para S.A. Nociones alemanas o francesas útiles.

Escribir a Correos Palma Apartado 1146.

CONMEMORACION DE LA BATALLA DE LEPANTO

LOS PRINCIPES DE ESPAÑA PRESIDIERON DIVERSOS ACTOS CELEBRADOS AYER

BARCELONA, 7. (Pyresa). — Como continuación de los actos conmemorativos de la Batalla de Lepanto, se ha celebrado en la Catedral Basílica una solemne misa pontifical oficiada por el Arzobispo, Doctor Marcelo González Martín. Presidió el altar el Santo Cristo de Lepanto. Fue interpretada durante la ceremonia religiosa la misa «Cuarti Toni», de Tomás Luis de Vitoria, que fue precisamente compuesta para la celebración del triunfo de las armas cristianas en aquella batalla. La interpretó la Coral de Antiguos Alumnos de Montserrat. Los Príncipes de España fueron recibidos en la Avenida de la Catedral por los Ministros del Aire,

MISA EN LA CATEDRAL, INAUGURACION DE UN MONUMENTO, PROCESION DEL CRISTO DE LEPANTO Y LA VIRGEN DE LA VICTORIA

Ejército y Marina, y el Comisario del Plan de Desarrollo. Miles de barceloneses se apiñaron en la Plaza de Cristo Rey, aplaudiendo y saludando con afecto a don Juan Carlos y doña Sofía. Los Príncipes se situaron en un podium para escuchar el himno nacional. Don Juan Carlos pasó

revista a la compañía de honores, y seguidamente Sus Altezas penetraron en el templo, junto a las autoridades nacionales, provinciales y locales. El templo catedralicio se llenó totalmente. En el transcurso de la ceremonia religiosa, el Doctor don Marcelo González pronunció una homilía, glosando la histórica fecha conmemorativa y la devoción del Rosario. Aludió a la Batalla de Lepanto y señaló que se hacía muy bien en conmemorar dicha victoria, pues no se trata de una hostilidad contra nadie, incompatible con el espíritu cristiano. «La consecuencia del triunfo de Lepanto, dijo, dió paso a la cristiandad». Hizo un estudio de la devoción del Rosario y recordó que la primera vez que se celebró su culto en España fue en 1572, en la villa catalana de Martorell, un año después de Lepanto, y por deseo de don Luis de Requesens. Indicó como prueba de la continuidad del espíritu religioso de la empresa, la devoción al Santo Cristo que presidía el altar. Indicó que el pueblo necesita de imágenes donde reposar su fe. Recordó la enorme devoción al Rosario extendida por la cristiandad y que se renovó con la Virgen de Lourdes y con la de Fátima.

dral y Avenida del mismo nombre. MONUMENTO A LEPANTO

Momentos más tarde, en los jardines situados frente a las Reales Atarazanas, fue inaugurado el monumento a Lepanto, ofrecido por la Asamblea de Capitanes de Yate. Asistieron los tres Ministros de las fuerzas Armadas, Ministro Comisario del Plan de Desarrollo, Capitán General de la Cuarta Región Militar, Jefe de la Tercera Región Aérea y otras autoridades. El acto comenzó con unas palabras de ofrecimiento del Presidente de la Asamblea de Capitanes de Yate a las que contestó el Almirante Baturone Colombo, quien seguidamente procedió a retirar la cortinilla del monumento. La obra escultórica es de artista catalán Ros Sabater. Mide unos metros de altura desde la base del monumento.

Terminó el acto el señor de Mullen en su calidad de Presidente de la Junta Delegada de los actos conmemorativos de la Batalla de Lepanto y como Presidente de la Diputación.

PROCESION DEL CRISTO DE LEPANTO

BARCELONA, 7. (Pyresa). — El Cristo de Lepanto, perteneciente a la Catedral de Barcelona, ha sido trasladado en procesión desde el Palacio de Capitanía General a la Puerta de la Paz. Al mismo tiempo, la imagen de la Virgen de la Victoria, traída al puerto de Barcelona en el «Transporte Castilla», de la Armada española, y que pertenece a la iglesia parroquial de Villarejo de Salvanes, fue también llevada en procesión desde el buque a la Puerta de la Paz. Entre el edificio de Capitanía General y el Gobierno Militar se levantó una tribuna, desde donde presenciaron el paso de las imágenes Sus Altezas Reales los Príncipes de España. En la presidencia se hallaban también los Ministros del Ejército, Aire, Marina y Comisario del Plan de Desarrollo, así como las primeras autoridades militares de Barcelona. En el puerto permanecían fondeados los destructores «Marqués de la Ensenada» y «Roger de Lauria», así como el «Transporte Castilla».

En la procesión figuraban los escopeteros de la villa de Elorrio, así como las autoridades y todo el vecindario de Villarejo de Salvanes. La procesión siguió por la Puerta de la Paz y por las Reales Atarazanas. La carrera estaba cubierta por fuerzas del Ejército, que rindieron honores a las imágenes. EXPOSICION DE LA BATALLA

Finalizada la procesión, Sus Altezas Reales se trasladaron al edificio de las Reales Atarazanas, en donde se procedió a la inauguración de la exposición nacional, conmemorativa del IV centenario de la Batalla de Lepanto. En la gran nave central se había instalado la imagen del Cristo y de la Virgen de la Victoria. Detrás del Cristo, la copia de la flámula real, que ondeaba en la nave, desde donde don Juan de Austria mandó la operación naval de Lepanto. El original de esta flámula se halla en la Catedral de Toledo y por su estado no ha podido ser trasladada a Barcelona. Después del canto del «Te-Deum», compuesto especialmente por Tomás Luis de Victoria para celebrar la Batalla de Lepanto, el Arzobispo de Barcelona bendijo la nave «La Real»,

construida en las Reales Atarazanas, reproducción exacta de la nave en que embarcó don Juan de Austria en aquella batalla.

Seguidamente, pronunció un discurso el Almirante don Indalecio Núñez Iglesias, Presidente de la Junta Ejecutiva del Centenario. Habló también el Presidente de la Diputación de Barcelona y, finalmente, el Príncipe de España declaró inaugurada la exposición nacional del IV centenario. VISITA A LA NAVE

«LA REAL»

Los Príncipes, acompañados por las autoridades, subieron a bordo de la galera «La Real», para oír las explicaciones sobre su construcción y los detalles de su obra escultórica. Por último, Sus Altezas Reales se despidieron de sus acompañantes, para dirigirse hacia el Palacete Albéniz, donde se alojaron.

EN MADRID

MADRID, 7. (Pyresa). — En el Real Monasterio de Las Descalzas se ha celebrado hoy una misa de requiem en sufragio del alma de don Juan de Austria, con motivo del cuatrocientos aniversario de la Batalla de Lepanto. Asistieron en representación del

Ministerio, el Comandante de Infantería de la Armada, don José Cueva Fernández; el historiador del Monasterio; escritores y representantes de diversas instituciones culturales. Finalizada la misa, se rezó un responso por el alma de don Juan de Austria, Miguel de Cervantes y cuantos perdieron la vida en la histórica batalla.

CONDECORACION ARGENTINA A RODRIGUEZ DE VALCARCEL

LA GRAN CRUZ DE LA ORDEN DE MAYO MADRID, 7. (Pyresa). — El Embajador de la República Argentina en España, Brigadier Rojas Silveira, ha ofrecido una comida al Presidente de las Cortes Españolas, a la que han asistido, con el Ministro de Información y Turismo, don Alfredo Sánchez Bella, varias personalidades de la vida política española. Durante la comida, el Embajador argentino hizo entrega a don Alejandro Rodríguez de Valcarcel de las insignias de la Gran Cruz de la Orden de Mayo, recientemente concedida al presidente de la Cámara.

López Bravo regresó de su viaje a EE. UU.

FERNANDEZ CUESTA SALIO PARA BUENOS AIRES

MADRID, 7. (Pyresa). — D. Gregorio López Bravo, Ministro de Asuntos Exteriores, llegó esta mañana al aeropuerto de Madrid-Barajas, procedente de Nueva York. En el aeropuerto fue recibido por los Subsecretarios de Asuntos Exteriores e Información y Turismo, Primer Introdutor de Embajadores y Directores Generales de su Departamento. VISITA DE ERHARD

durante cuarenta y cinco minutos. El señor Erhard, llegó al Ministerio de Asuntos Exteriores acompañado del Embajador de Alemania en Madrid, Doctor Hermann Meyer-Lindenberg.

FERNANDEZ CUESTA, A BUENOS AIRES

MADRID, 7. (Pyresa). — D. Nemesio Fernández Cuesta, Subsecretario del Ministerio de Comercio, salió a las ocho de la mañana del aeropuerto de Barajas con destino a Buenos Aires. El señor Fernández Cuesta asistirá en la capital argentina a la clausura de la IV Asamblea de Comercio Ibero-Americano-Filipino.

CARRERO BLANCO RECIBIO A LOS DIRECTORES DE PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO

COLOQUIO CON EL MINISTRO DE JUSTICIA, EN SESION DE TRABAJO

MADRID, 7. (Pyresa). — El Vicepresidente del Gobierno, don Luis Carrero Blanco, ha recibido en su despacho a los directores de periódicos y emisores del Movimiento, que desde el pasado martes asisten en el Centro de Estudios del Valle de los Caídos a las II Jornadas Informativas. Acompañaron a los directores de los medios informativos del Movimiento, durante su entrevista con el Vicepresidente del Gobierno, el Ministro Secretario General, don Torcuato Fernández-Miranda y el Delegado Nacional de Prensa y Radio del Movimiento, don Julio Gutiérrez Rubio.

Blanco, que ya José Antonio señaló las tres causas que habían provocado la desunión de los españoles: los separatismos, los partidos políticos y la lucha de clases. «Por ello, a través de vuestros medios —afirmó— os corresponde defender la unidad». Se refirió, asimismo, al desarrollo político, en el que —dijo— todos estamos interesados. «Nosotros somos partidarios decididos de todo desarrollo que conduzca a la perfección, pero nunca caeremos en la trampa de quienes usan este concepto con la vana esperanza de mudar el sistema». Por último, mostró su esperanza de que las Jornadas Informativas que actualmente se celebran en el Valle de los Caídos fueran útiles y eficaces. El Ministro Secretario General presentó luego al Vicepresidente del Gobierno, a cada uno de los directores de los medios informativos del Movimiento.

El Ministro Secretario General explicó al Vicepresidente del Gobierno la finalidad de estas Jornadas Informativas, a las que asisten cuarenta y cuatro directores de periódicos y dieciséis de emisores de la Cadena de Prensa y Radio del Movimiento. «Como símbolo de su trabajo y de su ilusión —dijo el Ministro Secretario General— os hacen hoy entrega de dos volúmenes en donde figuran números distintos de cada uno de los periódicos del Movimiento, seleccionados por sus propios directores». El Vicepresidente del Gobierno, tras agradecer la atención de la visita manifestó que los medios informativos allí representados eran la voz del Movimiento y su principal misión difundir su doctrina. «Estos periódicos y emisores —añadió el Vicepresidente del Gobierno— deben coadyuvar a la unidad de España. Unidad que es la espina dorsal de nuestro sistema. Mientras permanezcamos unidos, seremos fuertes». Recordó a continuación el Almirante Carrero

COLOQUIO CON EL MINISTRO DE JUSTICIA

A reunión seguida de la audiencia que les concedió el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco, los directores de periódicos y emisores del Movimiento, que participan en las II Jornadas Informativas, se desplazaron al Valle de los Caídos para continuar sus sesiones de trabajo. En la de la mañana, el Ministro de Justicia, don Antonio María de Oriol y Urquijo, a quien acompañaba el Director General de Asuntos Eclesiásticos, don José Luis los Arcos, hizo una exposición de las actividades de su departamento y contestó a las distintas preguntas que le formularon los reunidos.

Advertisement for the movie 'LA GRADUADA' (The Graduate) featuring Lina Morgan and José Luis López Vázquez. Includes text: 'ANTES DE VER «LOVE STORY» DEBE CONOCER LOS AMORES RACIALES DE «LA GRADUADA»', 'HOY ESTRENO', 'JAIMÉ III Cinema', 'CESAR FILMS', 'LINA MORGAN', 'JOSE LUIS LOPEZ VAZQUEZ', 'EASTMANGOLOR', 'PANORAMICA', 'CON LA COLABORACION DE CHICO MORALES SACRISTAN ANTONIO OZORES', 'DIRECTOR MARIANO OZORES', 'ESTUVO AL BORDE DEL ABISMO Y... ENCONTRO EL AMOR.', '¡La risa está asegurada!', 'EN EL MISMO PROGRAMA: «LOS DESESPERADOS»', '70 MM. - COLOR - SOLO PARA MAYORES 18 AÑOS'.

Advertisement for José Guardiola and his ensemble. Includes text: 'MAÑANA NOCHE Y DOMINGO TARDE José Guardiola Y SU GRAN CONJUNTO DOS UNICAS GALAS CON EL RITMO Y CANTANTE PREFERIDOS PRECIOS POPULARES'. Features a logo for 'ROSTRES' and 'REGENT CLUB'.

NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

LONDRES

El pueblo británico, cada día más hostil a la entrada en el Mercado Común

Es posible que se halle influido por la opinión de los laboristas

LONDRES, 7. (Del corresponsal de Pyresa, MANUEL ADRIÓ). A pocos días de la reapertura del Parlamento británico, que inaugurará las sesiones con el tema más dramático que se ha presentado en Westminster desde después de la segunda guerra mundial, la opinión del pueblo aparece cada día más enemistada con la idea de traspasar el Canal de la Mancha para correr esa gran aventura que es todavía el Mercado Común Europeo.

Quizás influido por los ecos de la conferencia laborista que estos días se está celebrando en Brighton, y en la que el principal partido de la oposición se manifestó abiertamente en contra de las condiciones conseguidas por los conservadores en las conversaciones con Luxemburgo con los «seis», el pueblo británico ha reforzado las filas de los antimercadistas, ensanchando considerablemente las diferencias.

Mientras que, en el pasado mes, los pros y los contras estaban separados solamente por un seis por ciento, hoy, a diez días de la reapertura del Parlamento para el «gran debate», este porcentaje se eleva a dieciséis, una cifra alta si se tiene en cuenta que el número de los que todavía están indecisos puede muy bien volcarse del lado de los adversarios de la inscripción en el tratado de Roma.

Lo primero que se observa al comentar la situación, es el fracaso de la masiva campaña lanzada por el Gobierno durante los últimos meses para convencer a la nación de las ventajas que le supondría al Reino Unido convertirse en «europeo». Desde los últimos días de junio —tras la firma de los acuerdos de Luxemburgo, que abrieron prácticamente las puertas del Continente a la solicitud del Gobierno inglés— hasta ahora, los conservadores no han perdido ocasión para lavar el cerebro del pueblo británico, con muy pocos resultados, como se viene viendo.

EL PUEBLO Y SU VOTO, EN ENTREDICHO

Lo más dramático de este sondeo en la opinión del pueblo, que ha demostrado que un cincuenta por ciento está rotundamente en contra, es que, no obstante, el ochenta y tres por ciento vive seguro de que los deseos de los ingleses no serán tenidos en cuenta por el Gobierno de Edward Heath y que éste seguirá adelante con sus planes para sacar a flote la votación que se ha de celebrar en Westminster dentro de unos días.

La mayoría parlamentaria de los conservadores es actualmente de veinticinco diputados, y eso les garantiza el triunfo en la Cámara de los Comunes toda vez que Edward Heath exige obediencia ciega a sus correligionarios. Si el derecho de libre voto fuese concedido por todos los partidos, también se da como cierto que vencería el Gobierno, pues entre las filas laboristas hay muchos y muy influyentes diputados convencidos de la necesidad de no volver a perder el tren del tratado de Roma.

El Mercado Común, el desempleo y el alza de precios están dañando mucho el prestigio de los conservadores, y así ahora, en el momento de pedir apoyo a la nación ante las disyuntivas más dramáticas que se ha presentado ante el país desde la entrada en la segunda guerra mundial, el pueblo se muestra hostil y desconfiado. Ni siquiera la expulsión de los espías rusos, ha reconciliado al Gobierno con el país.

BONN

LA CRIMINALIDAD EN LA REPUBLICA FEDERAL

LAS ESTADISTICAS HABLAN DE DOS MILLONES Y MEDIO DE DELITOS EN 1970

Bonn, 7. (Del corresponsal de Pyresa, César Santos). — Las estadísticas de la policía sobre criminalidad en la República Federal hablan de dos millones y medio de delitos en el año 1970. Algo más del cincuenta por ciento de estos delitos están catalogados como robos de pequeña cuantía y atracos. Hubo momentos en que se llegó a opinar que la presencia en el país de más de dos millones de trabajadores extranjeros contribuía de modo esencial a aumentar la criminalidad. Nada más equivocado. No sólo políticos y otras autoridades han tenido que apenarse de esa idea, sino que incluso el ciudadano medio está ya plenamente convencido de que la contribución de los extranjeros a engordar estas lamentables estadísticas es muy limitada.

LOS SOLDADOS AMERICANOS Y LA DELINCUENCIA

En 1970, la policía registró cerca de noventa mil delitos cometidos por extranjeros. Hay que tener en cuenta, sin embargo, que los delincuentes no eran sólo «trabajadores inmigrantes», sino también turistas y sobre todo miembros de las fuerzas de la OTAN desahucadas en la República Federal, especialmente soldados norteamericanos. Delitos típicos de estos soldados son refriegas en los bares que dejan detrás de sí heridos, atracos a taxistas, graves accidentes de tráfico y estupro. Se ha podido asimismo constatar que la mayor parte de estos delitos son cometidos en estado de embriaguez. En la escala de delictivos entre los no alemanes, los americanos ocupan el cuarto lugar.

En cabeza están los trabajadores yugoslavos. Los autores del 21 por ciento de los delitos cometidos por extranjeros son yugoslavos, y el delito más frecuente es el del robo o atraco. Se ha tratado de explicar esto diciendo que proceden de un país pobre, con un mercado en el que la oferta es escasa y que al verse de la noche a la mañana en una próspera sociedad de consumo no pueden resistir la tentación de las ventajas que ofrece. La explicación no es aceptada por todos

ya que se dan otros emigrantes que llegan cargados también de absintencias y sin embargo su participación en delitos de robo es mínima, como, por ejemplo, los turcos.

DELITOS TIPIFICADOS

Cada uno de los grupos extranjeros residentes en la República Federal tiene «su» delito típico. Los turcos se han especializado en el mercado negro de grifa. Esto no tiene nada de extraño, ya que un kilogramo de grifa no cuesta en Turquía más de quinientos marcos y bien colocado en la República Federal puede aportar la friolera de cinco o seis mil marcos.

Refriegas, con heridos la mayoría de las veces leves, a veces graves y en ocasiones con muertos, suelen darse también con relativa frecuencia entre turcos, griegos e italianos. Los celos juegan un papel importante en este tipo de delitos. Aquí hace observar la estadística que, contrariamente a lo que la opinión general supone, sólo en raras ocasiones son atacados los nativos por los extranjeros. En la mayoría de los casos las discusiones y agresiones tienen lugar entre extranjeros mismos.

Sin duda habrá observado el lector que no nos hemos referido hasta ahora a los emigrantes españoles. Si bien es cierto que también ponen «su granito de arena» para aumentar el número de delitos, su participación es tan escasa que no merece siquiera mención. La mayoría de las veces se trata de «descuidos» en los grandes almacenes. La española que «olvida» pagar en caja un par de medias, el español que no se resigna a renunciar a un pequeño transistor. A pesar de su fama de «donjuanes», hasta ahora son contadísimos los casos de españoles encartados en refriegas graves por cuestiones de faldas. Si un día se escribiera la historia sobre la delincuencia de extranjeros en la República Federal, habría muy poco material informativo referente a los españoles.

NUEVA YORK

Kissinger irá a Pekín entre el 15 y el 20

CONTINUAN LAS ESPECULACIONES EN TORNO AL PROBLEMA DE LA PERMANENCIA DE FORMOSA EN LAS NACIONES UNIDAS

Nueva York, 7. (Del corresponsal de Pyresa Guy Buenc). — El Doctor Kissinger irá a Pekín entre el 15 y el 20 del correspondiente, informan fuentes de las Naciones Unidas. A su juicio. El asesor presidencial debería estar de regreso en Washington para el 20 ó 21 de este mes. El regreso cobra tanta o mayor importancia que la ida, cuanto que —según esas informaciones— debería ser portador de un inequívoco mensaje para el señor Nixon, cuyo contenido parece ser el siguiente: Pekín comprende perfectamente que, por razones domésticas o incluso internacionales, Nixon necesite defender públicamente la continua presencia de la representación de Chang Kai Chek en el organismo internacional, pero interpretaría como un gesto decididamente hostil toda iniciativa americana que, yendo más allá de buenas palabras, se convirtiera en presiones para impedir la expulsión de la delegación formosana.

Especial importancia cobra en este contexto la fecha del regreso de Kissinger, pues el mensaje sería transmitido a Nixon antes de que se inicie el debate decisivo sobre la cuestión China en la ONU y de que llegue la hora de computar los votos. Normalmente éste no debería producirse antes del 24 ó 25 del corriente, por lo que la amonestación de Chou En-Lai haga Kissinger podría llegar aquí el impacto deseado.

A SIETE DIAS DEL GRAN DEBATE

Más he aquí que, en estas últimas horas, el Presidente de la 26 Asamblea General, señor Malik, de Indonesia, ha dado a entender que desearía dar por concluido el debate general el miércoles próximo, a fin de poder abordar inmediatamente después —es decir, el día 14—, la cuestión de China. Si lograra anticipar realmente en cuatro o cinco días, por lo menos, la discusión sobre el fondo de la cuestión china, el señor Malik comprometería gravemente las depositadas por quienes abogan en favor de ofrecer sin más demora a la República Popular China el puesto ocupado hasta hoy por los representantes de la China nacionalista, en la medida en que el aviso dado por Chou En-Lai a Kissinger podría llegar demasiado tarde como para que el Presidente Nixon lo tome en cuenta.

La clausura anticipada del debate general, proyectada por el Presidente Malik, podría constituir, pues un viraje decisivo. Y ello, tanto más cuanto que la postura defendida por Estados Unidos ha parecido en estos últimos días notable erosión. Catorce países, que el año pasado todavía votaron en favor de la resolución americana, han anunciado ahora un cambio radical de postura, favorable al proyecto de resolución de Albania. El último en hacerlo ha sido Panamá, cuyo Ministro de Asuntos Exteriores, Juan Antonio Tack, declaró anoche: «Estamos convencidos de que la presencia de la República Popular China en esta organización contribuirá al fortalecimiento de la paz del mundo».

No parece que la aplastante mayoría de los Estados miembros (incluidos Estados Unidos) discrepe de su opinión. Pero el problema estriba en decidir si la presencia de Pekín deberá ser pagada al precio de la cancelación de la representación formosana. El problema es político y, en cierta medida, es incluso psicológico. Hay Estados que aún cuando convencidos de que ha llegado la hora de entregar al Gobierno de Pekín el puesto de la China en la ONU, a la vez que opuestos a toda representación dual, siguen sintiendo sin embargo responsabilidades de lealtad y amistad, que les inducen a buscar una fórmula de compromiso.

PARIS

ABRE SUS PUERTAS EL SALON DEL AUTOMOVIL

LA HUELGA DEL METRO PRODUCE CONTINUOS EMBOTELLAMIENTOS QUE CONVIERTE EL IR EN COCHE EN UNA AUTENTICA PESADILLA

París, 7. (Del corresponsal interino de Pyresa). — Con un París saturado de vehículos, las calles embotelladas en casi su totalidad por culpa de la huelga de conductores de metro, el salón del automóvil más importante del mundo ha abierto hoy sus puertas de una forma desesperanzadora.

En efecto, la industria automovilística está atravesando una evidente crisis que queda bien patente en los índices de venta con respecto a años anteriores. Francia necesita cada vez menos de los automóviles que sus fábricas producen cada vez en mayor número de forma asombrosa. Uno de cada cuatro parisinos posee automóvil. La conclusión es sencilla: el coche ha dejado de ser una necesidad y un signo de estatuto social, perdiendo gran parte de sus ventajas.

EL METRO, TRANSPORTE IDEAL POR EL MOMENTO

La Emisora Nacional francesa comentaba esta mañana el hecho de que, a causa de los embotellamientos, los automovilistas tienen que circular con las ventanillas cerradas para no asfixiarse con el humo de los escapes. Los terribles embotellamientos y otros inconvenientes han venido a demostrar, gracias a la huelga del metro, que el medio de transporte ideal en las ciudades modernas es el transporte colectivo, y especialmente, el subterráneo.

Abundando en esta tesis, Marsella iniciará la semana próxima una campaña en favor de los transportes colectivos. Durante unos días, los autobuses serán gratuitos, para que la población pueda apreciar las ventajas de este medio de transporte.

Así, en medio de un clima totalmente antipublicitario, el Salón del Automóvil ha abierto sus puertas. Se puede decir que ha sido Pompidou el artífice de que una vez más el salón tuviera lugar, toda vez que los constructores de automóviles se negaban a gastar dinero en la exposición, tras la evidente crisis que atraviesan. Han sido los hoteleros, comerciantes y otros industriales los que no han querido perder la clientela que el salón les reporta y han pedido que el salón no se anulara.

Como puede verse, el clima no es propicio en el mundo del automóvil, antaño tan amante de grandes despliegues publicitarios, y hoy recatado y con pocas novedades.

Sólo Renault ha presentado realmente nuevos modelos en ese salón, limitándose los demás constructores franceses a exhibir sus viejos modelos, todavía muy actuales, en este salón. Peugeot, Citroen, Simca y demás fábricas francesas, prefieren quedar a la expectativa de la actual crisis, antes de comprometerse a la producción de nuevos modelos.

Los industriales no franceses no han hecho tampoco demasiados alardes, en especial en lo que concierne al diseño exterior. La prensa señala que actualmente los productores de automóviles se preocupan más por mejorar la técnica y la mecánica que el aspecto o línea de los vehículos, lo que viene a demostrar que el automóvil está perdiendo su condición de elemento ostentoso, para ser cada vez más herramienta útil, práctica y cómoda.

Edificio «LUZ Y MAR»

Paseo Marítimo al lado del Hotel Reina
Constanza y calle Calvo Sotelo, 377 al 383

VENTA VIVIENDAS MAXIMO CONFORT
SITUACION PRIVILEGIADA, LLAVES MANO,
Y LOCALES COMERCIALES

INFORMACION Y VENTA, EN EL MISMO EDIFICIO
PLANTA PRIMERA B. DE 10 A 1 Y DE 4 A 6

**USTED...!!
MAÑANA PUEDE
ESTAR ASÍ**

¡Evítelo!! INSTITUTO MEDICO CAPILAR ALEMAN

EXAMINE HOY MISMO EL ESTADO DE SU CABELLO Y SI EN EL OBSERVA: grasa, caspa, caída progresiva, etc. acuda con URGENCIA, nosotros sin compromiso le indicaremos la solución a su problema.

BAJO DIRECCION FACULTATIVA

**Avenida JAIME III, 135, 5º
PALMA DE MALLORCA**

Reserve su hora, de once a veinte al teléfono 210758
DIRECTOR: SEÑOR VENEGAS
INSTITUTOS EN ALICANTE Y VALENCIA

Lea «BALEARES»

EL TIEMPO

AUNQUE INSEGURO, SUBIRA ALGO LA TEMPERATURA

MADRID, 7. (Pyresa). — Los mapas del tiempo siguen presentando una situación favorable al desarrollo de las tormentas en Levante, sudeste y Andalucía occidental. Aunque el anticiclón ha desplazado su centro a Italia y se extiende hasta Francia y el Golfo de Vizcaya, en los altos niveles persiste la borrasca sobre la península, con vientos de superficie del segundo cuadrante. Con esta situación, deberá continuar mañana el régimen de tormentas en el sudeste, disminuyendo su intensidad en Levante y aumentando en el Mediterráneo andaluz y alta Andalucía. Habrá nubosidad variable en las dos mesetas, Andalucía y Extremadura y predominio de buen tiempo en Galicia, Cantábrico, cuenca media y alta del Ebro e interior de Cataluña, con nieblas en el litoral Cantábrico, norte e interior de Galicia y cabecera del Ebro. En el litoral catalán habrá nubes y precipitaciones débiles, y en Baleares, cielo muy nublado con núcleos tormentosos. En Canarias predominará el buen tiempo. Las temperaturas subirán ligeramente.

TEMPERATURAS EXTREMAS EUROPEAS

	Minima	Máxima		Minima	Máxima
Londres	2	20	Hamburgo	3	17
Amsterdam	4	18	Bonn	0	20
Bruselas	4	18	Roma	8	20
París	0	20	Palma de Mallorca	15	22
Berlín	4	19			

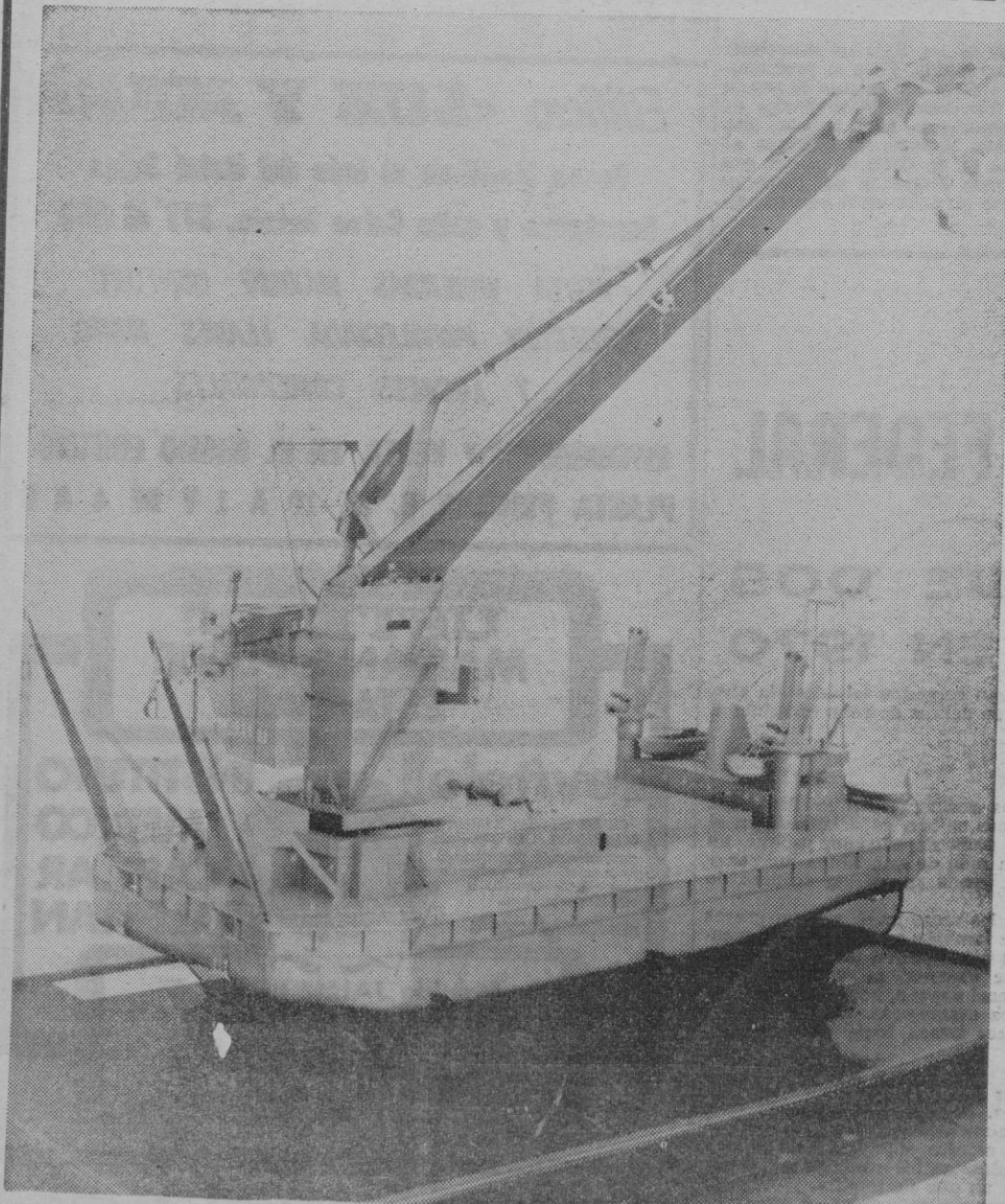
PAMPLONA

TRASPLANTE DEL RIÑÓN DE UN CADAVER A UNA JOVEN

PERTENECIA A UN FUTBOLISTA MUERTO EN UN PARTIDO

PAMPLONA, 7. (Pyresa). — La Clínica Universitaria de esta ciudad no ha facilitado ningún comunicado oficial del estado de una joven de Huesca a la que se le trasplantó el riñón de un cadáver. El riñón injertado a esta muchacha pertenecía a Alberto Fueyo Fernández, jugador aficionado de fútbol, que perdió la vida el pasado domingo en un partido de categoría regional. La enfermera que asiste a la joven afirmó que se encuentra en evolución normal con reservas. La delicada intervención la realizó el Doctor Gómez Durán.

BOTADURA DE UNA GRUA FLOTANTE



BARACALDO (Vizcaya). — He aquí la maqueta de la grúa flotante que ha sido construida en los astilleros del Cadagua con destino al Irak. Está considerada como una de las mayores del mundo. Han intervenido en su construcción dos firmas españolas y apadrinarán la grúa en la ceremonia de su botadura el Embajador del Irak en España y su esposa. — (Foto Cifra Gráfica).

Modificación de artículos del Código Penal

SOBRE LA ALTERACION DEL PRECIO DE LAS COSAS Y ENTREGA DE CHEQUES SIN FONDOS

QUEDO PENDIENTE LA REDACCION DEL QUE TRATA DE LOS DELITOS LABORALES

Madrid, 7. (Pyresa). — La Comisión de Justicia de las Cortes ha continuado esta tarde el dictamen del proyecto de Ley por el que se modifican determinados artículos del Código Penal.

Las modificaciones propuestas abarcan un total de veintisiete artículos del citado Código.

La discusión giró principalmente sobre las alteraciones fraudulentas del precio de las cosas y sobre los delitos relacionados con los cheques al portador.

El artículo primero dictaminado, el 540 del Código Penal, establece que serán castigados con pena de presidio menor y multa de cinco mil a cincuenta mil pesetas quienes, difundiendo noticias falsas o tendenciosas empleando violencias, amenaza o engaño, o usando cualquier otra maquinación, intentaren alterar el precio que habría de resultar de la libre concurrencia de productos, mercancías, monedas, títulos o valores. Idénticas penas, pero en su grado máximo, se impondrán, según se determina en el artículo siguiente, cuando las conductas recayeren sobre sustancias alimenticias, medicamentos, vivienda u otros objetos de primera necesidad, cualquiera que fuere la forma de fijación de su precio. También se aplicarán aquellas penas en grado máximo cuando se haya perpetrado el delito con abuso de la condición de beneficiario de alguna subvención o protección pública.

Se entró en un extenso debate en torno a los delitos e infracciones cometidos por medio de la extensión de cheques en descubierto. La discusión versó sobre la pretensión de que fuese precisa la concurrencia de una actitud intencional al extender el cheque sin la correspondiente provisión de fondos para incurrir en las sanciones previstas. De lo contrario, estimaron numerosos oradores, la comisión de un error involuntario en la extensión del cheque equivaldría a incurrir en delito. De este parecer se mostraron los Sres. Cabanillas Gayas, Palomo Mejías, Batlle Vázquez y Herro Tejedor.

A estas intervenciones respon-

dió en nombre de la ponencia el señor Fanjul Sedeño, señalando que el problema reside en que se está perdiendo el miedo y el respeto al cheque, como ha sucedido con anterioridad con las letras de cambio. «Hay que proteger, afirmó, con sanciones penales fuertes, la institución del cheque. Por otra parte, es necesario reforzar la tranquilidad de un número cada vez mayor de trabajadores que reciben sus salarios mediante cheque. Para obviar la posibilidad de cometer un error sin finalidad de delinquir, basta con subsanar la anomalía una vez que se aprecie la confusión».

El texto del artículo 563 bis B, según la redacción aprobada, es el siguiente: Serán castigados con la pena de arresto mayor o multa de cinco mil a cincuenta mil pesetas:

1) El que librare con cualquier finalidad cheques o talón de cuenta corriente sin que en la fecha consignada en el documento existiera a su favor disponibilidad de fondos bastantes para hacerlo efectivo.

2) El que habiendo librado un cheque o talón con provisión, retirase los fondos o parte de ellos impidiendo el pago.

El tomador de los efectos que el entregare a otros con cualquier fin, a sabiendas de su falta de cobertura.

No obstante lo dispuesto en los números anteriores, quedará exento de responsabilidad penal el librador del cheque o talón que hiciera efectivo su importe en el

plazo de cinco días, contados a partir de su presentación al cobro.

ATAQUES O ATENTADOS

CONTRA EL ORDEN

Los artículos siguientes se aprobaron por unanimidad y sin discusión, y se refieren a las sanciones en que incurrirán quienes, pertenecientes a asociaciones dentro o fuera del territorio nacional ataquen de cualquier forma la unidad o independencia de la patria, la seguridad nacional, el orden constitucional o el orden público. En uno de estos preceptos se señala que serán castigados con penas de prisión menor quienes, actuando en grupo y con el fin de alterar la paz pública, atenten contra el orden, causando lesiones o vejaciones a las personas, produciendo desperfectos en las propiedades, obstaculizando las vías públicas, u ocupando edificios.

DELITOS LABORALES

Se entró finalmente en el estudio de la modificación del artículo 532 bis, del Código Penal, referente a los delitos laborales. Numerosos procuradores de representación familiar, tras una advertencia de don Fernando Herro Tejedor, solicitaron el reforzamiento de las sanciones para quienes menoscaban los derechos laborales de los trabajadores. Solicitaron además que se sancione por la vía penal todo tráfico de mano de obra.

En este precepto, según el informe de la ponencia, se señala que serán castigados con penas de arresto mayor y multa que oscilan entre 5.000 y 50.000 pesetas, los empresarios que, por medio de artificio o maquinaciones, originaren a sus trabajadores perjuicios graves en sus condiciones de trabajo o Seguridad Social, e hicieran ineficaces sus derechos en caso de crisis de la empresa. En estas sanciones incurrirán igualmente quienes por cesión de mano de obra, simulación de contratos, sustitución o folsameo de empresa, o mediante cualquiera otra forma maliciosa, supriman o restrinjan los beneficios de la estabilidad en el empleo y demás condiciones de trabajos reconocidos a los trabajadores por disposiciones legales.

En nombre de la ponencia habló don Juan Manuel Fanjul Sedeño, mostrando la decisión de incorporar al precepto que se discutía todos aquellos elementos que refuerzan los derechos de los trabajadores frente a los abusos del empresario. «Hay que tipificar muy claramente —dijo— las quebras fraudulentas, y la ponencia está dispuesta hasta el límite máximo».

Con objeto de ofrecer una redacción más acorde con las exigencias de los productores, la Presidencia de la Comisión de Justicia, cuyo titular es don Raimundo Fernández Cuesta, suspendió la sesión pasada las nueve y media de la noche, para reanudarla mañana, a las cinco y media.

«FARON V - 71», EJERCICIO NAVAL HISPANO - FRANCES

FINALIZARA EN EL PUERTO DE PALMA EL PROXIMO DIA 13

Madrid, 7. (Pyresa). En estos días tiene lugar el ejercicio «Faron V» realizado por las Armadas de Francia y España. Entre sus diversas fases destaca la tercera y última programada desde mañana hasta el día diez, y que comprenderá un ejercicio táctico en el que una fuerza naval (bando azul), en tránsito hacia Palma de Mallorca, estará sometida a la amenaza de lanchas y aviones antisubmarinos (bando naranja). Esta fuerza naval será atacada por aviones antisubmarinos «Etandard» de la Marina francesa, y defendida por aviones «F-5» de las fuerzas aéreas españolas; la fase finalizará con la entrada en Palma de Mallorca de todas las fuerzas participantes.

El día 13 se realizará en este puerto balear el juicio crítico del ejercicio, y a continuación se iniciará el regreso de las unidades participantes a sus bases habituales.

EXCELENTES RELACIONES

Dentro del programa de cooperación previsto por

la Marina de Guerra Española con las Armadas de otros países, destaca la colaboración hispano-francesa, cuyas relaciones se desenvuelven en un marco de franca comprensión y cuyos ejercicios conjuntos son exponentes del elevado grado de adiestramiento que hoy es característica primordial en ambas flotas.

Los ejercicios combinados «Faron» y «Murcie», avalados por los brillantes resultados obtenidos son una muestra del grado de madurez alcanzada en dicha cooperación. Las principales unidades de las Armadas francesa y española toman parte efectiva en las operaciones, a cuyo término se celebra el correspondiente juicio crítico, siendo ejercido el mando operativo alternativamente por el Almirante de la Escuadra francesa del Mediterráneo y el Vicealmirante Comandante General de la Flota española, según las maniobras se realicen en aguas de uno u otro país.

TOMA DE POSESION DE D. JUAN CALDES LIZANA, DE LLUCHMAYOR

NUEVO DIRECTOR GENERAL DEL BANCO DE ESPAÑA

MADRID, 7. (Pyresa). — Ayer juró su cargo de Director General del Banco de España, para el que fue recientemente nombrado, don Juan Caldes Lizana, quien hasta esta designación fue Director General del Instituto de Crédito de las Cajas de Ahorro, ya extinguido, al pasar sus funciones a ser desempeñadas por el Banco de España, según decreto del Ministerio de Hacienda de 9 de julio próximo pasado.

El Sr. Caldes Lizana es natural de Lluchmayor (Baleares), Doctor en Derecho por la Universidad de Madrid, y Diplomado en Alta Dirección de Empresas por el Instituto de la Especialidad de la Universidad de Navarra. Actualmente es Profesor Titular de Técnica Bancaria y Mercantil de la Escuela de Práctica Jurídica de la Universidad de Madrid. Tiene publicados diversos artículos y discursos, así como un libro sobre «Eficacia ejecutiva de letras de cambio».

Como se recordará, por otro decreto del Ministerio de Hacienda aumentó a tres el número de Directores Generales del Banco

de España. Así pues, el Sr. Caldes Lizana se une a los actuales Directores, señores Olarte Porcal y Madroñero Peláez.

CLUB TIRO PICHON

MAÑANA SABADO, día 9 A LAS 15'30 horas

GRAN TIRADA AL PICHON

DOS TROFEOS DE PLATA DONADOS POR EL C.T.P.M.

5 PICHONES DOS CEROS DISTANCIA 25 m.

INSCRIPCION: SOCIOS 750 pesetas. No SOCIOS 1.000 pesetas.

PREMIOS: El 70 % del total inscripciones.

SERVICIOS DE ARMERIA, BAR Y RESTAURANTE Venta de pichones muertos en el campo de tiro.

BELFAST

BATALLA ENTRE SOLDADOS BRITANICOS Y MIEMBROS DEL IRA

BELFAST. — Soldados británicos y miembros del IRA mantuvieron hoy una batalla sobre la frontera entre las Islas Irlandas. El incidente comenzó cuando dos hombres cruzaron la frontera desde el sur y colocaron un paquete sospechoso junto a un puesto fronterizo. Al darles el alto los hombres huyeron hacia la frontera pero los soldados les persiguieron haciendo fuego con sus armas y siendo atacados desde el otro lado de la frontera. Entre los soldados no hubo víctimas. Otro incidente se registró en las últimas horas y un sargento de la policía y un civil resultaron con heridas graves al ser alcanzados por disparos hechos desde un vehículo en marcha.

Durante la noche, diez explosiones hicieron temblar casi simultáneamente el suelo de Belfast. En Dublin la policía busca a cuatro jóvenes que se apoderaron anoche de 40 rifles y unos 30 mil cartuchos en una tienda de artículos deportivos de Killeney. Finalmente Isabel Loughran, de 22 años y William McGuigan, de 28, han sido condenados hoy a doce años de prisión cada uno por colocar una bomba que estalló en unos almacenes de tejidos que resultaron parcialmente destruidos. ENVIÓ A IRLANDA DEL NORTE DE TRES BATALLONES BRITANICOS LONDRES, 7. (Efe). — El

Gobierno británico ha decidido reforzar las tropas destacadas en Irlanda del Norte, con el próximo envío de tres batallones, afirma un comunicado hecho público esta noche en Londres, al término de las conversaciones que celebraron hoy en Downing Street, los Primeros Ministros de Gran Bretaña, Edward Heath, y del Ulster, Brian Faulkner. El comunicado añade que aunque estas tropas quedarán a disposición del Comandante en Jefe de las fuerzas del Ulster, serán probablemente destinadas a reforzar la vigilancia en la frontera con el sur; y que su presencia permitirá al mando militar una más rápida acción contra los grupos terroristas.

ORIENTE MEDIO

NEGOCIACION DIRECTA ENTRE EL CAIRO Y TEL-AVIV

HA SIDO PROPUESTA UNA VEZ MAS, POR ABBA EBAN

Estas negociaciones directas entre El Cairo y Tel Aviv, ha sido propuesta hoy, una vez más, por el Ministro israelí de Asuntos Exteriores, Abba Eban, como medio de la solución del conflicto del Oriente Medio. "Podría ser útil que el diálogo entre Israel y Egipto se desarrollase en Europa. Estamos dispuestos a ello", dijo Abba Eban, desde la tribuna de la Asamblea del Consejo de Europa, en su intervención en el debate sobre el conflicto de Oriente Medio.

va York. También dice que el discurso podría ser interpretado por los dirigentes egipcios como una especie de aliento para persistir en sus posiciones intransigentes. "PILOTO DE LA PAZ",

DETENIDO

El Cairo, 7. (Efe). — Las autoridades egipcias han detenido hoy al "piloto de la paz", indio, Swami Vishnu Devenanda mientras que el piloto, nacido en la India, voló a través del Canal de Suez arrojando octavillas sobre la paz de la región así como flores sobre las tropas israelíes y egipcias allí acantonadas.

WASHINGTON

HONORES MILITARES AL GENERAL DIEZ-ALEGRIA

WASHINGTON, 7. — El Jefe del Alto Estado Mayor español, Teniente General Manuel Díez-Alegria Gutiérrez, fue recibido hoy con honores militares a su llegada al Departamento de Defensa norteamericano, dándole la bienvenida el Almirante Thomas Moorer, Jefe del Alto Estado Mayor conjunto norteamericano.

Después de revisar las fuerzas que le rindieron honores, el Almirante Moorer impuso la «Legión del Mérito», al Teniente General español, por sus constantes esfuerzos para reforzar las relaciones entre España y Estados Unidos.

Díez-Alegria inició hoy una estancia de dos días en la capital de los Estados Unidos, desde donde seguirá a otros puntos del país.

Después de la ceremonia del recibimiento, Moorer y Díez-Alegria se retiraron al despacho del primero para conversar en privado y, posteriormente, almorzar en el Pentágono con el Jefe del Alto Estado Mayor conjunto norteamericano.

PHNOM PENH

CINCO PERIODISTAS EXTRANJEROS MUERTOS POR LOS COMUNISTAS

Phnom Penh, 7. (Efe-Upi). — El Gobierno camboyano anunció ayer que habían sido descubiertos los cadáveres de cinco periodistas extranjeros muertos por efectivos comunistas, pero se negó a facilitar más detalles.

Diecisiete periodistas extranjeros han desaparecido en Camboya desde abril y mayo de 1970. Al menos cinco desaparecieron en la zona en la que dirige las operaciones Lon Non.

Otros diez periodistas fueron muertos desde que la guerra de Indochina se extendió a Camboya en marzo de 1970.

MEJICO

«Lo más congruente sería reconocer al actual Gobierno español»

Ha declarado Bernardo Batiz al comentar el discurso del Presidente Echeverría: «Si rectificamos en cuanto a China, debemos rectificar con España»

Méjico, 7. (Efe). — «Lo más congruente sería reconocer al actual Gobierno español por parte del Gobierno de Méjico», ha declarado Bernardo Batiz Vázquez, legislador y representante ante la Cámara de Diputados del partido Acción Nacional (PAN), de la oposición, al comentar el discurso del Presidente Echeverría en las Naciones Unidas.

Batiz Vázquez añadió: «Por cuestiones de tipo político se tenía a China comunista fuera de la ONU, también por cuestiones políticas no reconoce Méjico a España. Si rectificamos en cuanto a China, debemos rectificar también con España.»

ESTOCOLMO

OTRA HISTORIA DE ESPIONAJE

ACUSAN AL PARLAMENTARIO H. WEHNER DE MANTENER RELACIONES CON ALTOS FUNCIONARIOS DEL SERVICIO SECRETO SOVIETICO

ESTOCOLMO, 7. (Del corresponsal de Pyresa, modesto DE LA IGLESIA). Oeland es una gran isla situada frente a la ciudad sueca de Kalmar, paraíso de turistas e importante núcleo de reliquias históricas de la época vikinga. Muchos han pasado allí sus vacaciones, como ha venido haciéndolo el parlamentario socialdemócrata de la R.F.A. Herbert Wehner. Las vacaciones del señor Wehner, sin embargo, pueden acabar costándole un disgusto. Uno de los más conocidos periodistas alemanes, Hermann Zolling, especialista en temas de espionaje, acaba de publicar en el «Frankfurter Rundschau» un sensacional artículo en el que afirma que Wehner, durante sus veranos en Suecia, ha mantenido regulares contactos con altos funcionarios del servicio secreto soviético. Zolling, como corroborante de su historia, asegura disponer de pruebas fehacientes de que la C.I.A. norteamericana había informado a su colega alemana B.N.D. (Servicio Federal de Información) sobre las sospechosas actividades de Wehner en territorio sueco. Según parece, la aparición del artículo se ha visto motivada por el debate que estos días tiene lugar en Alemania en torno a los métodos y misiones del Servicio Federal de contraespionaje. Su anterior jefe, el legendario General Gehlen, está publicando sus memorias en el rotativo «Die Welt» y ha afirmado categóricamente que la B.N.D. no vigila a ningún ciudadano alemán. Zolling, saliendo al paso del aserto, dice poseer pruebas de que la B.N.D. no sólo ha seguido de cerca a Wehner sino a otros importantes personajes de la política alemana. Entre ellos se contarían Etic Ollenhauer y el Jefe del C.S.U. de Baviera, Franz Josef Strauss. PERSONALIDAD DEL PRESUNTO ESPIA

lider del grupo parlamentario socialdemócrata. Se le caracteriza como persona combativa y combatida. La extrema derecha ha intentado desde tiempo atrás explotar en su perjuicio unos supuestos antiguos contactos con el comunismo. Según Zolling, «de fuente sueca» se habría informado a la C.I.A. sobre los repetidos roces de Wehner con conocidos agentes soviéticos. Ello habría ocurrido a principios de 1970. Aun cuando Zolling no menciona de dónde procedió el «chivatazo», es de suponer que no se trataría de un simple y pacífico turista. Un colaborador de Zolling dice hoy «Svenska Dagbladet» — puntualiza que, en ese caso, habría que pensar con mayor motivo en el propio servicio secreto sueco. Por su parte, Hermann Zolling concluye calificando de «absurda» la vigilancia a que Wehner habría sido sometido.

Sea o no cierto el asunto, algo parece indicar que las vacaciones en Oeland no van a ofrecer precisamente el buen nombre del parlamentario alemán. Durante toda la noche de ayer, no hubo forma de ponerse en contacto con Wehner. Uno de sus secretarios del partido socialdemócrata, Uve Janssen, explicó a la prensa sueca que Wehner «seguramente no quiere hacer ninguna declaración». El rotativo «Frankfurter Rundschau» tampoco pudo obtener de la Cancillería comentario alguno. La B.N.D. alemana no dice ni una palabra. Al jefe del contraespionaje sueco en la fecha de autos, Per-Gunnar Vingé, no hubo manera de arrancarle su opinión, en torno al «affaire Wehner», pues, se ha alzado un muro impenetrable. Todos callan y nadie otorga, nadie, salvo Zolling, cuyas acusaciones están a la vista de todos, en letra impresa, y sin que los principales encartados se atrevan por el momento a desmentirlas.

Herbert Wehner es, en la actualidad, el

LA GUERRA EN VIETNAM

LOS MAS FUERTES ATAQUES DESDE HACE UN AÑO POR LOS «B-52»

Saigón 7. (Efe-Reuter). — Bombarderos norteamericanos «B-52» han llevado a cabo hoy los más fuertes ataques, desde hace un año, en la frontera camboyana bombardeando bunkers norvietnamitas y emplazamientos artilleros.

Un portavoz militar estadounidense ha declarado que los bombarderos arrojaron casi mil toneladas de bombas en los alrededores de Pe Ninh, a unos 160 kilómetros al Noroeste de Saigón, así como en las cercanías de la ciudad cauchera de Krek, dentro de Camboya.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Doña Carlota Trista Viada

(VIUDA DE D. ENRIQUE VIVES)

Que falleció ayer, en esta ciudad, a la edad de 78 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hijos Manuel, Mariano y Enriqueta; hijas políticas Josefina y Margarita; nietos, hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia, les ruegan la tengan frecuente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que se celebrarán hoy, día 8, a las 11 horas, en la parroquia de la Inmaculada Concepción (San Magín), por todo lo cual les quedarán muy agradecidos.

El duelo se despide en la iglesia.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Don ANDRES POL COLL

Que falleció esta madrugada, en Palma, a la edad de 66 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, esposa Jacoba Roig; hijos Pedro y Juana; hijos políticos Pedro Amer y Felicidad Pons; nietos, hermanos y demás familiares, al participar a sus amistades tan dolorosa pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar hoy, a las 8'30 de la noche, en la iglesia parroquial del Sagrado Corazón (Hostalets), por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

Casa mortuoria: C/. Obispo Maura, 168

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

GIJON

DOS TRANSBORDADORES PARA LA TRASMEDITERRANEA

CAPACES PARA MAS DE 900 PASAJEROS Y 250 COCHES

GIJON, 7. (Pyresa). — Representantes de la firma consignataria en Gijón de la Compañía Trasmediterránea, la cual envía al Musel un barco semanal con tres salidas mensuales de dicho puerto, se han reunido con los informadores de los medios asturianos, dando cuenta de la firma del contrato de construcción, por los astilleros Unión Naval de Levante, de dos buques transbordadores tipo "Super X", para la Compañía Trasmediterránea. El acto ha estado presidido por el Subsecretario de la Marina Mercante, Almirante don Leopoldo Boado.

Estas dos nuevas unidades, cuya construcción acaba de quedar formalizada, serán los buques de mejor "standard" de que dispondrá la Trasmediterránea. Su eslora será de 141 metros. Podrán llevar un total de 190 pasajeros cada uno en clase presente y 734 en camaros. Dichos buques serán dotados de aire acondicionado en todas sus dependencias, estabilizadores balanceo, bares, piscinas y circuito cerrado de televisión, además de un garaje con capacidad para 250 coches. Se espera que los dos buques estén construidos en el plazo de poco más de un año.

BOTADURA DE UN CONTAINER

GIJON, 7. (Pyresa). — En la tarde de hoy ha tenido lugar, en los astilleros de la Constructora Gijonesa, la botadura del buque porta-contenedores "Artagan", construido para la Compañía Naviera Vascongada, de Bilbao.

El "Artagan" tiene una eslora de 108,5 metros, con 17,5 de manga, y un arqueo total de 5.300 toneladas de registro bruto. Fue puesto en quilla el 1 de julio último y es la construcción número 222 de los referidos astilleros gijonenses.

FUERTES TORMENTAS EN VALENCIA Y ALICANTE

LA PRECIPITACION EN ALCIRA FUE DE 260 LITROS, METRO CUADRADO

EN BENIDORM SE INUNDARON HOTELES, CAUSANDO GRAVES DAÑOS

Valencia, 7. (Pyresa). — Durante las últimas cuarenta y ocho horas, ha continuado en la región valenciana el régimen de tormentas. Las lluvias se recrudecieron en las primeras horas de la madrugada y, en dos ocasiones cayeron en forma de tromba. Según las predicciones, la intensidad de las lluvias tiende a decrecer al desplazarse la tormenta hacia el sur.

El agua provocó hoy algunas anomalías en el tráfico rodado y en diferentes industrias, algunas de las cuales interrumpieron su actividad como consecuencia de la falta de fluido eléctrico. La circulación estuvo cortada en la carretera Nazaret-Oliva, y en la dirección de Alicante, a causa de un desprendimiento de tierras. En la labor de normalizar la circulación intervinieron eficazmente las fuerzas del Subsector de Tráfico de Valencia.

Algunos campos, como los de la zona de Sueca, Perelló y Pineso, se encuentran enagados. Por tal motivo se han producido retrasos en la separación de los tendidos eléctricos y telefónicos averiados.

Afortunadamente no hay que lamentar desgracias personales. CATASTROFE HOTELERA

Pese al desastre no ha habido que lamentar desgracias personales.

260 LITROS EN ALCIRA

ALCIRA (Valencia), 7. (Cifra). — Una lluvia torrencial ha caído sobre esta localidad hasta el mediodía, registrándose 260 litros por metro cuadrado.

El río Magro, a su paso por Algemés, y el río Verde que llevaban gran cantidad de agua, han aumentado considerablemente el caudal del Segura, por lo que se han producido inundaciones en las zonas bajas de la ciudad, al filtrarse el agua por el alcantarillado.

Las poblaciones de Carcagente y Algemés se encuentran igualmente anegadas por las aguas en sus barrios bajos, y se ven cortadas las comunales por varias carreteras comarcas.

EN BENIDORM

Alicante, 7. (Cifra). — Una noche de intensa lluvia en Benidorm y una fuerte e impresionante tromba de agua caída en la mañana de hoy han originado lo que se puede llamar catástrofe hotelera de la turística villa.

A consecuencia de la enorme cantidad de agua que caía esta mañana de forma incontenible, una ancha y caudalosa riada se formó hasta el mar, inundando las calles de Benidorm, especialmente aquellos lugares que fueron cauces de antiguos aluviones y hoy están ocupados por edificios.

El agua fue subiendo de nivel y arastró coches, destruyó aceras e inundó viviendas y muchos hoteles.

Los mil trescientos turistas de los hoteles Catalonia I y Catalonia II y muchísimos de otros hoteles hubieron de ser alojados en los que se salvaron de las inundaciones, mientras que los bomberos procedían a la difícil tarea de achicar agua en sótanos, semisótanos y plantas inundadas.

Las pérdidas son incalculables de momento, aunque se supone superan los cien millones de pesetas. Comida, ropas, cocinas y mobiliario y los mismos edificios de los hoteles han sufrido la acción de las turbulentas aguas y ello ha motivado que el Ministro de Información y Turismo, Alfredo Sánchez Bella, que conoció la catástrofe a través del Director General de Empresas y Actividades Turísticas, Pedro Zaragoza Orts haya cursado telegramas a los hoteleros, comunicándoles la concesión de créditos turísticos extraordinarios en la cuantía necesaria para paliar los grandes daños.

EL PAIS Y LOS PAÑUELOS DE CUELLO

Los fabricantes británicos de pañuelos de cuello, han solicitado al príncipe Carlos, que siga los pasos del duque de Windsor y se convierta en un líder de la moda nacional. La petición figura en el último número de la revista "The News" (órgano de los fabricantes de corbatas) que incluye un anuncio dirigido al heredero del trono británico en el que se le dice "su país le necesita, señor".

La revista añade que el puesto de líder de la moda ha estado vacante desde que el presente duque de Windsor "se retiró en 1936 tras establecer varios estilos, incluido el nudo de corbata tipo "Windsor".

LOS TOROS

DOMINGUIN A MEJICO CON CINCO CONTRATOS

LALANDA, PRESIDENTE DEL MONTEPIO DE TOREROS

MADRID, 7. (Pyresa). — Para Méjico ha salido esta tarde del aeropuerto de Barajas el matador de toros Luis Miguel Dominguín, que el próximo domingo actuará en Monterrey.

Va con cinco contratos para Méjico entre Monterrey, Tijuana, Guadalajara y la capital. Le acompaña su cuadrilla, MARCIAL LALANDA,

PRESIDENTE

MADRID, 7. (Cifra). — «Para la temporada próxima habrá un régimen especial de la Seguridad Social para los toreros», ha dicho el Director General de la Seguridad Social, Enrique de la Mata Gorostiza, durante el acto de toma de posesión de Marcial Lalanda, como Presidente de la Asociación Benéfica y Montepío de Toreros, celebrado esta tarde en la sede social.

Asistieron a la ceremonia, entre otros, Gregorio Marañón Moya, Presidente de la Federación Nacional Taurina; Carlos Caamaño, Conde de las Almenas, Asesor de la Asociación y Montepío; el doctor de los toreros, Máximo García de la Torre, Domingo Ortega, Santiago Martín «El Viti» y gran número de toreros retirados y aficionados a la fiesta.

Marcial Lalanda, a quien está dedicado uno de los más conocidos pasodobles, «Marcial, eres el más grande...», tiene 68 años de

edad y durante 21 años actuó como matador de alternativa. El 28 de septiembre pasado se cumplieron 50 años de la fecha del doctorado, en Sevilla, con Juan Belmonte, de padrino, y «Chicuelo», como testigo.

VETO A LA PLAZA DE BOGOTA

Madrid, 7. (Cifra). — La Junta Nacional Sindical Taurina, reunida hoy en el Sindicato Nacional del Espectáculo, ha dejado pendiente hasta mañana la decisión de vetar o no a la empresa Rodríguez-Pimentel que rige los destinos de la plaza de toros de Bogotá.

La Junta ha acordado que para levantarlo debe justificar la empresa citada que todas las reclamaciones hechas por matadores españoles han sido canceladas a plena satisfacción de los reclamantes.

Los matadores reclamantes son Manolo Cortés, Antonio Chenel «Antoñete», Santiago Martín «El Viti», Angel Teruel, Gabriel de la Casa, Miguel Márquez y Manuel Benítez «El Cordobés», junto al rejoneador Alvaro Domecq Romero.

Según declaración de Jerónimo Pimentel, la cifra total que reclaman los toreros españoles asciende a un millón ochocientos mil pesetas.

JUEGOS MEDITERRANEOS

VICTORIA DE RODRIGUEZ

ESMIRNA, 7. (Alid). — El púgil español Rodríguez ha vencido al italiano Caetano por K.O. técnico, inferioridad, en el tercer asalto, en el combate inaugural del torneo pugilístico de los VI Juegos Mediterráneos, categoría mini-mosca.

En el primer asalto, el italiano tomó la iniciativa, pero el púgil español peleó muy bien a la contra. En el segundo, el púgil español sufrió una herida en una ceja. El árbitro detuvo el combate para examinar la lesión del español, al que autorizó a seguir combatiendo. Poco después, el árbitro amonestó a Caetano por golpear con la cabeza.

Peró en el tercer asalto, Rodríguez se rechazó y atacó como una tromba, alcanzando a Caetano con

un «uppercut» de izquierda doblado con otro golpe de derecha. El impacto abrió una ceja del boxeador italiano, que motivó la inferioridad del púgil, una vez examinado por el médico.

EN BALONCESTO

GRECIA, 93 — SIRIA, 75

ESMIRNA, 7. (Alid). — Grecia ha vencido esta tarde a Siria por 93 a 75, en el partido inaugural del torneo de Baloncesto de los VI Juegos Mediterráneos.

El primer tiempo finalizó con la ventaja griega de 40 a 36.

El encuentro se jugó en la sala de deportes «Atatürk», la única instalación cubierta de los Juegos

BOXEO

HOY, GOYO PERALTA - URTAIN

MADRID, 7. (Pyresa). — El argentino Goyo Peralta vino a España siguiendo el ejemplo de otros compatriotas suyos como Juan Carlos Durán, afinado y nacionalizado en Italia y que llegó a ser campeón de Europa.

Peralta siempre mostró su deseo de enfrentarse a Urtain, como si al vencer a éste fuese la panacea para su carrera pugilística. Creemos que esto es un error aunque piense en la posibilidad de erigirse campeón de Europa, nacionalizándose antes español. Para ello provocó unas

declaraciones explosivas, sin pensar que si el "morrosko" fuese un producto prefabricado no tendría objeto ese enorme deseo de enfrentarse a él. Porque en caso de vencer, lo habría hecho sobre un "paquete" y si se produjese la derrota de Peralta, sería un golpe duro a su propio prestigio.

Es grande la expectación en torno al combate Peralta - Urtain, y en boxeo, como en las distintas facetas del deporte, nunca está dicha la última palabra hasta el final.

CAMPEONATOS MUNDIALES DE PATINAJE

BARCELONA, 7. (Alid). — La pareja norteamericana integrada por los hermanos Calle y Roland Robovitsky, han revalidado su cetro universal de parejas mixtas en la apertura de los Campeonatos del Mundo de Patinaje Artístico y Danza que han comenzado a disputarse.

A continuación se clasificó la pareja de la República Federal Alemana, formada por los hermanos Petra y Klaus Richter. En tercera posición se clasificó la pareja norteamericana formada por Barbara Francesconi y Larry Dorsett.

GINEBRA

Ha sido aprobado el informe

sobre acuerdo de España y la CEE

GINEBRA, 7. (Efo). — El Consejo de Representantes del acuerdo general sobre aranceles y comercio, en su sesión de ayer, ha dado por concluido el examen del acuerdo España - C.E.E., aprobando, por unanimidad, una resolución en la que se adopta el informe elaborado por el grupo de trabajo constituido al respecto y se toma nota del ofrecimiento de España y de la CEE de suministrar aquellas informaciones que se puedan solicitar sobre la ejecución del acuerdo.

En el curso de los debates del Consejo, donde se puso de relieve una amplia mayoría a favor del acuerdo, la delegación española, presidida por el Embajador de España cerca de los organismos internacionales, Enrique Pérez Hernández, re-

teró que el objetivo de este acuerdo es el establecimiento de una zona de libre cambio o unión aduanera entre España y la C.E.E. En este sentido, el acuerdo respeta plenamente las reglas del «GATT».

La oposición manifestada por algunos países, y en especial por los Estados Unidos, no ha sido tanto contra el acuerdo de España con el Mercado Común, sino contra el problema de la proliferación de los acuerdos de la C.E.E. con terceros países.

Según fuentes bien informadas del Organismo ginebrino, la resolución adoptada equivale a una no impugnación del acuerdo por el «GATT», lo que asegurará a aquél su desarrollo normal y previsto.

1 Trofeo Gran Playa Tennis Club

ORDEN DE JUEGO PARA HOY

Por la mañana, a las 11:

Pista 5: Sra. Sostre contra Srta. Bordehore

Por la tarde, a las 4:

Pista 4: G. Pons — B. Llopart. » 7: A. Roca — Fco. Samper.

A las 5:

Pista 4: Sra. Biagioli — Sra. Alemany.

» 5: J. Mulet — J. Cortés. » 6: Vencedor M. Mora — J. Rodríguez contra B. Llopart. » 7: L. Seguí — S. Nebot.

A las 6:

Pista 4: M. Ferrer-F. Coll contra

S. Ferrer-B. Llopart.

A las 7:

Pista 4: Deyá — Cavaller. » 5: Fco. Gómez — B. Ordinas » 6: J. Mulet — J. Morey.

A las 8:

Pista 4: Fdo. Tous — Cavaller. » 5: J. Cirer — R. Lacy. » 6: G. Fujol — M. Borrás. » 7: G. Pons — Fco. Tous. » 8: Casadesús-Reus contra G. Vallés-A. Ferragut.

A las 9:

Pista 5: Fdo. Tous-Tolo Tous contra Nebot-B. Fujol. » 6: Capellá-Deyá contra G. Pons-G. Fujol. » 7: M. Mora-Fco. Tous contra M. Borrás-D. Verger.

AVISO

SUSCRIPTORES VERANEANTES

Para mayor seguridad en el cumplimiento de cambios de domicilio en el envío de periódicos a lugares de verano y con objeto también de evitar demoras y molestias, rogamos a los interesados se sirvan enviarnos debidamente rellenado el siguiente boletín:

ROGAMOS SE AVISE CON DOS DIAS DE ANTELACION

... día ... de ... de 1971

D. ... recibe «BALEARES» en calle ... desea recibirlo, hasta nueva orden, en calle ... población ...

Agradeceremos su colaboración y encarecemos al mismo tiempo se nos envíe con la mayor antelación posible el orden del envío a «BALEARES», Paseo Mallorca, 29-Palma

Teléfonos 235940 y 235710

Agenda del LECTOR

Radio

RADIO JUVENTUD
«LA VOZ DE BALEARES»
(O.M. y F.M.)
Programas para hoy

7:55: Apertura. Lectura de programas; 8: Pórtico español; 8:35: Los días tienen su historia; 8:30: Escaparate de novedades; 8:45: Radio Club del Oyente; 10: Primer espacio informativo; 10:10: Musical Apolo; 10:30: La Boda; 10:50: Una canción de amor; 11: Su música... nuestra música; 11:30: Operación felicidad; 12: Segundo espacio informativo; 12:15: Club Mediodía; 13: Aperitivo musical; 13:30: Radio Diario; Tercer espacio informativo; 14:10: El Deporte al día; 14:30: Servicio informativo de R. N. E.; 15: Avance de Programas; 15:03: Mensaje de amistad; 15:30: Tribuna Musical Libre; 16: Musical Chez Nous; 16:15: Promoción; 17: Borsalino; 17:30: Telemúsica; 18: Panorama Aieman; 18:35: Confidencias; 19: Programa en Sueco; 19:30: Miniprograma; 19:40: Minutos selectos; 20: Cupón pro-ciegos; 20:10: La Ballena Alegre; 20:30: Iglesia Año 2000; 21: Super Ding Dong; 21:30: Radio Gaceta de los Deportes; 22: Servicio informativo de R.N.E.; 22:30: Gran Musical en Radio Juventud; 22:33: Quince por cinco; 23:30: Voces de Hispanoamérica; 24: Buenas noches; 24:03: Romántico 71; 1: Despedida y cierre de la emisión.
F. M. 88,8 megaciclos

RADIO POPULAR DE MALLORCA
Programa en O.M. 126,8 kilociclos
Programa para hoy

7: Apertura; 7:15: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8: Información Nacional; 8:30: Silbando al trabajar; 8:35: Fotos Simón; 8:40: Minutos musicales; 8:45: Platero; 8:55: Silbando al trabajar; 9:30: Studio Alemán; 10:30: Tele Música; 10:57: Boletín Meteorológico; 11: Te habla una mujer; 11:30: Impacto Pamoma; 12: Angelus; 12:03: Copernica; 12:08: Festival Juventud 71; 13: Este tiempo nuestro, por Manuel M. Ferrand; 13:25: Antena Vifafor; 13:30: Galería Comercial; 14: Buenas tardes Baleares; 15:30: Transmite Radio Popular; 15:40: Ronda Mallorca; 16: Archivo musical; 16:30: Mallorca Hits; 17: Flash del Deporte; 17:05: Entre amigos; 17:40: Ventana al mundo; 17:55: Transmite Radio Popular; 18: Aquellos tiempos; 18:30: Studio alemán; 19:35: La hora de los niños; 20: Sorteo Cupón Pro-Ciegos; 20:03: Nueva dimensión; 21: Información Nacional; 21:05: Música Religiosa en Alta Fidelidad; 21:20: Meridiano del Borne; 21:30: Información del Sinodo desde Roma; 21:55: Boletín Meteorológico. Transmite Radio Popular; 22: Información Nacional; 22:30: Ritmo-Ritmisimo; 23: Escalofrío; 23:30: Club de Jazz; 23:55: Palabras para el silencio; 24: Amigos en la noche; 2:00: Cierre de la estación.

Frecuencia Modulada de 97,5 megaciclos:
Apertura en simultáneo con Onda Media. - 8:30: Programa en danés; 9: Programa en sueco; 10: Estudio 4; Musical F. M. 11: Emisión simultánea con Onda Media; 18:27: Apertura programas independientes de tarde; 18:30: Programa en danés; 19: Música en la tarde; 20: Radio Internacional. Emisión en inglés; 20:45: Emisión simultánea con Onda Media.

E. A. J. 13 RADIO MALLORCA
Programa para hoy

Sólo F. M.
19: The R ki Lash Laza Show.
Ondas Media y F. M.:
Apertura. Música al despertar; 7:20: Santo Rosario y Noticias Católicas; 7:57: Matinal Ser; 9:35: Paco Ruiz; 10: Radiopop; 11:55: Servicio Meteorológico Nacional; 12: Angelus; 12:02: Beatles Mania; 12:30: Mediodía Ser; 13:10: Pasarela; 13:50: Hoja de calen-

dario; 14: Hora exacta. Palma hoy; 14:05: Ritmo atrevido; 14:10: Actualidades; 14:30: Radio Nacional. Información local. Cartelera; 15:10: Discotrés; 16: Exodo. Galería breve; 16:30: Historias extrañas; 17: Resurrección. Galería breve; 17:30: La calle del amor prohibido; 18: Musical Ser. Galería breve; 18:30: Las enemigas; 19: El 4º mandamiento. Galería breve; 19:30: Orq. Filarmónica; 20: Hora exacta. Santor! para mañana; 20:03: Novedades; 20:30: Música orquestal; 21: Cita con los éxitos; 21:20: Meridiano de Londres; 22: Radio Nacional. Cotizaciones. 22:30: Sinfonía española; 23: Programas de verano: La carción porteña; 24: Mallorca: hora cero; 1:00: Programas para mañana y cierre.

Televisión

PRIMERA CADENA

SOBREMESA
1.45: Carta de ajuste.
2.00: Apertura y presentación.
2.02: Sobre la marcha.
3.00: Noticias a las tres.
3.25: Por Tierra, Mar y Aire.
3.50: Dos tonos en apuros.
4.20: Despedida y cierre.

TARDE
6.45: Carta de ajuste.
7.00: Apertura y presentación.
7.02: Con vosotros.
8.05: Buenas tardes.

NOCHE
9.00: Novela.
9.30: Telediario.
10.00: Estudio 1. Hoy: «Carlota», de Miguel Mihura.
1.35: Patinaje artístico y danza. (Retransmisión. Campeonatos del Mundo. Individual femenino. En directo desde el Palacio de los Deportes de Barcelona).
12.00: Veinticuatro horas.
00.25: Despedida y cierre.

UHF

8.00: Carta de ajuste.
8.30: Presentación y avances.
8.30: Meteo. Hoy: Conspiración deshecha.
9.00: Mickey. Hoy: «Por amor al abuelo».
9.30: Telediario.
9.55: Estudio abierto.
00.25: Última imagen.

BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

1 Dólar USA:	
Billete grande	68,77
Billete pequeño	68,59
1 Dólar canadiense	67,54
1 Franco francés	12,48
1 Libra esterlina	169,37
1 Franco suizo	17,17
100 Francos belgas	145,24
1 Marco alemán	20,49
100 Liras italianas	10,98
1 Florin Holandés	20,15
1 Corona sueca	13,54
1 Corona danesa	9,35
1 Corona noruega	9,90
1 Marco finlandés	16,40
100 Chelines austriacos	282,34
100 Escudos portugueses	246,13
Otros billetes	
1 Dirham	12,60
100 Francos C.F.A.	25,04
1 Cruzeiro	7,81
1 Peso mejicano	5,26
1 Peso colombiano	2,35
1 Peso uruguayo	0,06
1 Sol peruano	0,76
1 Bolívar	14,99
1 Peso argentino nuevo	—
100 Dracmas griegos	219,85

CAMBIOS DE BOLSA

(De 9 mañana a 10 noche)
Alemany, Tomás Rullán.
102 (S. Götter). Tel.: 373065;
Canals, Avda. Alejandro Roselló, 71. Tel. 226817; Carrió, Pl. Hornabeque, 10. Tel.: 231036; (*) Castañer, Pl. Pio XII, 11. Tel. 211534; Esteva, Andrea Doria, 92. Tel. 230322; Fornés, Boquería, 1 (final calle Colón). Tel.: 212242; (*) Grimalt, Heroes de Manacor, 178. Tel.: 271490 Lladó, Aragón, 415 (Ca'n Capas). Tel.: 274141; (*) Morrell, Lluís, 28. Tel.: 211564; Roca, Calvo Sotelo, 743 (S. Agustín). Tel. 232031; Sastre, Fray Luis Jaime, 168. Tel.: 251457; Sbert, Conquistista, 4 (final S. Migue). Tel.: 221425; Soler Gayá Carr. Arenal, 300 (Las Maravillas). Tel. 262668; Solive llas, San Magin, 114 (Sta. Catalina). Tel.: 231828.

(Abierta de 10 noche a 9 mañana)
(*) Pieras, Galera, 9.
biertas hasta las 12 de noche!
Mascaró, Gral. Goded, 13 (junto Pl. Cort).
Santandreu, Fausto Morell, 16.

(*) Tienen servicio de oxígeno
SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)
Diario. De 17 horas a 10 de la mañana siguiente.
Domingos y festivos. Servicio interrumpido.

Teléfonos: 23 07 46 - 23 09 47
Seguridad Social (Sor Du-reta).
SERVICIO MEDICO DE URGENCIA
Dej Colegiu Justicia de Me-dicos Paseo Mallorca 190
teléfonos 22 22 00 y 21 12 29
Policia: 21 12 21
Ambulancia: 25 14 45

El tiempo

PREVISIÓN PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Mejoría del tiempo. Cielo parcialmente nublado. Vientos de componente Este. Marejada con intervalos de fuerte marejada.

OBSERVACIONES
Humedad relativa: 79 x 100.
Insolación: 5 h. 40 m.

Cupon del ciego

278

¡NO ESPERE EL 24 DE DICIEMBRE!



RESERVE AHORA, LAS CAJAS PARA SUS LOTES NAVIDENOS.
LLAMENOS POR TELEFONO AL 25 68 20 o al 25 68 21

CARTONAJES GUILLANA

Fca. de envases y cajas troqueladas en cartón ondulado.
Ahora con la novedad en Mallorca, de la caja para calzado en calidad micro canal litografiada. Los fabricantes que consumen esta nueva modalidad, saben que están en vanguardia del embalaje, y que ello representa gran economía y más elegancia.

FABRICA
C/. Gremio de Toneleros, s/n.
Polígono Industrial «La Victoria»
Palma de Mallorca

DELEGACION EN MAHON (Menorca)
C/. Reina, 19
Tel. 35 14 46

pidapresupuesto a



estanterías metálicas unimax

muebles LA INDUSTRIAL

Distribuidor Exclusivo
C. ANTONIO FRONTERA, 12-16 TELF. 256817.

ADQUIERA AHORA UNA ESTANTERIA METALICA PARA SU NEGOCIO O ALMACEN

ESTANTERIA DE 5 ESTANTES	765'- Ptas.
> DE 2 TRAMOS 10 ESTANTES	1.430'- >
> DE 3 TRAMOS 15 ESTANTES	1.970'- >

CON MOTIVO DE CUMPLIR EL TERCER ANIVERSARIO DE SU TOMA DE POSESION

EL GOBERNADOR CIVIL Y JEFE PROVINCIAL DEL MOVIMIENTO FUE CUMPLIMENTADO POR DIVERSAS ENTIDADES Y REPRESENTACIONES DE LA PROVINCIA

ESPECIAL Y AFECTUOSA RECEPCION A LOS MEDIOS INFORMATIVOS LOCALES

Al cumplir en el día de ayer su tercer aniversario al frente del Gobierno Civil y Jefatura Provincial del Movimiento, don Víctor Hellín Sol recibió con este motivo innumerables testimonios de la amistad, el afecto y la adhesión que ha sabido granjearse no solo por sus cualidades personales, sino también por su eficaz y indeclinable gestión en pro de este Archipiélago, constatadas por importantes realizaciones y decisivos logros.

Con este motivo también, fue cumplimentado por diversas entidades, corporaciones y representaciones de la vida provincial y local, en su despacho oficial del Gobierno Civil. En el transcurso de la mañana fue cumplimentado sucesivamente por el Ayuntamiento de la ciudad, la Diputación Provincial, la Delegación Provincial de Sindicatos, el Consejo Provincial del Movimiento, personal de la Delegación de Seguridad y funcionarios del Gobierno Civil. La última recepción, especialmente afectuosa, extraordinariamente cordial, fue la habida con los medios informativos locales.

Directores y personal de todos los diarios y emisoras locales, corresponsales informativos y de TVE, fueron a felicitar a don Víctor Hellín Sol, introducidos por el Delegado de Información y Turismo a quien acompañaba el Delegado Adjunto y encabezados por nuestro compañero el Presidente de la Asociación de la Prensa, quien en nombre de los periodistas por representación, y de los restantes medios informativos por delegación, tuvo

certeras palabras de ofrecimiento al Gobernador Civil y Jefe Provincial del Movimiento, de felicitación por este tercer aniversario, de agradecimiento para sus continuas atenciones y defensiones habidas con los profesionales de la información, y finalmente, de ofrecimiento de estrecha colaboración en lo sucesivo —como hasta ahora— para lograr la común y compartida aspiración del progresivo perfeccionamiento de Baleares en todos los órdenes y frentes.

Don Víctor Hellín Sol contestó en emocionados términos en los que predominó el acierto, la sencillez y esa meridiana claridad de llamar a las cosas por su nombre. Resaltó su inquebrantable propósito de fomentar la unidad entre las islas hermanas del Archipiélago, por encima de todo. Expresó su deseo de permanecer entre nosotros "ni un año más, ni un año menos" de los precisos para poder desarrollar la mejor labor y el máximo rendimiento en pro de Baleares. "Ni un año menos, por no dejar inconclusa cualquier labor iniciada, cualquier problema abordado... y ni un año más, que pudiera representar ya inercia, o cansancio, o rutina". Pero aclaró que este "ni un año más" que no quería para sí, no obedecía a motivos del corazón, sino todo lo contrario. "Aspiro —dijo— a que cuando algún día cese el Gobernador, quede el amigo y el recuerdo de todos".

Finalmente expresó su satisfacción por la labor positiva que los medios informativos de Baleares vienen realizando, y nos

animó a perseverar en esta conducta. "Apoyando las grandes aspiraciones, las justas reivindicaciones, el bien común. Resumiendo los logros de la Administración, aunque sin personalizar, pues son obra de equipo. Pero también, manifestando objetivamente y lealmente esas sujerencias, opiniones, crítica, que tanto contribuyen a que todos veamos más claro y mejor.

"Yo agradezco esta lealtad, esta independencia, y esta colaboración, "terminó diciendo entre los encendidos aplausos de la concurrencia.

Finalmente el Gobernador Civil y Jefe Provincial obsequió a los periodistas con un vino español, en el transcurso del cual informalmente, sin protocolo alguno, en amena conversación y

abierto diálogo— nos dio nuevamente la tónica y la medida de cómo vive y como conoce, y como plantea la complejidad de problemas de Baleares, especialmente el problema de las deficiencias infraestructurales, y reiterando su firme deseo de cimentar día a día los lazos de unión y confraternidad entre las islas.

A la expresión, allá formulada,

de nuestros votos de felicidad y de acierto en muchos años de permanencia entre nosotros, expresión que no fue más que suma de incontables recibidas, ahora, desde estas columnas, al reseñar sumariamente tan sencillo pero memorable acto, nos reiteramos diciendo a don Víctor Hellín Sol, el clásico y tan mallorquín: "¡Molts anys!".

EN EL GOBIERNO CIVIL

LA DIPUTACION PROVINCIAL Y EL AYUNTAMIENTO FELICITARON AL GOBERNADOR CIVIL

AL CUMPLIRSE EL TERCER ANIVERSARIO DE SU TOMA DE POSESION

A mediodía de ayer la Diputación Provincial, presidida por su Presidente, don José Alcover Llopart, estuvo en el Gobierno Civil para felicitar al Gobernador, don Víctor Hellín Sol, en el tercer aniversario de su toma de posesión como Gobernador Civil de Baleares. También felicitó al Sr. Hellín Sol, el Ayuntamiento de Palma, presidido por su Al-

calde don Gabriel Alzamora López.

Las dos Corporaciones fueron recibidas conjuntamente por el Sr. Gobernador quien se mostró gratamente complacido con la visita.

En primer lugar habló el Presidente de la Diputación, Sr. Alcover Llopart, quien puso de manifiesto los sentimientos de la Corporación por el presidente en fecha tan memorable. Destacó la labor del Sr. Hellín Sol y la colaboración que siempre ha encontrado en él la Diputación Provincial de la que es Presidente nato. Hizo votos para que esta labor continúe con el mismo entusiasmo al servicio de la provincia y

le reiteró, una vez más, su adhesión y estima, conjuntamente con la de la Corporación Provincial.

Seguidamente el Alcalde de Palma, Sr. Alzamora López hizo un resumen de los logros conseguidos por el Sr. Hellín Sol du-

rante los tres años que se ha ido al frente de nuestra provincia. Destacó el apoyo encontrado siempre para las realizaciones en que se halla empeñado el Ayuntamiento de Palma y los apoyos recibidos. Terminó felicitándole en nombre propio y en el de la Corporación por este tercer aniversario de su estancia entre nosotros.

Finalmente el Gobernador, señor Hellín Sol, dirigió la palabra a los reunidos congratulándose, en primer lugar, de hallarse juramentado en el despacho del Gobierno Civil, que es la casa de todos, las dos Corporaciones provincial y municipal. Tuvo palabras de agradecimiento para todos y agradeció esta muestra de cariño que le demostraban. Terminó sus palabras haciendo votos por el engrandecimiento de nuestras islas que no es otra cosa que engrandecimiento de España.

Todos los aplaudimientos fueron largamente aplaudidos. Terminados los parlamentos, el Alcalde de Palma hizo entrega al Sr. Gobernador de una estatua de bronce representando el famoso hondero de Rossello, gesto que el Sr. Hellín Sol agradeció muy vivamente.

Al final fue servida una copa de vino español.

DIPUTACION PROVINCIAL

VISITAS

El Presidente de la Diputación Provincial, don José Alcover Llopart, recibió en su despacho oficial, las siguientes visitas: don Miguel Bordoy Cerdá, Secretario del Comité Ejecutivo del IV Centenario de Lepanto; don Antonio Galmés, Presidente del Club Náutico de El Arenal; don Juan Mayol Serra; don Miguel Rayó Ferrer; don Jerónimo Albertí y don Javier Macías, Presidente y Director General de ASIMA respectivamente, y la Comisión de la VII Fiesta d'es Vermar, presidida por el Alcalde de Binisalem, don Miguel Pons Lladó, acompañando a la Vermadora Mayor y séquito

DELEGACION REGIONAL

DEL MINISTERIO DE COMERCIO

AVISO

Convocatoria de los Cupos Bilaterales «Conservas de Frutas» de los países Bulgaria, Polonia y Rumania.

Se hace público que a partir de esta fecha y hasta el día 10 de noviembre, podrán presentar solicitudes de importación con cargo a los cupos arriba indicados, debiendo adjuntar Cartas de Representación.

Palma de Mallorca, 2 de octubre de 1971.

El Delegado,

COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

Con motivo de los recientes y continuados temporales no sólo en las islas, sino también en el litoral levantino, se han producido importantes averías en las instalaciones telefónicas. Aunque no existe incomunicación total en ningún caso, el servicio se desarrolla con dificultades y demoras. Se trabaja activa e ininterrumpidamente, en la reparación de los daños hasta la total normalización.

DIA DE LA RADIO Y TELEVISION

Los profesionales de la Radiodifusión y TV. de nuestra provincia celebrarán el domingo, 10 de los corrientes y en honor de su Patrón el Arcángel San Gabriel el Día de la Radio y TV.

A las 12 h. -- Santa Misa, oficiada por el Obispo de Mallorca, en la Iglesia de los Sagrados Corazones (San Cayetano).

A las 13,30 h. -- En "Son Tèrmes" almuerzo de confraternidad.

Lea «BALEARES»

TAGOMAGO

MAÑANA NOCHE

Su cena del sábado con el servicio de «LA CALETA»

EL RITMO DISTINTO DE

Los VALLEDEMOSA

THE MALJOHNS

XESC FORTEZA

Y SU «PARTENAIRE»

LAS NUEVAS CANCIONES DE

MARGALUZ

DOS «SHOWS», CENA

y CODORNIU

500 pts.

DOMINGO TARDE

GRAN GALA JUVENIL

¡LOS Z-66!

SIEMPRE LO MEJOR PARA EL MEJOR PUBLICO



BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL

Relación de obras recientemente ingresadas:

IGLESIAS. La Sicología francesa a través del lenguaje.

MOLINA. Los tanguistas. Los cuatro dedos.

LLABRES. Sibila de Fortia.

KOLOGRIWEF. Metafísica del Bolchevismo.

SIENKIEWICZ. Miguel Woldjowski.

MEAUX. Génesis de las revoluciones.

BULLITT. La amenaza mundial.

FABRE-LUCE. El siglo se configura.

GOMEZ APARICIO. Hacia una nueva guerra.

MIER. Héroe, aventureros y espías en la II Guerra Mundial.

DOMINGUEZ. Camino de Portugal.

PSICHARI. Voces en el desierto.

SCHAFER. Ellos oyeron su voz.

CHASTENET. Europa entre dos guerras.

DIEZ. Los poros del viento.

MIR. Algunas reflexiones sobre la exploración minera.

CAPELLA. No hi ha vent a la teulada.

BOTEMAN. Francisco Javier Cisneros.

MESTRES. Natación.

ROSSELLO. La cerámica de aplicaciones de Felanit y sus antecedentes.

Segunda Asamblea Provincial de Turismo de Baleares.

VASALLO. Participación de los españoles en la política.

Guía de la caza en España.

ROSSELLO. Els fills bastards de l'Infont En Ferran de Mallorca.

XAMENA. Rincones de nuestra historia.

GUASP. Tardanes.

NICOLAU. Miscelánea histórica de Sóller.

COMIN. Historia del Partido Comunista en España.

PETRIE. Felipe II.

AZNAR. Historia militar de la guerra de España.

ARRARAS. Historia de la Segunda República Española.

VIGON. El ejército de los Reyes Católicos.

NORTE DE ESPAÑA Y SANTIAGO EN AUTOPULLMAN

VISITANDO: ESTANCIAS EN:

BARCELONA	H. Goya	(4 estrellas)
ZARAGOZA	H. María Cristina	(4 »)
SAN SEBASTIAN	H. Bahía	(4 »)
SANTANDER	H. Principado	(3 »)
OVIEDO	H. Embajador	(3 »)
CORUÑA	H. Reyes Católicos	(5 »)
SANTIAGO	H. Bahía	(4 »)
VIGO	H. Olid Meliá	(4 »)
VALLADOLID	H. Colón	(4 »)
MADRID		
ALICANTE		

PENSION COMPLETA SERVICIO DE GUIA

ALMUERZOS EN RUTA EN PARADORES DE TURISMO Y HOTELES DE 1.ª CATEGORIA

SALIDA DE PALMA DIA 3 DE NOVIEMBRE
REGRESO DIA 17 DE NOVIEMBRE.

PTAS. 14.100'.

GANÉ EL JUBILEO DEL AÑO SANTO

Informes y reservas:

VIAJES IBERIA, S.A.

Teléfonos: 21 45 49 - 22 27 44 - 21 58 44 - 22 67 43

O EN NUESTRAS OFICINAS

Paseo Gmo. Franco, 48

PALMA

PTO. POLLENSA, Carretera, 51 - Tels. 33 - 401.

MAHON, Gral. Goded, 35. Tel. 35 12 87

MUCHOS DE ELLOS ESTAN EN PALMA

AL EMBARGARSE UNA AGENCIA DE VIAJES ALEMANA, MILES DE TURISTAS, ABANDONADOS

NO PUEDEN PERMANECER EN LOS HOTELES (que habían pagado por adelantado) NI REGRESAR A SUS PAISES

AUNQUE EL PROBLEMA, AQUI, ESTA RESUELTO: «TRANSEUROPA» LOS TRANSPORTARA (SIN COBRAR) A ALEMANIA



LA PRENSA ALEMANA —COMO ES NATURAL— SE HACE AMPLIO ECO DEL «AFFAIRE» DE LA COMPANIA «PANINTERNATIONAL», Y DE QUE A CONSECUENCIA DEL EMBARGO, MILES DE TURISTAS SE HAN QUEDADO ABANDONADOS, EN VARIOS PAISES. MUCHOS DE ESOS TURISTAS ESTAN EN MALLORCA, COMO SE EXPLICA EN EL PRESENTE TRABAJO.

La noticia ha saltado ya a las primeras páginas de los principales diarios de la República Federal Alemana: al quebrar una

Agencia de Viajes que tenía hasta su propia flota de aviones, abandonados, sin hotel, sin el pasaje de vuelta, etc., en diversas ciudades europeas. Muchos de ellos, por cierto, en Mallorca. Pero iremos por partes, que es lo lógico, lo obligado. Don Hans Jochen Kahne y don Pedro de Montaner, Delegado en Baleares y Asesor Jurídico para toda España de «TransEuropa» respecti-

no cobrar de la Agencia, han «invitado» a esos turistas a que vayan abandonando los respectivos hoteles. —Pero decís que ese no es el caso mallorquín. —Afortunadamente no. MILES DE AFECTADOS. —Pero aquí, en estos momentos, hay muchos afectados. —Es difícil, todavía, saber el número exacto de los que eligie-

para, en sus aviones, llevar hasta Alemania a las víctimas de ese último «show» que de una u otra manera se viene repitiendo con cierta frecuencia.

—Nosotros —nos dicen los señores Kahne y de Montaner, hemos pedido permiso a las autoridades españolas para embarcar en nuestros aviones a esos turistas. Estamos pendientes de que nos llegue, para comenzar la «operación retorno».

—Por cierto —interviene el señor Montaner— que no vamos a cobrar ni un céntimo por ese viaje. Es un servicio que hacemos totalmente gratuito y sin esperar nada a cambio.

—¿Es que tiene «Paninternational» alguna relación con «TransEuropa»?

—Ninguna. Pero no podemos olvidar, en primer lugar, que se trata de personas a las que se ha engañado, pues como te hemos dicho antes, habían pagado todos los gastos «anto de estancia como de desplazamiento. Además, son alemanes y queremos que se lleven un buen recuerdo —dentro de lo que cabe— de Mallorca.

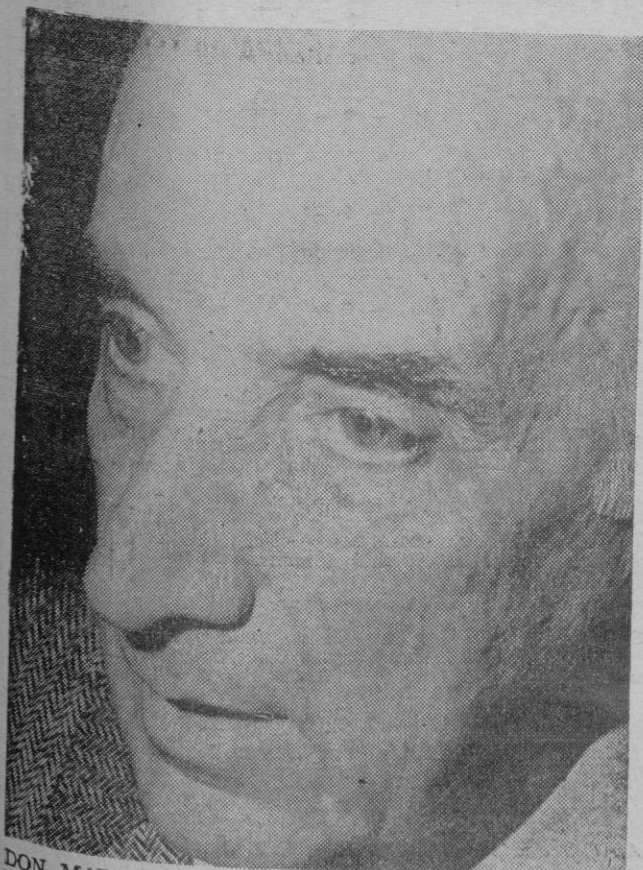
—En el caso de que no nos concedieran los correspondientes permisos para «embarcarnos en nuestros aviones, cosa que creo suceda —dice el señor Kahne— les entregaremos a cada turista quinientos marcos, para que puedan tomar su pasaje en vuelos de línea regular. Y sin cobrar interés, por supuesto, que ese no es nuestro negocio.

—Cuando nos despedíamos, llega el señor Cosmelli, quien nos dice que han llegado los reporteros del «Bild Zeitung», para informar a sus lectores de lo que ocurre en Mallorca con los turistas afectados por el embargo de esa Compañía. Gracias a las muchas facilidades dadas por «TransEu-

HASTA EL DIA 14

HOY, COMIENZA LA TEMPORADA DE TEATRO EN EL AUDITORIUM

CON LA COMPANIA DE ALEJANDRO ULLOA



DON MARCOS FERRAGUT, EL HOMBRE QUE HIZO POSIBLE QUE EN PALMA, SIN NINGUNA CLASE DE AYUDA PUDIERAMOS SER TESTIGOS DE LOS DOS MEMORABLES CONCIERTOS DADOS POR LA FILARMONICA DE LENINGRADO, ESTA METIDO AHORA EN LA ANUNCIADA CAMPAÑA DE TEATRO, QUE COMIENZA HOY MISMO.

Ya nos lo dijo don Marcos Ferragut unos días antes de que debutara en el Auditorium esa maravillosa Orquesta Filarmónica de Leningrado que tan gratísimo recuerdo ha dejado en todos los que tuvimos la suerte de acudir a los dos conciertos: «Desde ahora, no pararemos de ofrecer al público de Palma lo mejor».

Y, de momento, ahí están los primeros resultados, la Orquesta y, hasta ayer mismo, el genial bailarín Antonio y su ballet. Del mañana ahora hablaremos. Pero antes permítasenos recordar que, el Auditorium, con esas funciones pasadas, ha batido todos los records conocidos.

—Ahora le toca el turno a la Campaña de Teatro, don Marcos. —Efectivamente. Hoy mismo debuta la Compañía de Alejandro Ulloa con Nuria Torray como primerísima actriz. La obra que presentan es «Cuatro historias de alquiler», de Barrillet y Gredy. El director es Alberto Closas.

—Por cierto, que pese a la «guerra» declarada por Alberto Closas a las dos sesiones diarias, creemos que seguirán dando dos funciones.

—En el Auditorium tendremos sesión por la tarde y por la noche. Y espero que el público acuda, pues como usted sabe se trata de una obra que ha tenido un sonado éxito.

Esperémoslo. Desde hoy hasta el 14 en función de tarde y noche, Teatro en el Auditorium. Después, muchas más cosas de las que ya en su día iremos hablando.



DON HANS-JOCHEN KAHNE, DELEGADO EN BALEARES DE «TRANSEUROPA», DON PEDRO DE MONTANER, ASESOR JURIDICO PARA ESPAÑA DE DICHA AGENCIA, CON EL AUTOR DE ESTE REPORTAJE.

vamente, nos pusieron al corriente: —Por una serie de deudas, la flota de aviones de la «Paninternational» ha sido embargada en Alemania, en los aeropuertos en los que operaba. Y no sólo la Compañía que realizaba los vuelos «charter» sino también la Agencia que vendía esos vuelos. Y al efectuarse ese embargo, han sido muchos los turistas perjudicados, y que se encuentran ahora en una embarazosa situación.

—Esos turistas —dicen nuestros entrevistados— habían satisfecho, en origen, es decir, en Alemania, el importe de sus vacaciones en España o en cualquier otro país. Todo iba incluido, como es tradicional en esas excursiones: desplazamiento ida y vuelta, hotel, comida... Pues bien, en algunos establecimientos hoteleros, al saberse la noticia —y no nos referimos en este caso concreto a los de la isla— y por temor a

ron Mallorca para pasar sus vacaciones. Pero en total, todos esos perjudicados, son unos cuatro mil.

—¿Qué ocurrirá con los que están en la isla? —La casi totalidad de ellos habían finalizado ya sus vacaciones, y deberían haber tomado el avión que les llevara a sus respectivas ciudades...

—Y se encuentran con que no tienen avión; que los han embargado.

—Efectivamente. Y lo peor del caso, lo más lamentable, es que casi todos, al venir con los gastos pagados en origen, se encuentran ahora con la tremenda papeleta de no poder disponer de dinero para adquirir un pasaje de regreso.

SOLIDARIDAD

Y es ahora cuando entra en juego la otra cara de la moneda, la agradable. En vista de ese «affaire», «TransEuropa» se ofreció

ropa», los reporteros podrán decir aquello de «Sin novedad en Mallorca». Y de rebote, nos ahorramos otro escándalo, aunque en esta ocasión nadie de la isla tenga la menor parte en él.

Esos turistas alemanes, pues, podrán regresar a sus casas, que es lo importante.

Escribe:

JAIME JIMENEZ

Fotos: SERGIO

EL PUERTO

Debido al mal tiempo, abundaron ayer los retrasos PARA HOY, PAUSA TRASATLANTICA SALIO AYER EL PORTAAVIONES AMERICANO

Como después se verá, lo más destacado de ayer en los muelles palmesanos fue el considerable retraso con que llegaron algunos buques, debido al mal tiempo reinante. Por lo demás, nos visitó el anunciado trasatlántico "Regina Maris", los correos de la Trasmediterránea y varios mercantes más. Quince, en total.

ENTRADAS

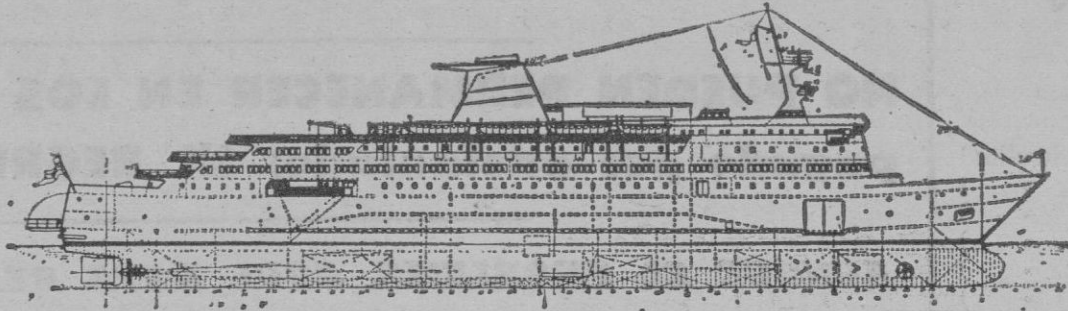
Esos buques, fueron los siguientes: "Mariposa", desde Barcelona con carga general. "Cala Mitjana", desde Palamós con carga general. "Rivagijón", desde Barcelona con carga general. "Oberhausen", chipriota, desde Barcelona con carga general. "Mandao", desde Barcelona con carga general. "Playa Grande", desde Barcelona con carga general. "Elba", entrado de Tarragona con carga general. "Ciudad de Mahón", desde Mahón con pasaje y carga general. "Santa Cruz de Tenerife", entrado de Barcelona con carga general. "Ciudad de Granada", desde Valencia con pasaje y carga general. "Santa María del Pino", desde Ciudadela con pasaje y carga general. "Rolon Plata", desde Valencia con carga general. "Barcia", desde Barcelona con carga general. "Regina Maris", llegado con turistas en crucero de placer.

PASO DE TRASATLANTICOS

Por la tarde, a última hora, la anunciada visita del paquebote "Regina Maris", que fue el único trasatlántico que nos visitó ayer. A bordo, un considerable número de turistas de varias nacionalidades.

HOY, PAUSA

Si no surgen novedades de última hora, hoy será un día en blanco en el capítulo de escalas. Hasta el momento de redactar estas breves líneas no han



Así serán los nuevos "ferry" que en la Unión de Levante se están construyendo para la Compañía Trasmediterránea. Tendrán una capacidad para 1.071 pasajeros, y alcanzarán una velocidad de 22 nudos.

sido anunciadas más llegadas que aquellas de las que nos hemos ocupado en otras ocasiones y que, por lo tanto, son conocidas de nuestros lectores.

RUSO, OTRA VEZ

Y el sábado, nueva escala de un trasatlántico ruso. Como nuestros lectores saben, los paquebotes soviéticos, en esta última temporada, nos han visitado en un mayor número de veces. A bordo de ellos, por lo general, turistas de la Alemania Federal.

AL MAR

Tras permanecer en Palma por espacio de varios días, salió ayer el portaaviones de la Sexta Flota de los Estados Unidos "Saratoga", que permaneció, como siempre que nos visita esa clase de buques, en aguas de la bahía.

MAL TIEMPO

Como ya hemos dicho al principio de la presente mini-crónica, lo más destacado durante la última jornada, fue el mal tiempo reinante --también-- en el mar. Y debido a ello, la mayoría de buques entrados lo hicieron con un considerable retraso.

En los correos de la Trasmediterránea, el pasaje fue quien sufrió la peor parte: mareos y los inevitables malestares. El "Ciudad de Granada", por ejemplo, entró con unas tres horas de retraso sobre el horario previsto.

TRANQUILIDAD

Pero pese a ese mal tiempo del que hablamos, debemos decir que la cosa no fue, ni mucho menos, grave. Todo quedó, como se ha dicho, en los consabidos mareos a cargo de los menos "marineros". Y nada más, por fortuna.

Hasta el momento de redactar esta breve nota no se han registrado arribadas forzosas. Reina, pues, la tranquilidad, dentro de lo que cabe.

LOS NUEVOS "FERRYS"

El mismo día de firmarse el contrato entre la Compañía Trasmediterránea y la Unión Naval de Levante para la fabricación de dos nuevos buques tipo Super "X", nuestros lectores ya conocieron esa noticia que tiene especial importancia para las islas. Pues bien, ahora, el prestigioso semanario "Editor", en su último número, amén de publicar el grabado que ilustra estas líneas, amplía lo que decíamos en aquella ocasión.

Con la incorporación de estos dos nuevos buques, la Compañía dispondrá de una flota de 44 unidades, de los cuales 13 son "ferrys". Comentamos también "Editor" que la Trasmediterránea tiene un amplio plan de renovación de la flota, pudiéndose citar como próxima la construcción de otros tres "ferrys", que es el tipo de buque que está teniendo mejor acogida en Europa para el tráfico en distancias cortas y medias, ya que se pueden atender perfectamente los tráficos de pasaje, autos, móviles y mercancías.

El embarque de vehículos se efectuará, en los dos primeros "ferry" de los que venimos hablando, por una porta abatible en la popa y dos laterales a proa. Como ya dijimos, los buques llevarán instalados todos los modernos adelantos técnicos, amén de aire acondicionado en las dependencias, bares, restaurantes, "boite", etc. La capacidad, para trayectos cortos, es de 1.071 pasajeros.

Y por hoy nada más. Hasta mañana y buenos días.

ESTADO DEL MAR

La previsión del estado del mar valedera para el día de hoy en el archipiélago balear, es: Marejada con intervalos de fuerte marejada.

J. J.

Aunque la próxima semana nos visitarán tres Jumbos, no será posible que se encuentren

AEROPUERTO

Después del chaparrón del miércoles por la noche, se temía por un nuevo diluvio de estos, pero afortunadamente el día de ayer no resultó de la crudeza de los anteriores. Todo lo contrario, apareció el sol, la temperatura fue buena, el viento amainó. En fin, que todo empezó a volver al cauce normal.

Como todos los jueves, el de ayer no tuvo un gran movimiento de pasajeros. Fueron más largos los momentos de tranquilidad que los otros. Lo cual es perfectamente normal por tratarse de la mitad exacta de la semana, y por hallarnos ya dentro del mes en que finaliza la temporada, de ver hallarnos.

Las horas punta, prácticamente no existieron, aunque en determinados momentos se reunieron doscientos o trescientos pasajeros en la llegada Internacional. O quinientos o seiscientos, en el hall principal. Quien sabe si el número fue superior, pero casi siempre la duración de estos momentos fue breve.

VALENCIA

El mal tiempo en Valencia había impedido que se pudiera frecuentar esa ruta. Desde la mañana los pasajeros aguardaban la voz que les llamara a embarcar. Llevaban casi veinticuatro horas esperando, y no se veía posibilidad de hacerlo.

Menos mal que sobre las siete de la tarde salió un vuelo con destino a Valencia y Madrid. Y es de esperar que, en lo sucesivo, esta línea ya no encuentre obstáculos y que los aviones salgan y lleguen normalmente.

POSIBLEMENTE

La pasajera cinco millones de nuestro aeropuerto, la señora Bárbara Humann, que como es sabido marchó a su país, Alemania, regresará al promediar la próxima semana.

Lo que aún no sé es si la semana de estancia en Mallorca a que ha sido invitada, será total, o solamente utilizará unos días en la isla, y los restantes los pasará en algún lugar de la Península.

Ya podré darles mayores informaciones al respecto, y saber si ella ha enviado alguna comunicación en el sentido de fijar la fecha exacta de su llegada.

O. S. «EDUCACION Y DESCANSO»

LAS AGRUPACIONES FOLKLORICAS DE IBIZA Y MALLORCA, A ZARAGOZA

Hoy, viernes, salen para Zaragoza, vía Barcelona, dos conjuntos baleares para tomar parte en los festejos de la Hispanidad, que se celebran cada octubre en la capital aragonesa.

La representación isleña, estará formada por la Agrupación Folklórica de San José (Ibiza), y una selección de «Aires Mallorquins».

Al frente de la expedición, va el señor Palmer Mas, Director Provincial de la Obra.

SOBRE LAS 7 DE LA TARDE, TRAS LARGA ESPERA, SALIO EL VUELO DE VALENCIA

NATAACION

El miércoles en la mañana, habían varios trozos de carretera convertidos en lagunas, debido a la lluvia que había en la noche anterior. En uno de ellos se metió el Dr. Willy Seichert, pero no porque quisiera nadar --cosa que confesó, no había hecho durante toda la temporada--, sino porque él iba de su casa al aeropuerto en coche y de pronto se encontró con esta "laguna".

Lo que no había hecho durante todo el año tuvo que hacerlo aquella mañana, nadar para salir de "la piscina" en que se había metido.

ASIA

Después del remojón, el Dr. Seichert me contó que los Jumbo Jet de Cónдор, iniciarán en breve los viajes a Asia, y tocarán lugares como Bangkok y Ceylan, por ejemplo.

Sé que en Ceylan, concretamente en Colombo su capital, se prepara un soberbio recibimiento. Una docena de elefantes se reunirán para dar la bienvenida a su "hermano" del aire.

Indudablemente, que el espectáculo ha de ser sumamente interesante.

¿COMO SERA?

Después del impresionante fin de semana anterior, se habla con mucha insistencia del fin de semana que se inicia mañana.

Si el sábado día 2, hubo alrededor de trescientos y pico de vuelos, bien podría ser que esa cantidad se repita mañana o pasado.

Lo que demostraría que en este mes se sumarán muy buenas cifras de pasajeros, que es lo que viene diciendo con insistencia, y que nos acercaría con relativa rapidez a los seis millones. Cantidad de pasajeros que fueron muy raros los que consideraron se pudiera alcanzar, cuando se iniciaba 1971.

TRABAJOS

Los trabajos en el Terminal Charters, continúan. Los rumores sobre cuando abrirá sus puertas, se han silenciado totalmente. Ahora, todos se dedican a mirar como crece esa nueva Estación, que al principio parecía iba a ser mucho más pequeña.

Seguramente han de quedar algunos meses más de trabajo, de modo que habrá que pensar en el próximo año --bien entrado 1972-- cuando se pueda inaugurar.

CAMBIO

La oficina del sub-delegado de Iberia, señor D. Luis Jorge Martín, ha cambiado de lugar. Hasta la semana pasada inclusive, se hallaba en el primer piso, mirando el hall principal. Actualmente, ha pasado --dentro de ese mismo piso-- a la parte posterior.

SIN ENCONTRARSE

Había la escondida esperanza de que durante este mes, se encontraran en nuestro aeropuerto más de dos Jumbos. Pero parece que no será así. En primer lugar no coincidirán en hora. Pero el encuentro, en el sentido de descansar no el uno junto al otro, tampoco será posible.

Si bien el Jumbo de BOAC llega el sábado 16, y el de Cónдор casi sobre las tres, o sea cuando este último ya se haya marchado. Y cuando regrese de Alemania, en su segundo vuelo, el de BOAC ya no estará en Palma. En cuanto al de Lufthansa, vendrá dos veces, pasado mañana y al domingo siguiente. Tampoco habrá oportunidad de que un elefante y otro, se hagan un saludo.

REGRESO

Después de haber asistido a las elecciones nacionales del Sindicato de Prensa, Radio, Televisión y Publicidad, ha vuelto de Madrid nuestro compañero D. Antonio Oliver Alegre, en compañía de su esposa. El señor Oliver es Presidente de la unión provincial del mismo Sindicato en Baleares. Hasta mañana.

COCO MENESES

ANGULO DEL MEDITADOR

Por M. RAMIS ALONSO

Una frase contiene tanta filosofía, cuanto vida vivida.

Un libro resulta bueno o malo, según la disposición buena o mala del lector.

Saber entrar en la idea y familiarizarse con el pensamiento del autor, crea en el que lee terreno apto de fecundación.

El interés despierta ondas sintonizantes con lo que se va leyendo.

El deseo crea una fiebre en la mirada, capaz de espantar y hacer huir al sosegado de espíritu.

La inocencia fuerza a retirarse a quien se le acercó con intención criminal. ¿No será que el Angel de la Guardia defiende al inocente?

Hay como una barrera invisible, que se hace sentir, impidiendo la mala acción contra los inocentes.

Algo misterioso pasa, como una especie de temblor físico, en el indefenso atacado por una maliciosa mirada.

El huir y ponerse a correr cual conejo perseguido, delata la proximidad de una fiera.

No hay animal más maligno y fiero, que el individuo humano azevado a idolatrar su "yo".

La profunda sensibilidad de un hombre se manifiesta en una constancia fija, seria y fuerte.

La capacidad de obrar, crea y limita el camino de la ejecución.

Toda realización es una conquista del poder que uno lleva dentro.

Tanto en el mundo moral como en el físico, dependemos de la energía con que hemos sido dotados.

Son las manos del alma --la voluntad y la inteligencia-- que amoldan y dirigen esa fuerza y vigor hacia el bien o a las malas acciones.

No nos engañemos. Siempre es falta de dominio, y no exceso de fuerza, lo que lleva a mal derrotero y a perdición.

Atribuir a una castidad prolongada el despertar de la pasión y sus malas consecuencias, es una bobada parecida a quien sostuviera que las riendas en manos del jinete sólo sirven para desbocar la caballería.

Al contrario. Satisfacer ciertos deseos engendra nuevo hambre, en vez de calmar el apetito.

Mal procedimiento para curar la diabetes, es ofrecer al enfermo nuevos azúcares.

INTENSA JORNADA DE DEVOCION JUNIPERIANA

PEREGRINOS NORTEAMERICANOS, EN LA VILLA NATAL DEL PADRE SERRA

EL PADRE MOHOLY, O.F.M., HIJO ADOPTIVO DE PETRA



EL ALCALDE DE PETRA, SEÑOR BAUZA ROCA, EN UN MOMENTO DE SU DISCURSO. EN EL QUE DIO A CONOCER LA DECISION DEL AYUNTAMIENTO QUE PRESIDE DE NOMBRAR HIJO ADOPTIVO AL RVDO. DON NOEL MOHOLY, VICEPOSTULADOR DE LA CAUSA DE CANONIZACION DE FRAY JUNIPERO SERRA, QUE APARECE, SENTADO, A LA DERECHA DEL SEÑOR BAUZA.

Ir de Palma a Petra es puro placer para los sentidos y para el espíritu. El placer, casi sensual, de un paisaje espléndido que hace sentirse poeta al más prosaico de los mortales y ese otro placer, distinto, abstracto, nacido en el al-

ma, cuando el espíritu vuelve a reencontrarse con el escenario de las vivencias primeras de ese mallorquín de pro, universalmente conocido y admirado, que es Fray Junipero Serra.

Petra fue ayer lugar de peregrinación de una embajada norteamericana que vivió, ilusionada y emocionadamente, unas horas de fervor juniperiano; horas intensas de devoción sentida que no enturbiaron ni el ceniciento gris de un cielo que barrunta lluvia, ni el viento pertinaz ni la impertinente urgencia de ver mucho en poco tiempo, de saber muchas cosas en escasos minutos, de embriagarse en aromas y de historia, de rememoranzas, de nostalgias hijas de un sueño ahora convertido en realidad.

MISA CONCELEBRADA

A las once de la mañana, en la Parroquia de San Pedro, se celebró solemne misa concelebrada, presidida por el Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de Mallorca, don Rafael Alvarez Lara, acompañado por los reverendos Noel Moholy Vicepostulador de la Causa del Padre Serra; Vicedo, Superior del Convento de San Bernardino de Petra; Servera, Párroco de la villa y Caldentey.

En lugares destacados siguieron el oficio divino los peregrinos, integrando la presidencia del acto religioso, junto a la señora Bowden y señorita Riera, la Junta de la Asociación de Amigos de Fray Junipero Serra, con su Presidente, don Antonio Bauzá Roca.

El doctor Alvarez Lara pronunció adecuada homilía en la que puso de manifiesto la categoría de valores de Fray Junipero y su entrega total al prójimo y al apostolado de Cristo. Destacó la profundidad de fe del franciscano mallorquín y la caridad, de la que hizo arma a lo largo de toda su vida. Aludió más tarde a la esperanza que tienen Mallorca y California de verlo canonizado y finalizó agradeciendo la presencia de los peregrinos en tierra mallorquina y, concretamente en Petra, por lo que, con su espíritu, hacen en pro de la ansiada beatificación.

El Rvdo. P. Noel Moholy tradujo al inglés la homilía del señor Obispo.

Finalizada la concelebración y ya en la puerta de la iglesia, el Padre Moholy entregó al doctor Alvarez Lara una medalla de plata conmemorativa del bicentenario del Estado de California.

EN EL AYUNTAMIENTO

Tras rápida visita al Monumento al Padre Serra, la comitiva se trasladó al Ayuntamiento, en cuyo salón de sesiones tuvo lugar un sencillo y emotivo acto en el que pronunció sentido parlamento el Alcalde de Petra, doctor don Antonio Bauzá Roca, que dio a conocer como el Ayuntamiento de la villa, secundado por el unánime sentir de todo el pueblo, había acordado nombrar hijo adoptivo de

Petra al Rvdo. P. Noel Moholy, O. F. M., Vice-postulador de la Causa de Beatificación de Fray Junipero, hombre que trabaja incansable por conseguirlo y cuya vinculación a Petra y méritos contraídos son dignos del título que se le concedía.

Hizo uso de la palabra a continuación el P. Moholy quien manifestó sentirse muy honrado por el nombramiento de que se le hacía objeto que ello le obliga más si cabe, a laborar en pro del Proceso del glorioso hijo de este pueblo al que si antes se sentía espiritualmente identificado, ahora lo considera como el suyo propio.

Acto seguido el señor Moholy hizo entrega al doctor Bauzá Roca de la medalla de plata del bicentenario de California y otros obsequios con destino al Museo Juniperiano y, entre ellos, una copia de la solicitud hecha a S. S. el Papa por el Senado de California en petición de la canonización del Padre Serra. Posteriormente entregó a los miembros de la Junta de la Asociación de Amigos de Fray Junipero sendas medallas de bronce conmemorativas del segundo centenario de California.

EN EL MUSEO JUNIPERIANO

En el Centro de Estudios-Museo "Fray Junipero Serra" se celebró seguidamente una recepción, en el transcurso de la cual el pintor José Ramis hizo entrega al Alcalde de Petra, en nombre del de Carmel de un cuadro del Padre Serra, con destino al Museo. El autor, José Ramis, catalán afincado en San Francisco de California, hizo detallada explicación del contenido de la tela, entregando así mismo primeroso pergamino autógrafa del Honorable Bernard Latiolo, Alcalde de Carmel (California) en que consta la donación del cuadro y un emocionado recuerdo a la villa natal de Fray Junipero, que el año pasado había visitado.

COMIDA

Alrededor de las dos de la tarde y en un celler típico se sirvió comida, presidida por el mejor espíritu de amistad. A los postres, el señor Bauzá Roca entregó a todos los peregrinos el emblema de la Asociación de Amigos de Fray Junipero.

DESPUES...

Después, visita al Convento de San Bernardino y a la Casa natal del evangelizador de California; culminación de unos actos de profundo significado espiritual bajo el signo de ese prohombre mallorquín que fue el humilde franciscano Padre Serra.

Ir de Palma a Petra, si merece la pena. Por el paisaje, por el ambiente y por el contenido de una jornada inolvidable, llena de emoción y jalonada de gentilezas. Las que saben tener para los informadores el Alcalde de Petra, sensacionalmente secundado por la señora Bowden, por Flora Riera por la señorita Nuria, por tantas y tantas gentes de buena voluntad que viven día a día, hora a hora, su más que intenso fervor juniperiano.

Miguel A. MARTINEZ CAMPOS

CRONICA de SOCIEDAD

ENLACE BAUZA - LIINAS

En el Altar Mayor de la Iglesia Arciprestal de Manacor bellamente adornado e iluminado se celebró el enlace matrimonial de D. Antonio Bauzá Sastre, de Villafranca de Bonany, con la Srta María Llinás Oliver, de Manacor.

Bendijo la unión el Rvdo. D. Ramón Riera. Fueron padrinos por parte del novio sus padres D. Antonio Bauzá Ferriol y doña Catalina Sastre Sansó, y por parte de la novia su padre D. Miguel Llinás Timoner y su madrina doña Paquita Oliver.

Actuaron de testigos por parte del novio D. Sebastián Monserrat y D. Jaime Oliver, y por parte de la novia las Srtas. María Gayá y Catalina Mas.

Al final de la ceremonia fue servida una comida en un restaurante.

Los recién casados salieron en viaje de luna de miel para varias provincias españolas, y seguidamente hacia Roma y París.

ENLACE PERELLO - DOT

En el altar mayor de la iglesia de La Porciúncula, bellamente adornado e iluminado, se celebró el enlace matrimonial de don Jaime Perelló Alomar con la distinguida señorita Ana María Dot Collell.



La novia, que lucía un modelo nupcial que realizaba su natural belleza, entró en el templo dando el brazo a su padre, don Luciano Dot. El novio lo hizo dando el suyo a su madre, doña Francisca Alomar.

Bendijo la unión y celebró la misa de velaciones, el P. Pedro Ribot, T.O.R.

Fueron padrinos, don Jaime Rosselló Palmer y la señorita Magdalena Alomar Ramis.

Firmaron el acta matrimonial como testigos, por parte del contrayente, don Onofre Moragues, don Juan Rigo, don Arnaldo Alomar y don Antonio Bonnin. Y por parte de la desposada, don Juan Alomar, don Guillermo Alomar, don Segismundo Torbal y don Luciano Dot.

Durante la ceremonia religiosa, fueron interpretadas al órgano adecuadas composiciones.

Después, los numerosos y distinguidos invitados se trasladaron al Moli d'es Compte, donde fueron obsequiados con un almuerzo.

La novel pareja a la que deseamos muchas felicidades en su nuevo estado, salieron en viaje de luna de miel hacia diversas capitales del extranjero.

SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buades, s.a

PETICION DE MANO

Por don Jaime Pizá Canals y doña Matilde L. Caffaro Krüg y para su hijo Francisco José, ha sido pedida en Madrid a don Ildefonso Vadillo Herveles la mano de su hija María José. La boda se celebrará en la primera quincena de diciembre.

NATALICIO

El hogar de los Sres. D. Antonio March Juan y doña María José Alcover Lladó, se vio alegrado el pasado domingo, día 3, con el nacimiento de su segundo hijo, al que le impondrán el nombre de Rafael.

Nuestra más cordial felicitación a los venturosos padres.

CONCURSO LITERARIO SOBRE EL IV CENTENARIO DE LEPANTO

Ha sido convocado por la Liga Naval Española y se otorgarán diversos premios por valor de 250.000 pesetas

La Liga Naval Española ha convocado un concurso literario para premiar los mejores artículos periodísticos publicados en la prensa, radio y televisión sobre las efemérides de Lepanto en su IV centenario. Se atorgará un premio de 50.000 pesetas y dos de 25.000 a los mejores artículos divulgados a través de la prensa nacional, así como otro de 50.000 pesetas al autor o grupo de autores de guiones de radio, con un mínimo de cinco, sobre el mismo tema. Se concederá también un premio de 100.000 pesetas al autor o grupo de autores de los mejores guiones de programas de televisión, con un mínimo de dos. Los trabajos deberán ser presentados por triplicado en la Secretaría de la Liga Naval Española, calle Silva, 6, teléfono 2489663, Madrid, 13. Para cualquier información, los concursantes pueden dirigirse a dicha Secretaría.

ARTE

GALERIA DERA, EXPOSICION

Galería Dera presenta mañana día 8 una exposición de los famosos pintores del siglo XIX, Isidro Nonell, S. Matilla, Juan Colom, R. Martí Alsina. Se invita al público en general a visitar esta interesante muestra del arte español.

DELEGACION PROVINCIAL DEL MINISTERIO DE INDUSTRIA

Para público conocimiento se informa que en el núm. 238 del B. O. del Estado de 5 de octubre de 1971, se ha publicado una resolución de 30 de septiembre último, de la Subsecretaría del Ministerio de Industria, por la que se convoca subasta para realizar las obras de construcción de la Estación Oficial de Reconocimiento de Vehículos de Baleares.

Dichas obras se realizarán de acuerdo con el proyecto, presupuesto y pliego de condiciones técnicas y administrativas de las mismas, y por el importe de cinco millones doscientas sesenta y dos mil trescientas siete pesetas (5.262.307).

El plazo de ejecución de las obras será de seis meses.

El proyecto, presupuesto, pliego de condiciones técnicas y pliego de cláusulas administrativas, estarán de manifiesto en la Sección de Contratación Administrativa y Patrimonio (calle Serrano, núm. 37, 1.ª planta, Madrid), de 10 a 13 horas, todos los días laborables, durante el plazo de presentación de proposiciones.

Las proposiciones deberán presentarse dentro del plazo de veinte días, contados a partir de la fecha de publicación de este anuncio en el Boletín Oficial del Estado.

La apertura de las proposiciones tendrá lugar el tercer día hábil, una vez finalizado el plazo de presentación de proposiciones, en la sala de Juntas del Ministerio (Serrano, 37, 1.ª planta), a las diez horas.

El pago de este anuncio será de cuenta del adjudicatario.

Palma de Mallorca, 7 de octubre de 1971.
El Delegado Provincial del Ministerio de Industria,
JOSE DE FORTUNY

Lea «BALEARES»

Casa Regional de ANDALUCIA

Bosque, 14 - Teléfono 23 81 83
PALMA DE MALLORCA

Se complace en invitar a socios y cuantos simpatizantes lo deseen en participar con su asistencia al homenaje que se tributará hoy a las 5 de la tarde al gran bailarín ANTONIO

DELEGACION PROVINCIAL DE LA JUVENTUD

Titulos de Instructor Elemental

En esta Delegación Provincial obran los títulos de Instructor Elemental de alumnos de Magisterio, Plan 1950, que realizaron el curso oportuno. Dicho documento puede retirarse en estas oficinas, Departamento de Formación, todo los días laborables de 12 a 14 horas.

Asimismo se han recibido las certificaciones de asistencia a los cursos de Capacitación en Actividades Juveniles de Tiempo Libre de alumnos de Magisterio, Plan 1967. Estos certificados pueden recogerse en las referidas oficinas y en las mismas horas antes señaladas.

BECAS PARA MIEMBROS DEL SEMINARIO DEL DEPARTAMENTO DE FORMACION

La Delegación Nacional ha convocado concurso para la adjudicación de 10 becas, dotadas en 8.000.— ptas., para miembros del Seminario de la Sección Técnica del Departamento de Formación de la Delegación Nacional de la Juventud. Los interesados en conseguir alguna de estas becas pueden solicitar más amplia información al Departamento de Formación de la Delegación Provincial de la Juventud (C/Venerable Jerónimo Antich, 7 2.º)



ESTADISTICA Y CABALISTICA

DEL MILLON DE PASAJEROS, EN NUEVE MESES, DEL AEROPUERTO IBICENCO, A LAS MINIMIZADAS CIFRAS DEL CENSO DE LAS PITIUSAS RECIENTEMENTE PUBLICADO

Vaya por delante, antes de entrar en materia, nuestro respeto por los números y, por ende, por la estadística. Aparte nuestra vocación literaria —que no significa aptitud ni, desgraciadamente, dedicación continua—, los números absorben materialmente casi todo nuestro tiempo y, muchas veces, incluso, cuando se convierten en noticia, actúan más poderosamente sobre nuestra diligencia informativa que otros motivos de comentario según se mire, tanto o más importantes. Así, pues, si las notables manifestaciones pictóricas y artísticas internacionales —Salón de Agosto y Exposición de Artistas de Ibiza, por citar los más sobresalientes y, por cierto, casi coincidentes en fecha y alta calidad— o las

visitas de personalidades y famosos, que han jalonado el largo y, por supuesto, cálido verano ibicenco, no consigüeron movilizar nuestras ansias comentaristas, ahora, en cambio, dos noticias envueltas en cifras han supuesto, para este corresponsal, tentación irresistible de glosarlas.

UN MILLON SIMBOLICO

El pasado día 27 de septiembre, como un símbolo de la magnífica temporada turística actual que, por fortuna, viene prolongándose en el ya iniciado último trimestre del año, llegó al aeropuerto ibicenco el pasajero un millón de 1971. El logro de tal cifra, con ser notoria y constituir un legítimo motivo de satisfacción para todos, no movilizó, ni mucho menos, el entusiasmo y alardes informativos que suscitó, hace escasamente dos lustros, la contabilización del pasajero cien mil en el mismo aeródromo. Y es que, para Baleares y, en este caso, para Ibiza, ya no resultan espectaculares los millones de pasajeros en las estadísticas de sus aeropuertos, movimiento que, por lo visto, tampoco sorprende fuera de la geografía insular y mucho menos al más importante medio de difusión del país, ya que, mientras se han dedicado extensos reportajes filmados sobre la llegada, a otras aerostaciones españolas, del pasajero doscientos cincuenta mil o quinientos mil, no advertimos la presencia de TVE en el acontecimiento que comentamos. Seguramente, no tiene nada de excepcional que una isla de quinientos veinticuatro kilómetros cuadrados de extensión registre un tráfico anual de millón y cuarto de viajeros en su aeropuerto...

«DE JURE» Y «DE FACTO»

Pero en Ibiza vamos acostumbrándonos a las cosas chocantes. Sin ir más lejos, las recién publicadas cifras del censo de las Pitiusas resultan entre sorprendentes y divertidas, pues además de extrañeza pueden provocar errores tremendos al establecer proporciones y cálculos basados en la demografía. Y reiteramos aquí el respeto que tenemos a los números, al mismo tiempo que expresamos la consideración que nos merecen quienes han elaborado el trabajo estadístico, desde los agentes municipales al mismo Delegado Provincial, el buen amigo Paulino Buchens, además de competente funcionario, es un entusiasta «Amigo de Ibiza» en su calidad de miembro activo de esa entidad que tanto hace por nuestra isla. A salvo la buena fe, como es obvio, de todos, incluso de los integrantes —o ausentes— del Censo, es indudable, no obstante, que en su confección se han producido nu-

merosísimas omisiones, pues para cualquier observador —el señor Buchens es un asiduo visitante de la isla— la ciudad de Ibiza, población flotante aparte, supera en mucho los veinte mil habitantes y el mismo barrio de Figueretas, para poner un ejemplo, alberga por sí sólo a los quince mil y pico que las listas oficiales atribuyen a toda la capital pitiusa.

No se trata aquí, conviene advertirlo, de plantear una cuestión de caducos celos entre comarcas o «insulas». Nadie, en esta Ibiza que, afortunadamente, ha superado muchos prejuicios antañones, habla aquí de «escamoteos» más o menos intencionados como el que, estos días, denuncia la prensa de Tenerife, a cuya capital —dicen— le han «quitado» nada más ni nada menos que que treinta y un mil habitantes. Pero, pero las Pitiusas —porque, lo mismo que hemos apuntado, para la ciudad, es válido para el resto de la geografía de nuestras islas—, la conformidad que siempre implica el silencio podría resultarnos perjudicial en muchos aspectos y hasta con visos de comicidad en otros. Si llamamos, verbi gracia, por más puestos escolares, que es una de las más preteritorias necesidades, nadie que desconozca la realidad va a hacernos caso, tomando como referencia el censo oficial; si se solicitan mejoras de otra índole, basadas en la situación real pero no concordantes con la de «jura», lo mismo... En cambio, si para probar las excelencias de algún computador al uso —que no haya intervención, desde luego, en la elaboración de las mentadas listas—, a alguien se le ocurre establecer proporciones de nivel de vida, va a resultar que cada habitante de las dos islas baleares más meridionales, incluidos niños de pecho y nesta el monto ese que —¡mira por dónde!— precisamente en Ibiza, según un ingenioso periodista, alguien querría hacer «colar» en las relaciones censales, va a tener «per cápita» dos coches, cuatro televisores y otros tantos frigoríficos, por citar algunos «signos externos» en yoga.

Pero, como nos estamos saliendo de la Estadística, que ya hemos indicado el gran respeto que nos merece, para entrar en la Cabalística, que ni siquiera estamos seguros de si está definida claramente en el Diccionario vamos a poner punto final a nuestras disquisiciones, no sin antes expresar nuestro temor de que, al no quedar filmada su llegada por la «Tele», ese modesto «record» —que nos llena, modestamente, de orgullo— del pasajero un millón de 1971 en el aeropuerto ibicenco, no quede convenientemente homologado...
COSME VIDAL JUAN

COLABORACION

DE «LAS ALARMAS», DEL TURCO Y DE LEPANTO

Por JOSE MARIA CASTROVIEJO

El español vivió, durante siglos, con la alarma del moro, el «mauri», el bereber, que desde Tarik a los Reyes Católicos, había de constituir la pesadilla del cristiano entre avances, batallas, algaras o retiradas de frontera. Pero esta alarma no iba a ser sólo terrestre, juzgándose en croquera ajedrez sobre la piel de toro carpetovetónica, el destino de las Españas, como Gracián gustaba decir. El mar fue también tentación y qué tentación!, para la arribada, el saqueo y la posible conquista. Primero las costas del noroeste, conocen como amenaza alulante, el broar del cuerno de marfil vikingo. Galicia entera se estremece por el sobresalto de «las alarmas» de las fogatas, que anuncian, con sus humos y lenguas de fuego, velas hostiles en el horizonte. Era la hora del vikingo, asolador de la costa y ríos remontables del Finisterre galaico. Los fuegos desmelenados —mudos heraldos— anticipaban el espanto. En una de estas invasiones, a finales del X, en la primavera del 968, el normando se muestra particularmente aflictivo; como uno de los azotes de Dios. Más de cien naves, «potros de la ola» o halcones de la ribera», en metáforas de la poesía escaldada, rubrican con sus proas endragonadas, sobre el espejo de las rías y la placidez de los estuarios, la amplitud de la destrucción.

Los vikingos, bededores de decano, tras el largo recorrido por el «prado de la gaveta», como denominan las «Sagas» al gran mar, se emplean a fondo, frente a una inútil heroica resistencia, en la que muere luchando, atravesado por dura saeta, el propio Obispo de Compostela Sisnando: «Sagitta percusus», dirá lacónicamente la crónica.

Los vencedores vagan impunemente internándose por Galicia, para dejar tras sí la sangre, el fuego, la desolación y el llanto. Lo mismo el «Cronicón riense», que la posterior «Historia de Compostelana» recoge este enorme sollozo colectivo: «Venerunt leodomanes», «Venerunt gentes normannorum...». Todavía hasta el XVI, se implorará en la liturgia gallega: «A furore normannorum liberanos Domine».

«A causa de nuestros pecados vinieron las gentes de los normandos a esta tierra; sus sacerdotes fueron llevados presos y pasados por la espada; el fuego consumió las escrituras, y las mismas piedras pecieron por las llamas». San Pedro Mezouzo, inmortal autor de la Salve Regina», escribe estas palabras, al referirse a la destrucción de la iglesia de Santa Eulalia de Curtis, en el interior de la montaña gallega, que era para él tan querida.

A estos espantos se había de añadir el de la desolación del Turco, incluso hasta el XVI. Así, el lunes 4 de Diciembre de 1617, una escuadra argelina abate velas en la amplitud de la bahía viguesa y saquea inmisericordemente a la abierta villa de Cangas. Entre llamas y gritos arde la villa en un vaho de horno, que asciende al frío cielo del invierno. De nada sirve la desesperada defensa de sus habitantes y la hidalguía del contorno. Berberiscos y turcos después de la larga orgía se han de llevar a más de doscientos prisioneros como esclavos, escogiendo, a modo de regalo, para el serrallo de la Sublime Puerta, a las mozas de más garbo. «Zemaron, dice una información de la época, enviada al Capitán General de Galicia y a la Inquisición de Santiago, gran parte de la Colegiata, con las imágenes, cruces, retablos y campanas, llevándose los ornamentos, frontales de plata y pusieron fuego a un Santo Cristo» que era de mucha devoción o milagro, «e que non quiso arders». Asimismo, quemaron el hospital de la villa donde se acogían los pobres y los peregrinos, robaron la iglesia y feligresía de Darbo, su anejo, e quemaron más de ciento cincuenta casas que eran las mejores más principales e ricas del lugar.

Por las tierras asuradas de la Mancha, los viajeros —véase El Quijote— se preguntaban enseguida en los mesones, tras los primeros saludos, si había nuevas del Turco, de «la bajada del Turco». Era la obsesión, como ahora lo es la bomba atómica.

Así las cosas, iba creciendo la zozobra con el morisco, solapado y siempre auxiliar posible —desde la balconada mediterránea o las Tierras fatigadas del Andalucía— para la embestida Turca. (La «Santa Liga», patronada por P. V de tan breve pero profundo pontificado, se forma, al fin entre España, el Papa y Venecia, ya que nada podía esperarse de Francia, aliada con Turquía por su pertinaz enemiga a la Casa de Austria y nada tampoco lo cabía hacer por mar a Maximiliano II, afaenado en resistir también el Turco en las llanas tierras de Hungría. Luego, ya se sabe, llega redonda, como el más espléndido fruto otoñal, la nueva de la gran victoria del golfo de Lepanto en aquel 7 de octubre de 1571. Un soldado que se llama Miguel de Cervantes Saavedra, quedará con un brazo inutilizado y una herida en el pecho combatiendo en la galera «La Marquesa», en la más alta ocasión que vieron los siglos», frente a Ali Bajá y Mohamed Siroco, con nombre de calle y viento asolador, que ponía temblor en todas las villas sicilianas.

En la baraja del triunfo ha de brillar rutilante el nombre de un mozo que se había distinguido frente a los moriscos rebeldes de la Alpujarra y que tuviera por juego el César Carlos con aquella rubia, gorduzuela y devota dama flamenco llamada Bárbara de Blomberg; Don Juan de Austria. Fueron ases de la misma, el peritísimo don Alvaro de Bazán y Guzmán, marqués de Santa Cruz de Mercedado, «padre de los soldados» para Cervantes, que desgraciadamente no pudo mandar, por muerte, 7 años después, la «Invencible», que otro gallo cantara de ser así a los naos españolas... Don Agustín Barbarfo, bajador de la República veneciana era de S. M. católica, hombre de gran consojo y excelente soldado, que morirá en la batalla por profunda herida en el pecho. Don Luis de Requesens y Zuñiga, lugarteniente de Felipe II, Capitán General de los Ejércitos de Flandes, Embajador de S. M. en la Liga, uno de los mayores talentos militares de España. Por último, Alejandro Farnesio, Duque de Parma, Gobernador de Flandes y General de los Ejércitos. Soldado insigne, llevaba también sangre directa del César Carlos, por hijo de Margarita, fruto de otra travesura del Emperador en Bruselas.

Con Ali Bajá y el Almirante Siroco tendría además el Turco 25.000 muertos, perdiendo 244 bajeles. Como recuerdo memorable la Iglesia Romana intercalará el Rosario, entre el «Consolatrix afflictorum» y el «Regina Angelorum», el «Auxilium Christianorum...».

Toda España, siempre pendiente de la zozobra del turco, respira aliviada y hace suyos, con eco de romancero, los versos de Herrera, el «Divino».

Cantemos al Señor que en la llanura venció del ancho mar al trace fiero...

MUEBLES SON COTONER

Calle Pza. San Cosme, 6
PRECIOS ESPECIALES
PROMOCION VENTA APERTURA
TRESILLOS CINCO PIEZAS 9.500 PTS.
VISITENOS Y LO COMPROBARA

Recuerde que tiene una cita con destacados artistas de Hollywood para una cosa muy seria...

Diviértase de lo lindo viendo la más estupenda aventura cómica - policíaca



¡ACCION TREPIDANTE!
¡COMICIDAD A RAUDALES!

LUNES ESTRENO



Tres últimos días
LA MUERTE DE UN PRESIDENTE



RADIO JUVENTUD

Con nosotros ya cuenta...

Estamos a su servicio.

OM - 1.385 Kics. FM - 88,8 Mgcls.

EL CINE Y SUS NOTICIAS

PASOLINI

Tras el rodaje de «El Decamerón» que ha suscitado fuertes polémicas en cuantos países se ha

estrenado, Pier Paolo Pasolini rueda «The Canterbury Tales», de la que es protagonista el habitual intérprete de los filmes de este realizador, Franco Citti. Junto a él

intervienen en la película Laura Betti y Nenetto Davoli. **LATTUADA**

Cuando concluya el rodaje de la coproducción «Cálido otoño», que se ha rodado en España, Alberto Lattuada dirigirá la producción «Año 72». El papel central del filme correrá a cargo de Gian María Volonte. Posiblemente se ruide en coproducción con España. **«LA ISLA MISTERIOSA»**

El actor francés Jean Pierre Cassel será uno de los protagonistas, en unión de Omar Sharif, de la coproducción hispano-italiana «La isla misteriosa», sobre la novela de Julio Verne. En esta película Cassel volverá a estar a las órdenes de Juan Antonio Bardem, quien ya le dirigió en «Nunca pasa nada».

OTRA POWER EN EL CINE

Tarin Power —segunda hija del desaparecido Tyrone Power y Linda Christian— debutará en el cine próximamente. Al parecer, la joven seguirá los pasos de su hermana Romina y debutará como intérprete de la película «Maria», que va a dirigir Tito Davison sobre una novela de Jorge Isaac. **COLABORACION**

ECHARRI-PONTI

El productor español Miguel de Echarrri, director del Festival Internacional del Cine de San Sebastián, ha confirmado a un redactor de Pyresa la existencia de nuevos proyectos, concretamente, tres de colaboración con el italiano Carlo

Ponti. En la actualidad coproducen «El cálido otoño», con Sofia Loren, Adriano Celentano, Juan Luis Galiardo y Fernando Rey. **MAQUIAVELO**

El realizador cinematográfico Ettore Scolla va a rodar una película sobre la vida de Maquiavelo. El rodaje se iniciará a mediados del próximo mes de octubre, sobre un guión en el que ha colaborado el propio director. El protagonista principal del filme posiblemente será Terence Stamp.

Scolla dirigió coproducción hispano-italiana «Por culpa de los celos», premiada en Cannes. **«EL HORROR SURGE DE LA**

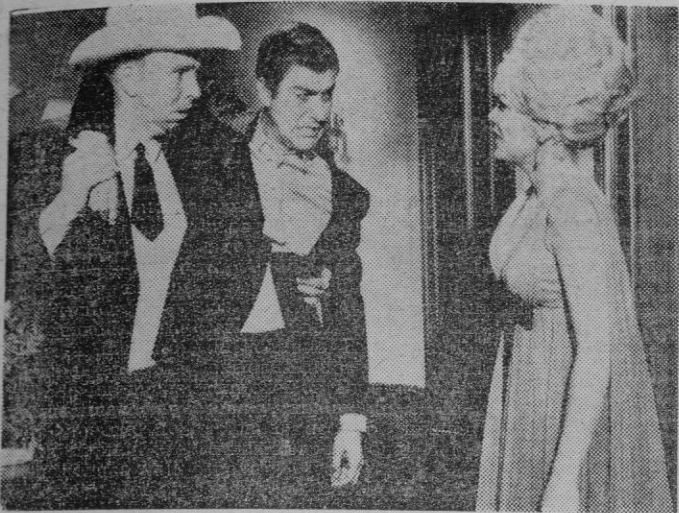
TUMBA»

Jacinto Molina, guionista español, especializado en temas de «terror» y «suspense», va a debutar como realizador con el filme «El horror surge de la tumba», sobre un guión del que es autor. En esta película, Jacinto Molina que, como actor utiliza el seudónimo de «Paul Nashy», será también coproductor y protagonista. **SEMANA DEL CINE**

DE TERROR

Once países estarán representados en la «IV Semana Internacional de Cine Fantástico y de Terror» que se celebrará en Sitges del 9 al 15 de este mes. En total se presentarán veintinueve películas de largometraje y catorce «cortos». El ciclo de cine retrospectivo estará dedicado a Jacques Tourner y a Robert Wise.

«NI UN MOMENTO DE RESPIRO»



En el verano de 1965 entregaron a Walt Disney una sinopsis de «Ni un momento de respiro», la comedia de enredo adaptada de una novela de John Godey. Inmediatamente se sintió interesado por la intriga y su principal personaje, Jack Albany, un actor de Broadway, forzado a pasar por un truhan notorio que luego se encuentra envuelto en los planes criminales de los gangsters. Walt aprobó la compra de los derechos del libro cuando vio que podía ser adaptado a la pantalla como el vehículo ideal para las múltiples facetas de Dick Van Dyke. Estaba lleno de «gags» ingeniosas, réplicas ágidas, rápidas y furiosas situaciones burlescas hechas a la medida del estilo visual de comedia de Dick.

Sólo había un actor, según la opinión de Walt que podía hacer el papel del gruñón Joe Smooth, el antiguo rey del gangsterismo, sempiterno fumador de puros, y ese era Edward G. Robinson. Para director, Walt entregó las riendas a Jerry Paris. Era la película de largo metraje del antiguo actor, después de dirigir una serie de programas de éxito para televisión, entre ellos el «The Dick Van Dyke Show». Aunque Walt aprobó el tratamiento cinematográfico de A. J. Carothers, murió antes de leer el guión cinematográfico y la película entró en producción, bajo la supervisión del productor Ron Miller, varios meses después de la muerte de Disney en diciembre de 1966.



NUEVA REFLEXION SOBRE EL PORVENIR DE NUESTRO MUNDO

Comenta **CINEFILO**

RIALTO - MODERNO - CAPITOL - HISPANIA

«REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS»

Producción: Arthur P. Jacobs para 20th Century Fox. — Guion: Paul Dehn y Mort Abrahams basado en los personajes de Pierre Boulle. — Director: Ted Post. — Fotografía (Técnica): Leonard Rosenber. — Vestuario: Morton Haach. Dirección artística: J. Martin Smith. — Decorados: Erd Harpman. — Montaje: M. Rothman. — Intérpretes: James Franciscus (Brent); Kim Hunter (Zira); Maurice Evans (Dr. Zayus); Linda Harrison (Nova); Paul Richards, Vittorio Buono, James Gregory, Jeff Corey, Natalie Trudy, Thomas Gomez y Charlton Heston en Taylor. Duración: 90 minutos.



El astronauta Taylor descubre que el planeta donde tribus de simios en desarrollo dominan a los humanos degenerados y sin habla, no es sino la Tierra en el año 3955 de nuestra era. Siguiendo la misma ruta va otra astronave y de ella sale ileso Brent que descubrirá un futuro nada esperanzador en un mundo en el que la destrucción, aunque disfrazada de paz, es el máximo objetivo de los seres terrestres.

Al realizar una continuación de «El planeta de los simios», la notable película de Franklin Schaffner, Ted Post tenía que hacer frente a la desventaja que suponía no contar con el apoyo del elemento sorpresa. ¿Por qué hablan tribus de simios que tienen al hombre como ser inferior? ¿De dónde recibieron los monos el principio de una civilización que ha llegado a la evolución? ¿Por qué guarda el planeta tantas similitudes con el nuestro? ¿Posible explicación de los años transcurridos en la astronave?, etc. Teniendo en cuenta esos handicaps, no cabe la menor duda de que los guionistas continúan dando muestras de una imaginación no carente de cierta lógica, tanto en este volver a la ciudad de los simios, donde se repiten viejas arengas que hablan de guerra santa, como en los restos de la ciudad de Nueva York en una escenografía discutible pero de efecto como si hubiera quedado fosilizada tras el gran desastre, se viera adorando la terrible arma de destrucción y los seres humanos tan fanáticos como siempre,

sólo hubieran sabido desarrollar sus condiciones telepáticas en un mundo siniestro. La mayoría de elementos añadidos resultan de efecto, las ideas expuestas en la primera parte continúan siendo válidas, y muy hábilmente adaptadas, y se consigue mantener el interés del filme en esta visión del futuro de nuestro mundo abocado a la destrucción. Resultan graciosas las secuencias de los monos contestatarios en una situación parecida a tantas de hoy, la película empieza por el final de la otra, Charlton Heston hace un papel de colaboración y James Franciscus es el que pronto descubre donde se encuentra después de su viaje en estado de hibernación que ha durado casi dos mil años y que le devuelve cerca de su casa tras vagar por el cosmos.

Algunos detalles notables de escenografía y continúan siendo un verdadero hallazgo la caracterización de los monos con los personajes conocidos de la doctora, de su marido, del jefe y el nuevo general que parte hacia la cruzada.

LA CORRIDA DEL DOMINGO

LOS REJONEADORES HERMANOS PERALTA, DOMECCQ Y LUPI

Un lujoso espectáculo es el que se nos ofrece para el domingo en nuestra Plaza de Toros, los cuatro maestros entre maestros del difícil arte del toreo a caballo, lidiarán un novillo cada uno de ellos, para luego al alimón las parejas formadas por los hermanos Peralta y la otra por Domeccq y Lupi, se las entenderán en leal competencia en la lidia de otro novillo cada una de ellas.

El ganado escogido para esta gran gala del rejoneo pertenece a las ganaderías de don Gerardo Ortega, José Matías Bernardos y don Manuel Sánchez Cobaleda. Esperamos que los cuatro jinetes, nos deparen una tarde entretenida y justifiquen una vez más la fama que les acompaña.

¡A la carga!

Bruch, 96 - Tel. 232 63 80 - Barcelona (9)
Gómez Ulla, 20 - Tel. 253 34 04 - Madrid (2)

FENWICK

REPRESENTANTE PARA
Lérida - Autocorredor Aida, Mártires, 7
Tarragona - Rem, S.A. Avda. Ramón y Cajal, 9
Gerona - Reine, S.A. Gran Vía Jaime I, 34-36
Palma Mcc. - Llopart-Tomás, S.A. Av. Gran Primo Rivera, 1

¡¡ ATENCION !!

IMPORTANTE EMPRESA CON RED DE NEGOCIOS TURISTICOS NACIONALES Y EXTRANJEROS (todo el año)

OFRECE GANANCIAS NETAS DEL **25%**

Número de inversiones limitado

con: 1.º Solvencia Moral 2.º Dos horas libres semanales 3.º Inversión mínima de 130 (260) mil pesetas

NO SE TRATA DE VENDER

Enviando sus datos en este cupón le informaremos sin compromiso

I. E. C. O. M. S. A.

Calle Aragón, 384, 8.º-3.ª Barcelona (9)

NOMBRE
DOMICILIO TEL.
CIUDAD PROVINCIA (B.)

Programa para hoy

TEATRO

SALA MOZART. — A las 7'00 y 10'00 horas: «CUATRO HISTORIAS DE ALQUILER». Por la Compañía de Comedias de Alejandro Ulloa con Nuria Torray. Director: Alberto Closas.

CINES DE ESTRENO

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3: «EL ORO DE MACKENNA», en 70 mm. color, con Gregory Peck y Omar Sharif; «HAMELIN», color, con Miguel Ríos. — (Tol. menores)

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 3: «UN «PARAJISO» A GOLPES DE REVOLVER», con Glenn Ford. Director: Lee H. Katzin, en color-scope; y «ALGO AMARGO EN LA BOCA», en color. — (May. 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «LA MUERTE DE UN PRESIDENTE» (Dallas story), con Giuliano Gemma, Van Johnson, en color-scope; y «GOLPE DE MANO», con Simón Andreu, en 70 mm. color.

AUGUSTA. — Desde las 3: «EL TECHO DE CRISTAL», con Carmen Sevilla; y «LOS CANONES DE SAN SEBASTIAN», en color, en Todd-Ao. con Anthony Quinn. — (Aut. mayores)

A B C Cinema. — Desde las 3'00: «PROPIEDAD CONDENADA», con Natalie Wood; y «4 DOLARES DE VENGANZA». — (Mayores 18 años)

SALA BOB. — (Refrigerada). — Desde las 3'15: «REZA POR TU ALMA ... Y MUERE», con Anthony Steffen; y «CRIMEN IMPERFECTO». — (May. 18 años)

TEATRO BALEAR. — (Climatizado). — Desde las 3: «ANONIMO VENECIANO», con Florinda Bolkan y Tony Musante, en color; y «LOS MERCENARIOS», en Todd-Ao. con Ray Danton. — (Mayores 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3: «REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS», en scope-color, con Charlton Heston y Kim Hunter; y «PRISIONERO EN LA CIUDAD», en color con Joselito. — (Mayores 14 años)

DOPPEL. — Desde las 3: «ORLOFF Y EL HOMBRE INVISIBLE», en color; y «BROADWAY SANGRIENTO», en color, con George Nader.

FANTASIA. — Continúa desde las 3'00: «VENTE A ALEMÁNIO, PEPE!», color, Alfredo Landa; y «LA COLINA DE LAS BOTAS», scope-color. — (Mayores 18 años)

HISPANIA. — Desde las 3: «REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS», en scope-color, con Charlton Heston y Kim Hunter; y «PRISIONERO EN LA CIUDAD», en color con Joselito. — (Mayores 14 años)

JAIME III. — (Climatizado). — Desde las 3: «LA GRADUADA», con Lina Morgan, José Luis López Vázquez, Gracita Morales. Director: Mariano Ozores, en color; «LOS DESESPERADOS», en 70 mm. color. — (May. 18 años)

METROPOLITAN. — (Climatizado). — Desde las 3: (Todd-Ao). — «LOS LIBERTINOS», con Charles Aznavour, Candice Bergen. Director: Lewis Gilbert, en 70 mm. color. Horario del film: 3'30, 4'35, 9'45. — (May. 18 años)

MODERNO. — (D. miscelánea a domingo): «REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS», en scope-color, con Charlton Heston y Kim Hunter; y «PRISIONERO EN LA CIUDAD», en color con Joselito. — (Mayores 14 años)

PALACIO DE LA ODISEA. — (Refrigerada) Desde las 3: «LAS CUATRO BODAS DE MARISOL», en color con Marisol; y «EL REGRESO DE FUMANCHU», en scope-color, con Christopher Lee. — (Tolerado menores)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: (Todd-Ao). — «DARLING LILI», Julie Andrews, Rock Hudson. Director: Blake Edwards. 70 mm. color. Horario del film: 3'55 - 7 - 10'05. — (Mayores 18 años)

RIALTO. — (Refrigerada). — Desde las 3'30: «REGRESO AL PLANETA DE LOS SIMIOS», en scope-color, con Charlton Heston y Kim Hunter; y «PRISIONERO EN LA CIUDAD», en color con Joselito. — (Mayores 14 años)

SALAS DE FIESTA

- * **BARRADELA.** — Cada noche baile
- * **BACOMO.** — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- * **CABALA.** — Todas las noches baile con «Nosotros Cinco» hasta las 4 madrugada
- * **CASA VALLES.** — Todos los días baile y atracciones.
- * **CHEZ NOUS.** — Cada día Miguel Moreno con «Nuevo Grupo» y «Los Delfos»
- * **EL BARCO (Night Club).** — Tarde y noche baile
- * **PATIO ANDALUZ FELIPE.** — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- * **TACOMAGO.** — Abierta todas las noches. Baile y atracciones con LOS VALDEMOSA.
- * **TITOS.** — Todas las noches baile y atracciones.
- * **TROCADEPO.** — Tarde y noche baile y atracciones.
- * **CLUB LATIN (Las Maravillas).** — Baile todas las noches hasta las 3'30
- * **ORD NILSON (Ca'n Pastilla).** — Todos los días baile con «Los Grecos»
- * **S'ESCAR.** — Todas las noches baile y atracciones.
- * **«ROSALES» (Night Club).** — Todos los días baile y atracciones Domingos y Festivos. Galas para la Juventud.
- * **MALVALOCA (La Ribera) Ca'n Pastilla.** — Baile todas las noches a partir de las 22 horas.
- * **CLUB SALEM.** — Diariamente baile y atracciones

PELOTA NACIONAL

FRONTON BALEAR. — Diariamente desde las 3'30: PARTIDOS - QUINIELAS - TRIOS - CUARTETO.

BOLOS

BOLERA INTER BOWLING. — Abierta todos los días de 3 tarde a 1 noche Domingos de 10 mañana a 1 noche.



CUALQUIER COCHE (SIN LA MAS MINIMA TRANSFORMACION) ES UTIL PARA NAVEGAR, UTILIZANDO SU MOTOR NORMAL

BASTA CON ACOPLARLE EL INVENTO DE D. JUAN FONT, YA PROBADADO CON EXITO

Don Juan Font catalá es un inventor galardonado y reconocido. Por las paredes de

su casa cuelgan diplomas de la Exposición de Bruselas, con fechas de distintos años,

proclamando los merecimientos de sus ideas. El Sr. Font tiene patenta-

dos, entre otros inventos, un nuevo sistema propulsor de embarcaciones y un aparato que protege el campo de las heladas. Para que se vea lo diverso de sus inventos, lo decimos.

Antes de entrar en detalles sobre lo actual hemos querido saber cómo se comba-

—Es fácil —dice el inventor— el sistema de riego por aspersión, ¿no? Pues lo mío consiste en un sistema que reparte aire caliente también

Pero esto ya es historia, está en el historial del señor Font como inventor. Lo actual, de ahora mismo, dicho sea en dos palabras, consiste en una embarcación que se acopla a un coche normal y corriente y así éste pasa a ser objeto navegante o flotante, según se prefiera. El mismo motor del coche mueve la embarcación y el volante maniobra el timón.

—¿Y no se ha de introducir ningún cambio en el coche? —En absoluto. Nosotros hemos hecho las pruebas con un «Simca» totalmente normal, tal y como funciona por la carretera.

Las pruebas, en presencia del correspondiente Ingeniero, se llevaron a cabo hace dos días en el Puerto de Alcudia. Llovía y había oleaje, pero el invento resistió si bien el inventor aclara:

—El prototipo que hemos hecho es para excursiones de recreo, en lagos, ríos o con buena mar. Tal como está construido no es práctico para combatir temporales.

—¿Usted lo pensó como elemento de recreo?

—Al contrario. Mi idea primitiva estriba en evitar los transbordos de pasajeros y mercancías, sobre todo para cruzar ríos y lagos y aún en cortas travesías por el mar. Tenga en cuenta que todo consiste en colocar el coche encima del flotador y aquél con su motor y su volante navega como si andara por una carretera.

—¿Quiere explicarnos el secreto?

—Las ruedas traseras quedan colocadas sobre un sistema de rodillos que transmiten propulsión a una hélice; en cuanto a la transmisión al timón, se hace a base de un mecanismo movido por las ruedas delanteras.

Un plano que nos exhibe el Sr. Font explica gráficamente el sistema de su invención.

—¿Y funciona?

—Ya le digo. Anteayer navegamos por el Puerto de Alcudia, con mala mar, y anteriormente, a la perfección, en las tranquilas aguas del lago Buena Esperanza.

Uno se imagina propietario de este suplemento de su coche. Y se ve yendo de pesca en coche y sacando el volante por la ventanilla. Una sensación desconocida, desde luego. Lo mismo que llevar a la novia, bajo la luna, a dar un paseo hasta Cala Figuera, por mar... y en coche.

—¿Es muy caro el aparato?

—Ahora lo hemos construido en hierro. Así resulta caro y pesado. Lo ideal sería fabricarlo en fibra de políster. Resultaría ligero y rápido en el mar, pero para ello hacen falta unos moldes carísimos cuya fabricación sólo se puede justificar en caso de pensar en una producción en serie...

Y para ello, como sucede con todos los inventos, hace falta un capitalista. Seguro que alguno habrá que pida información.

Entretanto el Sr. Font, como inventor con éxito, es propietario del único coche totalmente normal, útil para navegar.

MAÑANA, PUBLICA SUBASTA EN LA ADUANA



Más de cincuenta vehículos serán sacados a la venta mañana por la mañana, en pública subasta anunciada por la Aduana de Palma. De este medio centenar largo de coches, aproximadamente la mitad podrán ser adquiridos como chatarra, con la obligación de proceder a su desguace.

Por lo demás, el resto del lote no ofrece artículos de singular interés a no ser un fardo con 24 latas de judías en tomate y veinticuatro botellas de salsa, todo ello valorado inicialmente en quinientas pesetas.

Las mercancías proceden por expedientes en Faltas Reglamentarias y de Abandono y todos los coches comprendidos en el primer apartado se hallan depositados en las Aduanas de Ibiza y Mahón.

Otra vez, mañana por la mañana, el edificio de la Aduana concentrará una pequeña multitud de interesados en comprar y de desocupados que encontrarán así una fórmula para pasar un par de horas. — (Foto Ribas)

DON GABRIEL ALOMAR, HIJO ADOPTIVO DE PETRA



El arquitecto Don Gabriel Alomar, según hemos sabido, será nombrado Hijo Adoptivo de la villa de Petra, en el transcurso de un acto que se ha programado para el próximo día ocho de diciembre.

La distinción se ha acordado en virtud del afecto que el señor Alomar, como profesional y desde sus cargos, ha mostrado hacia la cuna de Fray Junipero Serra. Recordemos que este arquitecto es autor del proyecto de la actual Casa-Museo y director de las obras de restauración del Convento de San Bernardino en Petra.

Adelantamos esta noticia que, en su día será comentada como merece.

DOS AÑOS DE TRABAJO HA COSTADO LA «GUIA INDUSTRIAL, COMERCIAL Y PROFESIONAL DE BALEARES»

Acaba de aparecer la Guía Industrial, Comercial y Profesional de Baleares 1971, lujoso tomo, bien editado, que incluye relaciones alfabéticas, correspondientes a cada isla, de industriales,

comerciantes, profesionales y censo de los polígonos industriales. Una obra interesante y necesaria, promovida y llevada a cabo por don Vicente Aransay Sierra, al frente de un pequeño ejército de colaboradores.

El señor Aransay nos explica lo anecdótico del trabajo:

—Dos años ha durado la preparación de la obra, invirtiendo toda la plantilla unas catorce mil horas de trabajo. La Guía incluye, en total, unos sesenta nombres con sus correspondientes direcciones.

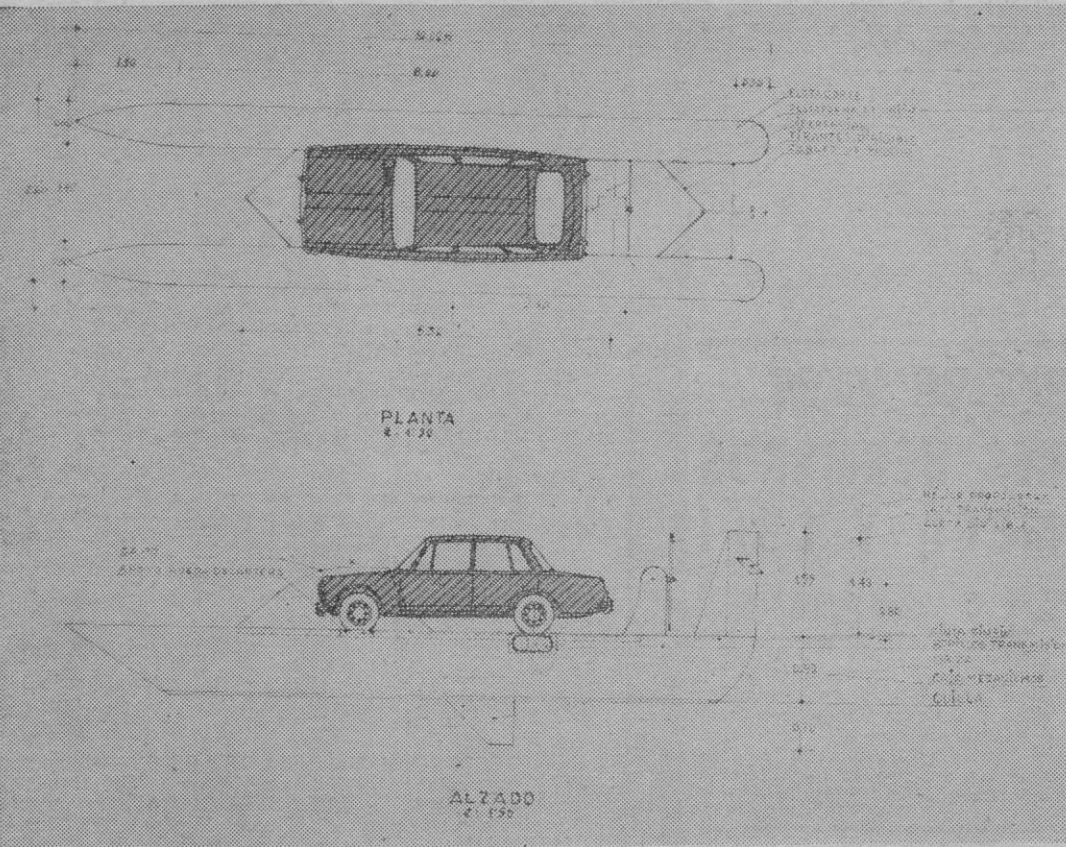
—¿Cuáles han sido sus principales fuentes informativas?

—La labor ha podido ser llevada a cabo gracias a las relaciones que nos han ido entregando las Cámaras de Comercio de Mallorca, Menorca, Ibiza y Formentera, así como los Colegios Oficiales nos fueron entregando las listas de profesionales.

—¿Cómo se ha hecho el trabajo?

—Ha consistido en alfabeticar todas las diversas actividades, ordenándolas por islas y pueblos, y a su vez por especialidad y nombre. Así hasta totalizar sesenta mil...

El señor Aransay es un profesional veterano de la publicidad. Su contacto con los anunciantes y su experiencia en este campo, le descubrieron la necesidad de la obra que ahora, después de dos años, ha podido ver culminada.



UNA PARTE DE LOS PLANOS DEL SR. FONT CATALA, INVENTOR DEL APARATO QUE CONVIERTE A LOS AUTOMOVILES NORMALES EN VEHICULOS APTOS PARA LA NAVEGACION, SIN NECESIDAD DE LA MAS MINIMA TRANSFORMACION.

YA ESTA COLOCADA LA MATRICULA «PM 0000-A»

CORRESPONDIO A UN CITROEN PROPIEDAD DE JESUS COR, REDACTOR DE «BALEARES»



Nada menos que a un coche propiedad de nuestro compañero Jesús Cor, especialista en sucesos, le ha correspondido la matrícula que tanta novedad constituye. El PM 0000-A ha ido a parar a un Citroën-8, tipo familiar, de color blanco, con el que «Chus» ha de llamar forzosamente la atención, en su constante ir y venir por la ciudad.

Aun cuando fue ayer, por Decreto, que las nuevas matrículas salieron a la calle, ello solo se produjo en teoría. Las placas reflectantes andan con retraso en su fabricación y los pedidos no han sido servidos. Por tanto, los coches nuevos habrán de esperar unos días para poder circular con todas las de la ley, esto es con debida matriculación.

La forma anterior de numerar se detuvo el miércoles, en lo que a nosotros respecta, con el PM. 167861, número que puso punto final al antiguo sistema. Y empezamos la nueva cuenta...

Una novedad que, como todo lo que se refiere al tráfico, llamará la atención en los próximos días. (Foto Juanet hijo)

EDITORIAL

EL PROBLEMA DE LA ENSEÑANZA RELIGIOSA

¿QUE sucede con la enseñanza privada, aquí y ahora? A nadie se le oculta que atraviesa una situación incómoda, posiblemente —no lo sabemos— también problemática. Mas se da la paradójica situación de que, mientras por un lado la jerarquía eclesial en nombre de los colegios de enseñanza religiosa critica severamente la actitud de la Administración, por otro lado los padres de familia critican con no menos severidad la actitud de dichos colegios. Y lo más curioso del caso es que ambas actitudes se apoyan en una sola vertiente, la económica. Los colegios aseguran no poder hacer frente a las limitaciones económicas dispuestas por el Ministerio de Educación y Ciencia, y más aún: que la implantación de la educación general básica supone un incremento del 25 por 100 de los gastos de ésta. «Los colegios privados no pueden hacer frente a sus costes sin incrementar sus honorarios», declaran unos. Pero los padres de familia a su vez se quejan del creciente sacrificio que supone para sus economías la educación de los hijos en colegios de enseñanza religiosa u otros centros privados. Y a través de la prensa, o en cartas al Ministerio o sus Delegaciones, han denunciado las discutibles actitudes de diversos centros, adoptadas para de un modo u otro compensarse las limitaciones impuestas, cuando no zafarse abiertamente de las mismas, en una clara actitud rebelde. La última campaña, ha sido la manifestación, ya reiterada, de que una serie de colegios privados posiblemente se verán obligados a suspender su actividad por no poder hacer frente a la nueva situación.

UNA nota de la Comisión Episcopal de Enseñanza y Educación Religiosa, textualmente reproducida en la revista «Ecclesia», habla de «graves dificultades», de «factores desalentadores», «gravidad de los problemas con que nos enfrentamos», de «campañas de prensa en gran parte calumniosas», y en fin, de «un porvenir muy incierto para la educación católica de los españoles». También se produjeron algunas críticas en la Asamblea de Obispos y Sacerdotes, que motivaron que desde el diario «Pueblo» el comentarista Joaquín Aguirre Bellver replicase diciendo poco menos que el Estado había sacrificado a los colegios de enseñanza religiosa, su mejor creación, su mejor obra, como eran los Institutos de Enseñanza Media, y que ya nada se podía hacer para dar más ventajas a los centros de la Iglesia.

ANTE este maremagnum de contradictorias posturas, y ante el hecho evidente de que «en la realidad» la enseñanza religiosa continúa siendo igualmente gravosa para el presupuesto familiar, sino más creemos que es llegado el momento de esclarecer posturas. De llegar hasta el fondo de la cuestión, sin apasionamientos, sin prejuicios, pero igualmente sin veladuras ni eufemismos. Soslayando la cuestión de si la enseñanza religiosa, en los colegios españoles, arrastra actitudes y prejuicios clasistas, si encierra tradicionales defectos estructurales, etc. O marginando cualquier otra consideración que no sea la de dilucidar claramente si «en efecto» se están infringiendo graves dificultades y perjuicios a los colegios, incluso si se han adoptado «actitudes discriminatorias» (como se ha llegado a insinuar). O si por el contrario lo único que se ha pretendido es «poner de

una vez en cintura» los crecientes afanes de lucro de la enseñanza privada, controlar su actuación en este sentido, defender con ello el interés general en este caso representado en la defensa de la familia española y su derecho a una educación religiosa asequible a sus presupuestos y economía.

HEMOS dicho que hay que esclarecer, y por tanto nosotros de momento no adoptamos postura, porque reconocemos honradamente estar faltos de la información que nos autorizaría a hacerlo. Pero ello no nos impide pensar que estamos asistiendo a una especie de «torneo» en el que, en todo caso, si alguien defiende intereses generales es el Estado, aunque otra cosa es si al hacerlo, lesiona en demasía, o innecesariamente, los intereses legítimos y hasta los derechos de la enseñanza religiosa. Pudiera ser, pero lo dudamos muchísimo.

PORQUE veamos: es lógico pensar que si se dan las siguientes premisas: a) que el Estado español no reclama ni asume el monopolio de la enseñanza, sino que reconoce el derecho natural de ejercerla de otros grupos y entidades, tales como la Iglesia, tales como la propia familia, etc. b) que por el contrario, la enseñanza privada, principalmente a nivel medio, resuelve al Estado el enorme problema de la escolarización, haciendo que los particulares, es decir, los padres de familia, de momento satisfagan de su propio bolsillo y particularmente lo que en caso contrario tendría que satisfacer el propio Estado a costa de sus presupuestos d) el hecho de que nos encontramos con un Estado confesional, que firmó un Concordato donde la enseñanza religiosa queda ampliamente respetada y protegida, un Estado, en fin, que tantas y tan reiteradas muestras ha venido dando de este apoyo y proteccionismo. Habida cuenta de estas premisas, repetimos, ¿cómo cabe pensar por parte de la Administración, ni remotamente, una «actitud» de «querer perjudicar, entorpecer, discriminar» la enseñanza religiosa? Y si ello es así ¿en nombre de qué, con qué razón, con qué propósito, se le hacen ahora tantas críticas y reproches?

NO adoptamos postura, insistimos. Sencillamente preguntamos, en nombre de una opinión desconcertada, perpleja, y en todo caso insatisfecha con el presente panorama. Mas de momento, y mientras esto se esclarece —y si es oportuno, se rectifica— creemos oportuno que los colegios de enseñanza religiosa, por este adjetivo, «religioso», que tanto vincula y tanto compromete, den el ejemplo de leal acatamiento y cumplimiento de la ley, sin traquecerías, sin desplantes, sin subterfugios. Y que la jerarquía, piense, antes de hablar de «campañas calumniosas», si son realmente así, o si hay algo o mucho de verdad en el fondo del cúmulo de protestas y de denuncias presentadas, jerarquía que por lo demás debiera ser la primera en tener conocimiento y actuar severamente ante las actitudes de abuso de desmande, de franca ilegalidad de algunos de los colegios. Pues si lo que ha hecho el Estado es perjudicar la enseñanza religiosa, injustamente, se impone una inmediata revisión. Pero si lo que ha hecho es sencillamente «meterla en cintura», pensamos que muy bien y que ya iba siendo hora. Eso es lo que por tanto —insistimos— importa esclarecer.

FIDELIDAD A UN HOMBRE Y A UNA FECHA

Madrid ha sido una vez más testigo de excepción de esas sustantivas afirmaciones que le son dadas protagonizar a los pueblos cuando estos están poseídos de la cardinal virtud de los nueve y hace triunfar: la fe. En Madrid, hubo el 1 de octubre de 1971 una incontenible explosión de fe, un desbordarse sin ponerle bridas al corazón de toda la pasión, amor y lealtad que los españoles sienten por Francisco Franco. Los cientos y cientos de miles de hombres y mujeres que hicieron alto en la Plaza de Oriente, después de recorrer todos los caminos de la Patria, dejaron ante Franco su mensaje de gratitud y adhesión protagonizando una vez más eso que para nuestra continuidad y porvenir es tan importante y trascendental: la unidad. Porque la manifestación nacional en torno al Jefe del Estado ha sido, ante todo, una afirmación de unidad y convivencia. Ante Franco han estado presentes —¡eso sí que es concurrencia de criterios!— cientos de miles de españoles de todas las clases, de todas las condicio-

nes, amalgamados en un punto común: la confianza en un hombre y en lo que el 1 de octubre representa.

Y Franco y el 1 de octubre es claro que, por encima de todo, significan la revalorización de nuestro destino, el encuentro con unas ordenaciones políticas capaces de suscitar la paz, la unidad, la justicia y la seguridad de futuro para el país. El servicio a estas grandes e inalienables cosas es lo que definitivamente une a los españoles con su Caudillo y le obligan a patentizar estas explosiones de fe.

Un ejemplo y un aviso también para quienes minoritariamente, tratan de limitar la trascendencia política e histórica que el 1 de octubre entraña. «A diario hay que recordar —ha dicho el Caudillo en la Plaza de Oriente— que el enemigo no ha desaparecido, que el peligro continúa amenazando el mundo entero y que esta España de hoy la hemos logrado gracias a la fidelidad a unos principios que proclaman la fe en España como

unidad de destino en lo universal y unidad firme entre sus tierras y sus hombres».

Frente a la dimisión de la fe y la lealtad al 1 de Octubre y a Franco, que en algunos pudiera haberse desarrollado, en función de su entendimiento de la política como oficio de mercaderes, ¡qué grande y verdadera lección la que el pueblo español acaba de dar, cerrando filas ante su Caudillo! Ese pueblo cordial, sencillo, inteligente, generoso y apasionado ha entendido bien lo que Franco le ha dicho sobre «la fidelidad a unos principios que proclaman la fe de España como unidad de destino». A ese pueblo que cada día da testimonio de convivencia y tesón, de sinceridad y madurez política, en sus contornos locales, provinciales y regionales, les es perfectamente asequible el significado de la fidelidad en los Principios del 1 de Octubre. De ahí que con su presencia en la Plaza de Oriente haya borrado de un soplo cualquier aventurada, furtiva y desafortunada interpretación de lo que ha de ser el futuro de la nación.

Cocodriladas

PROTESTANTES... DE LETRAS

En la magnífica Memoria de 1970, recién publicada por la «Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Baleares», se dice que dentro del año de referencias se originó el aumento de índices de suspensiones de pagos y «un notable aumento exagerado de las letras no pagadas, cuyos protestos alcanzaron techos no superados». Y en efecto, en Baleares, en el transcurso de este año fueron protestadas casi ciento diez mil letras, (de las que casi 70.000 corresponden a Palma) por un importe que sobrepasa largamente los ¡CINCO MIL MILLONES! de pesetas. Así como suena. Oigan, que eso tiene mucho «tomate». Oigan, que eso sucede en el «emporio del turismo», en la «Colonia de las vacaciones de Europa», como se ha llamado a Mallorca concretamente. Oigan, que eso pasa en un lugar donde al parecer se atan los perros con longanizas. ¡Qué barbaridad!

LIGERO DESACUERDO

Por lo demás, la referida Memoria, al tratar el tema del «turismo» dice una serie de verdades con las que estamos fundamentalmente de acuerdo. Solamente disintimos cuando afirma que «debido a lo bajo de nuestros precios (se refiere a la hostelería) creemos que se presenta la necesidad urgente de crear, o fomentar, una cooperativa agrícola-ganadera que permitiese un abaratamiento de los costos en dicha industria. Esta medida redundaría además en beneficio de nuestra agricultura». No dudamos lo del beneficio a la agricultura. Pero seamos realistas: a los precios que hemos soportado, y que al parecer seguiremos soportando, no hay «cooperativa agrícola-ganadera» capaz de producir carne de vaca (pongamos por caso) a un coste asequible para un hotel del «forfait». ¡Si la dieta alimenticia de algunos de esos hoteles tiene un presupuesto de trece pesetas por comida! ¿Ustedes saben lo que comen los turistas en nuestros hoteles de «forfait», que son la inmensa mayoría? La carne, si la ven, es congelada. El caldo, ni siquiera es de cubitero, pues resulta demasiado caro. La fruta, ni hablar como no haya un verdadero saldo de la temporada. No, amigos de la Caja de Ahorros, eso no lo arreglan cooperativas.

SARA, DICE

El estreno de «Variatés» en Barcelona, con la presencia personal de su protagonista, Sara Montiel, y en olor de multitudes. Sara hace unas declaraciones a nuestro colega «La Prensa». Y dice: «Se lo que se dice, todo me llega. Soy felicísima con mi marido. Estoy casada, bien casada y muy contenta. Soy una amante esposa y tengo un marido amante... cosa muy importante. También tengo amigos y Chente tiene amigas. Soy fiel a mi marido, le respeto como él a mí. O eso creo e imagino porque de momento no le ví con ninguna rubia. Tiene amigas como yo tengo amigos». Y en otro lugar, apostilla: «Sólo soy importante de garganta arriba: mi cuerpo no vale nada». (Verá usted, doña Sara: ¡tanto como nada...!). (Nosotros recordamos haberle oído decir, personalmente, que era usted una «señora estupenda» con mucho de eso y mucho de lo otro, por detrás y por delante... para expresarlo de una manera fina, porque usted lo dijo en otras palabras).

¡BASTA YA!

Siempre hemos dicho que la plena integración de los subnormales en la sociedad, no es sólo un problema económico de gran envergadura. Es en este país un cambio de mentalidad total. Aquí en este celtibérico solar, de resabios solanescos, nos refocilamos en la imagen masoquista de una España negra, donde hay unas sevillanas que cantan «me casé con un enano, por hartarme de reír», y donde se organizan carreras entre un cojo y un ciego, y donde se pasan los décimos de lotería por las chepas, y donde muchos pueblos no pueden vivir sin hacer de su tonto un espectáculo gratuito y permanente. Y donde se da una desaforada publicidad a un hombre que va con su silla de ruedas hasta Pamplona para los «sanfermines», viaje patrocinado por casas publicitarias y recibimiento con pancartas. Ahora, dentro de esta línea que acongoja y que indigna, vean ustedes «la última». Es una noticia de la Agencia Cifra fechada el pasado día 4 de los corrientes en Sestao. Veán ustedes.

QUE CRETINEZ

Dice así: «Sestao (Vizcaya). — Un vecino de Sestao se ha proclamado campeón en tres concursos raros, celebrados en esta localidad vizcaína: en el de tartamudos, cabezones y barrigudos. El vecino en cuestión, José Julio Rodríguez, se presentó primero al de tartamudos, que había sido anunciado como primer campeonato del mundo, y triunfó ampliamente. Como reunía condiciones, se inscribió también para los de barrigudos y cabezones, quedando también clasificado en primera posición. Rodríguez, aunque se encuentra muy satisfecho, lamenta no haber ganado también el concurso de feos».

SIN COMENTARIOS

Sin comentarios, porque el estupor y la indignación nos han dejado sin palabras. Sólo una sugerencia, vecinos de Sestao (Vizcaya): Para ir a más, para redondear la «fiesta», ¿por qué el año que viene no organizan también ustedes un concurso de fetos en tarros de alcohol? ¡Seguro que también sería el «primero del mundo» en su especialidad!

TURISMO ESPAÑOL

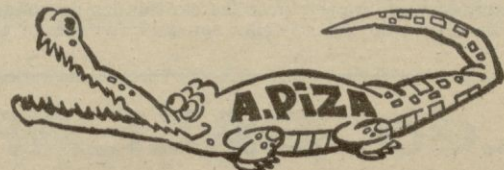
España es un país de sol y de playas. Nuestras playas están al borde de la contaminación, apestan y sus aguas son turbias. Faltan muchísimos millones de pesetas para arreglar las más elementales infraestructuras en nuestras principales y más antiguas zonas turísticas. Pero ahora andamos empeñados en hacer «turismo de montaña», y ¡hala! a competir con Suiza, o con Austria. Habrá que gastar muchos millones en acondicionar nuestros picos. Quizás incluso en importar la nieve de los Alpes, cuando está: sol de España se empeña en seguir luciendo casi todo el año. Y mientras tanto, entre playas y nieves, habremos creado entre nuestra posible clientela internacional una delirante confusión.

EL PEOR DERROCHE

Es lo que no se consume por falta de comercialización. Es este montón de hortalizas, frutas, verduras, que acaban por deteriorarse y finalmente por pudrirse. Eso es el peor derroche. Y el peor procedimiento, es hacer desaparecer enormes cantidades de mercancía para mantener a toda costa los precios. No hace mucho el Fiscal del Tribunal Supremo manifestó que debiera ser calificado como delito, en el actual proceso de reforma del Código Penal, esta sabotaje increíble a productos alimenticios. ¿Será escuchado?

LA ULTIMA

En Mallorca ya tenemos la tan traída y llevada «Universidad a distancia»: la más próxima la tenemos en Barcelona.





Atalaya Deportiva

«Tranquilidad viene de tranca»

Esta máxima de que "tranquilidad viene de tranca", creo que la conocemos desde nuestros tiempos de estudiante. Si. Nuestros profesores de aquellos tiempos eran unos señores muy serios, que solían decir que "la letra con sangre entra". Hoy, han cambiado notablemente los tiempos. Nada es igual ni parecido. Todo ha cambiado diametralmente y ha llegado hasta extremos insospechados.

Por ejemplo, antes en fútbol, cuando un equipo perdía el partido se disgustaba del todo. Los aficionados se rasgaban las vestiduras, y hasta había quien no cenaba por la noche. Recuerdo que hubo quien rompió hasta el carnet según sucedieran las cosas. Hoy --como decimos-- han cambiado mucho las cosas. Los aficionados presencian los encuentros con tranquilidad. Ni aplauden ni vociferan y cuando terminado un encuentro los equipos se retiran a los vestuarios, aplauden al árbitro con entusiasmo, porque consideran que estuvo bien. Aunque se haya perdido.

Si es así, no nos extrañaría en absoluto que se hiciera una excepción con el campo de deportes "Luis Sitjar", y desapareciera la prohibición de la venta de botellas con envases de cristal y hasta se autorizara el alquiler de almohadillas rellenas, porque esto va a ser una delicia. Aquí va no hay quien se enfade ni por nada ni por nadie.

De que el equipo va mal, ya no lo ponemos en duda. Todos estamos perfectamente de acuerdo. Se solucionará o no se solucionará el problema. Tampoco hay quien lo quiera pensar. Porque es aquello de la reunión de doctores en el "Rey que rabió":

"Juzgando por los síntomas que tiene el animal" "Bien puede estar hidrófobo o puede no lo estar". "Y afirma el gran Hipócrates que el perro en caso tal". "Suele ladrar muchísimo, o suele no ladrar."

Y acaba con aquello de "Y de esta opinión. Nadie nos sacará...". "El perro está rabioso, o no lo está".

Tomémoslo alegremente pues. Dejemos que transcurra el tiempo. Dejemos que las cosas se vayan sucediendo como tienen que suceder, pensando en que si tienen remedio se le dará; y si no lo tiene que se le va a hacer...?

Pero Vd. está preocupado. Esta es la verdad. Estamos preocupados, porque resulta que pensamos en la III División. Pensamos en muchos equipos que llegaron a ocupar puestos muy destacados en la División de Honor, se vieron en el trance de descenso a la II, pasaron más tarde a la III y de allí no hay quien les mueva porque no es posible arrancar, ni despegar.

Son muchas las dificultades con que tropiezan. En primer lugar la económica. Más tarde la deportiva. Porque hay que comprender que no todos los jugadores de España se amoldarían y querían descender de categoría para darle gusto a la afición mallorquina por mucho que se les pagara. Y entonces se iría aumentando el déficit económico y ya no habría quien sacara al "Mallorca" de donde se habría metido.

"Tranquilidad viene de tranca". Si queremos tener tranquilidad, no nos olvidemos de la tranca. Es muy importante.

Aunque mucho nos tememos que en los tiempos que vivimos, se nos haya olvidado bastante eso del "tranco". Ahora hay que contemporizar. Y ya se sabe que cuando anda de por medio el politiquero ese, los males se hacen endémicos y acababan por minar la propia vida de los individuos y hasta de las corporaciones.

En fin, vivamos tranquilos y confiados. A lo mejor cualquier día nos cae la breva como a los de Moisés les cayó el maná providencial.

EL SR. SANCHEZ, VICEPRESIDENTE DEL «MALLORCA», NOS HABLA DEL «IDEM»

- «ESTAMOS PREOCUPADOS, PERO NO APURADOS»
- «NO PROMETIMOS LA I DIVISION, PERO SI ASEGURAMOS LA II»
- «NO DEBEMOS CONFUNDIR NI INVOLUCRAR LA DIRECCION DE UNA ENTIDAD CON LA COSA PURAMENTE DEPORTIVA»
- «ANTES SE FICHABAN A TRES ENTRENADORES PARA UNA TEMPORADA; AHORA HEMOS FICHADO A UN ENTRENADOR PARA TRES TEMPORADAS»
- «BUSCAMOS UN DELANTERO CENTRO, PERO SI NO LO ENCONTRAMOS, TENEMOS GENTE SUFICIENTE EN EL EQUIPO PARA MARCAR GOLES»
- «EIZAGUIRRE ME DIJO EN ALICANTE: «VOSOTROS HABEIS GANADO», TENIAMOS QUE HABEROS LLEVADO LOS DOS PUNTOS.- NO TUVISTEIS SUERTE.- EL «MALLORCA» ES UN GRAN EQUIPO, PERO SIN FORTUNA»



CON PERDON

DESDE MI ATALAYA NO LE VI

Las cosas del mar son muy capadas. Hay que tratarlas con mucha fidelidad y a ser posible con sus nombres y apellidos:

Hoy queremos dar satisfacción a un gran deportista, a un extraordinario conocedor de asuntos del mar, a un patriota, a un patrón, a un patrullero, por aquello de no haber aclarado el nombre de quien había adquirido el balandro o barca o el bote --que no quisimos tener que aclarar la cantidad de folio y número de la tal embarcación-- nos vemos en el trance imperioso de asegurar a Vd. que no fue D. Guy Isern, hijo de don Juan de Isern, el dueño del Bar Lyon quien acompañara en tal aventura a otro señor, hijo que era a su vez de quien regentaba o había regentado de Lamo del Bar y segun dicen se llama Juan, y que había venido de un pueblo de la isla y que ahora mismo está trabajando de taxista, no somos si como propietario del barco o simplemente como chafarín.

Quede bien claro que D. Guy Isern tenía en aquel entonces solamente 12 años --según nos dicen-- de forma que mal pudo ser el que tropezara con estas dificultades. Aunque suponemos que se reconocerá que enjuncos pesaba en el mar, aunque según se exigiera título.

Repetimos que no era D. Guy Isern, el interfecto, que de haber sido con los conocimientos suficientes que posee no hubiéramos tenido que pedir socorro ni haber llamado de nuestro "Juanete" que que también los tiene.

Valga la aclaración. ¡Ah! Y que conste que yo estuve en la Batalla de Lepanto por si las moscas.

RAT

INTERRUPCIONES DEL SERVICIO ELECTRICIDAD

"Gas y Electricidad, S. A.", comunicando con la oportuna autorización de la Delegación de Industria de Baleares realizará los siguientes cortes de electricidad que se producirán, en las localidades que se indican, en las siguientes horas: interrupciones en el servicio de electricidad:

Sábado día 9. -- De 7.30 a 8.30 horas: Zonas de Mercado, Plaza de la Torre, Bellpuig, Cantó den Miquel, Caretera Manacor, Via Ansona, Caretera Sa Llana (Felanitx). De 7.30 a 14 horas. -- Zonas de Son Ramonell Nou, Cas Ramonell, Cas Ramonell, Son Prim, Cas Capità, Can Sbert (Zona Son Ramonell) y Carma. Miércoles día 13. -- De 8.30 a 9.30 horas: Pueblo de Alaró y alrededores. D 7.30 a 10 horas: Tejar, Toldos, Urb. Son Vida y Son Quint.

humoradas



--¡No somos nada! ¿Te acuerdas cuando en el "Sitjar" teníamos que ingerir grandes cantidades de coñac "pal nirvis"? Pues ahora lo que se toma son píldoras contra el aburrimiento.

Lea «BALEARES»

Quisieramos haber hablado con el Presidente del "Mallorca", para que nos dijera cual era la postura de su directiva en el momento actual. Llamamos al club, preguntamos por el señor Planas, gerente del mismo. Nos dijeron que estaba de vacaciones. Pudimos hablar seguidamente con el señor Saso, quien como siempre respondió amablemente a nuestras preguntas:

—Amigo Saso. ¿Podríamos hablar con el presidente?

—No está aquí, y además creo que está de viaje.

—¿A Madrid quizás?

—No. Creo que ha ido a Memoria para asuntos particulares.

—Bueno pues. ¿Estás en condiciones de contarnos algo?

—Nada. Lo mismo que ayer.

—Poca cosa es. No obstante por lo menos facilítame la oportunidad de hablar con el vicepresidente señor Sánchez.

—Eso sí.

(Inmediatamente tuvimos los datos precisos y a los pocos minutos teníamos al habla al amigo Sánchez.)

—Quisieramos hablar algo del "Mallorca". ¿Te parece?

—Pregunta lo que quieras.

—En realidad yo no quiero preguntar; quisiera que me explicaras.

—¿Pero de qué?

—¿De qué va a ser? De lo que se tercia. Del club. De si estáis preocupados; si os movéis en definitiva?

—Como es lógico si estamos preocupados, pero no apurados. Estamos viviendo una situación pasajera, hay que tener paciencia y después todo se solucionará.

—Es que consideramos que una situación así, de pasar cinco partidos marcando un solo gol no había sucedido nunca.

—Puede ser, pero yo te digo, nosotros no estamos apurados. Viene poner las cosas en su sitio. Por ejemplo decir que cuando nos hicimos cargo del equipo, no prometimos ganar la I División. Ahora bien lo que si aseguramos, y puedo asegurarte, es que permaneceremos en II.

—Si, pero ¿y la directiva...?

—No debemos involucrar la directiva de un club con las cosas puramente deportivas del mismo.

Nosotros consideramos que tenemos un buen equipo, y lo hemos entregado al entrenador para que esté aproveche lo que debe aprovechar.

—¿En qué han variado las cosas?

—Sencillamente. Han variado en que antes por ejemplo, se fichaban tres entrenadores para una temporada y nosotros hemos fichado un entrenador para tres.

—¿Comprendes?

—Sí, pero no. Porque ¿cómo ha sucedido esto?

—Sencillamente, porque considero que tenemos un buen entrenador y no hay necesidad de variar.

—¿Y cuando el equipo no marca goles?

—Es porque no tiene suerte. Porque no es un hombre solo el que tiene que marcar estos goles. Pueden marcar goles todos los demás. Y en una lista tan extensa como la que tiene el "Mallorca", son muchos los que pueden marcar. Por lo menos así lo entendemos. Eso no quiere decir que no busquemos a un delantero centro. Pero no será nunca éste el secreto de que se marquen goles. Repito que considero tenemos gente suficiente.

Podría darte muchos datos para que comprendieras mi razón. Fíjate solamente en el caso del "Barcelona". Su mejor realizador es Relaxch; no obstante falló un penalty. No tuvo fortuna en la realización del castigo.

—¿Tu crees efectivamente que el "Mallorca" posee un buen equipo?

—Lo creo yo y lo creen gentes autorizadas como Eizaguirre --por ejemplo-- quien precisamente me lo decía el antepasado domingo en Alicante.

—¿Qué decía Eizaguirre?

—Pues Eizaguirre me dijo que el partido lo habíamos ganado nosotros aunque yo --se contabilizaran goles en el marcador. Pero que desde luego, teníamos un buen equipo. Estudió el sistema de juego y me habló de los extremos. Claro que fuera no se juega como se puede jugar en casa y su posición en el campo es distinta. No obstante se fijó en el detalle, y reconoció que eran unos elementos muy buenos.

—Total que podemos estar tranquilos...

—Claro que sí. Esto es una cuestión pasajera, que está sucediéndose no al "Mallorca", sino a muchos equipos. Pero esto pasará y el "Mallorca" se situará en el lugar cómodo que debe estar, porque no puede perdurar la mala fortuna. Recuerda el partido con el "San Andrés". Tuvimos desgracia, debimos ganar y no obstante... Recuerda lo de Alicante. En fin que son cosas del fútbol que pasarán. Ya lo verás. Y al final nos mantendremos en la II División de lo que estoy plenamente convencido.

—Pero ¿preocupados?

—Ya te dije al principio que sí. Se hará lo que se tenga que hacer, pero sin volvernos locos, porque no hay ninguna necesidad.

—Menos mal que hoy podemos tranquilizar a "todo quisque". Valga la pena entrevistar al amigo Sánchez. Por lo menos aun cuando el panorama es feo se observa un interesante y renaciente optimismo. Nos alegramos.

LIGA EDUCACION Y DESCANSO

«XIII TROFEO ANDRES OLIVER»

Gabriel Mascaró (Kas) espera un nuevo éxito de la carrera

LOS WERNER JULIA Y CERDA GRANDES FAVORITOS



Como en cada año y a pocas fechas de la celebración de la prueba denominada "Trofeo Andrés Oliver", en este año en su décimo-tercera edición, se comentan las posibilidades de victoria en favor de uno u otro ciclista. Nosotros dialogamos con los tres mallorquines profesionales: Gabriel Mascaró del equipo Kas y con Francisco Juliá y Antonio Cerdá del Werner.

—Estoy convencido, aunque no se inscriban profesionales de otras federaciones, que esta nueva edición del "Trofeo Andrés Oliver" resultará un nuevo éxito superando el de años anteriores. Con quien menos confías —con Mascaró— puede resultar el vencedor absoluto.

—¿Pensas inscribirte en la carrera?
—Ultimamente he venido sufriendo las consecuencias de un castigo, que considero injusto, y que a pesar del indulto me ha afectado bastante ya que he abandonado de "momento" la bicicleta. Sin embargo espero encontrarme con facultades para tomar la salida y acabar la prueba.

El algaidense Cerdá —que a decir verdad no estuvo muy afortunado en los pasados mundiales— se encuentra en excelente estado físico. Su preparación le ha llevado a considerarlo uno de los más serios candidatos para la victoria del "Trofeo Andrés Oliver".

—Claro que pienso en particular en esta prueba! —nos respondió a la pregunta de "entrada". —Y por poco que me "apuren" pienso triunfar.

Antonio Cerdá, a pesar de su manifestación un tanto "sacarona" es uno de los posibles vencedores. Su sonrisa —todo una incógnita— no le cubre sus deseos de triunfo. Es lógico, en un buen profesional.

—¿Quiénes son tus favoritos para el triunfo?

—Mascaró, Juliá, Vallori —ciclista que no deja de luchar ni tan siquiera frente a profesionales— y cualquiera que tenga la oportunidad de aprovechar las consabidas "vigilancias" a pesar de que en carreras como la del próximo domingo cada uno lucha por sí mismo.

Sospechamos que tanto Mascaró como Antonio Cerdá, mallorquines que no han conseguido vencer en ninguna de las trece ediciones del "Trofeo Andrés Oliver" tienen centrado su deseo en la victoria del próximo domingo.

Francisco Juliá así como el más destacado aficionado mallorquín, Antonio Vallori, han conseguido triunfar en una ocasión, cada uno de ellos, y es muy de esperar su alegría por conseguir una segunda victoria en esta destacada carrera ciclista.

—Por poco que pueda ganaré nos dijo Francisco Juliá y al que vemos con muchas posibilidades de triunfo.



—¿No tendrás muchos "enemigos"?

—En carreras como la del señor Oliver, a pesar de que disputes la carrera con hombres de tu propio equipo, lo que interesa es el triunfo individual. A todos nos gusta disfrutar de las victorias. Lo demás son cuentos. En cuanto a "enemigos" no tendré ninguno, a pesar de que "nadie" me facilitará las cosas de forma que pueda conseguir el triunfo. Como todos los ciclistas que participan en carreras de un día o pruebas, procuraré de la forma que sea, dentro los límites deportivos, conseguir el triunfo.

Estamos convencidos.

La carrera dará comienzo a las 13 horas del próximo domingo día 10, formada por dos sectores. En esta carrera, de inscripción libre, la salida se dará frente al local social del Club Ciclista Palma, hasta la calle Juan Alcover para seguir hacia El Arenal, Cabo Blanco, Cruce Ca's Busso, Lluchmayor, S'Aranjassa, entrando en nuestra Ciudad por el Camino Fondo y disputar el triunfo en la línea de meta establecida en el lugar de salida, finalizando el primer sector. Un breve descanso para dar lugar a la prueba de juveniles, en un circuito formado por calles del Polígono de Levante. Una vez fi-

nalizada la prueba juvenil, los de nuestra edición de ayer, transcurrirá por otras carreteras muy diferentes, sobre todo por el espectáculo de montaña aunque quizá superior por el circuito en el Polígono de Levante, una superación de organización y de resultado deportivo.

Jaime ALOY

El día 3, tuvo lugar en el campo del Palma el encuentro de fútbol correspondiente a la cuarta jornada de Liga de Educación y Descanso, entre los equipos A. D. Blanco y Negro y C. F. Europa.

Antes de empezar el partido, el conserje del campo, don Onofre Pascual, realizó el saque de honor y a continuación el capitán de la A. D. Blanco y Negro le hizo entrega en nombre de todos sus compañeros de un artístico trofeo en una modesta prueba de agradecimiento por todos los favores de él recibidos. El señor Pascual en medio de calurosos aplausos de jugadores y público agradeció con palabras llenas de emoción el homenaje del cual era objeto.

Muchos son los equipos que día tras día van desfilando por este campo del Palma y casi incontables el número de jugadores; muchos son los problemas y muchísimas las preocupaciones que éstos acarrear. Diariamente hay entrenos por la mañana, por la tarde y sólo al filo de la medianoche los últimos jugadores con sus bolsas, los últimos directivos o entrenadores con sus problemas se pierden entre las sombras de la noche. Pero aún entonces no terminan las ocupaciones del señor Onofre, el cual debe tener preparados los vestuarios, para el día siguiente. A final de semana sólo resta esperar el domingo, con el terreno de jue-

go previamente marcado, y ver transcurrir las horas de los días festivos atendiendo al numeroso público que durante todo el domingo asiste a todos los partidos que en dicho campo se celebran. Hay que combinar los horarios, hay que alargar los minutos, robando tiempo al tiempo para complacer a todos, hay que tener preparadas todas las dependencias para árbitros y jugadores, etc. etc.

Si a toda esta serie de trabajos agotadores la final de cada jornada, añadimos el carácter un hombre ágil, dinámico, que a sus 59 años sigue conservándose joven y con un gran corazón; al final encontramos el vivo retrato de don Onofre Pascual, Conserje del campo del Palma.

A continuación y a las órdenes del colegiado señor Muñoz, que tuvo una excelente actuación, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

C. F. Europa: Serra; Rullán, Costana, Palacio; Pons, Andino; Casado, Morcillo, Ferrer, Della, Losas (Noguera).

A. D. Blanco y Negro: Rojas; Medina, Ramis, Orell (Sotero); Capllonch, Rubio; Gallego, Gracia, Ferrá (Ferrá II), Suau (Noguera), Fiol.

El partido se caracterizó por el gran dominio de un conjunto sobre el otro, finalizando el encuentro con el resultado de 8-2.

C. D. MARTORELL, 0 - S. D. BARBARELA, 2

El pasado domingo y correspondiente a la cuarta jornada de Liga se jugó este encuentro en el campo Alcázar dando comienzo a las 9.45.

Si hemos de ser sinceros diremos que el marcador no refleja lo acontecido en el terreno de juego ya que durante todo el partido el dominio correspondió al equipo blanqui-negro, y que al final tuvieron que conformarse con este dos a cero que en nada refleja sus ocasiones de gol ante el marco del buen meta Lorenzo.

El primer tanto lo marcó Cantallops en el minuto 32 del primer tiempo al recibir un pase de Pastor tras driblar éste a la defensa Beltrán.

A los 35 minutos se registró la mejor jugada de todo el encuentro. Salvador saca una falta desde medio campo, la recoge Ferrando pasándola al centro y Cantallops topa de cabeza para que Pastor mande un fuerte chut siendo este repellido por el travesaño.

La segunda parte se caracterizó por el mismo juego es decir fuerte presión del Barbarela pero sin poder sacar fruto de ello.

En el minuto 27 el árbitro del encuentro estuvo desafortunado al anular un gran gol de Ferrando al rematar de cabeza una falta con que había sido castigada la defensa del Martorell.

Acto seguido, Riutord marcó el segundo gol válido desde unos 25 metros aproximadamente. Largó un fuerte chut rozando el travesaño no pudiendo hacer nada Lorenzo a pesar de tocar el balón.

En resumen vimos un bonito encuentro jugado con bastante nobleza y sin nada más a resaltar, destacados por uno y otro bando por los visitantes: Lorenzo, Néstor y Carlos. Por el Barbarela todos estuvieron a una misma altura siendo el debutante Pastor procedente del Burjasot de Valencia uno de los más sobresalientes.

Dirigió el encuentro el Sr. Antón: Desastroso.
C. D. MARTORELL: Lorenzo;

Beltrán, Tuduri, Rafael; Pugserver, Néstor; Martínez, Llull, Malagon, Sureda y Juan.
S. D. J. BARBARELA: Ferrer; Darder, Riutord Salvador; Antich, Martínez; Marqués, Trias, Cantallops, Ferrando y Pastor

AGUA BINIFALDO

COMUNICA A SUS CLIENTES QUE LA PROHIBICION DE VENTA DE AGUA EN GARRAFAS SE BASA EN UNA REAL ORDEN DE 5 MARZO 1912, PARA TODA ESPAÑA, Y EN MODO ALGUNO A DEFICIENCIAS IMPUTABLES A ESTA EMPRESA.

AGUA BINIFALDO

DECLARADA EN EL B. O. E. DE 10 DE JULIO 1971, POR SUS PECULIARES CARACTERISTICAS

AGUA MINERO - MEDICINAL.

BEBALA NATURAL, SIN GAS, LA MISMA QUE VD. BEBIA EN GARRAFAS.

Pídala en Colmados, Supermercados, Farmacias...

Lea «BALEARES»

¡¡SEGUIMOS PAGANDO

14.000 ptas. MAXIMO y 10.000 ptas. MINIMO POR SU TELEVISOR USADO!!

(NO IMPORTA MARCA, ESTADO, NI ANTIGUEDAD)

AL CAMBIARLO POR UN NUEVO MODELO 24". TODO CANAL (PROGRAMA COLOR)

VISITENOS TELE-HOGAR

C/. Nicolás de Pax, 25. Tel. 22 68 84. ¡SOMOS UNICOS!

CONFECCION SEÑORA, CABALLERO Y NIÑOS

LLEGAMOS PREPARADOS PARA VESTIR A TODA LA FAMILIA

EL CORTE DE PARIS

SAN MIGUEL, 148 Tel. 216860 - PALMA

GRAN MODA EN TODOS LOS ESTILOS Y PRECIOS

PROXIMA INAUGURACION

A LAS 11'30 DEL PROXIMO DOMINGO

EN EL CAMPO «MIGUEL NADAL»

BELLAVISTA - SERVERENSE



Equipo del "Bellavista", considerado un "coco" de este grupo B de I Regional.

Crece la expectación a medida que nos vamos acercando a la fecha del domingo, en torno al destacado encuentro de la jornada, que tendrá por oponentes al temible Bellavista y al no menos potente equipo del Serverense. El interés va subiendo como la espuma, motivando por poder presenciar por primera vez en Palma, la actuación del remozado equipo de Son Servera, que este año, se ha reforzado con jugadores destacados y que llevan mucho fútbol en sus piernas, tales como Fluxá, del Colherense, Gabica, ex-blancuiazul, etc. etc.

Aunque personalmente mantengamos la opinión, de que el resultado final favorecerá a los propietarios, ello no quita para que ciertos temores, empañen el exceso de confianza que impera en las "huestes" del Bar Tenis, y estas fueron poco más o menos, las palabras que pudimos entresacar al "factotum" del equipo "merengue" don Jaime Sanmartín, que con su proverbial simpatía, se prestó a contestarnos, al solicitarle impresiones, sobre

tan delicado encuentro, ya que él más que nadie, sabe que si el encuentro finaliza en sentido positivo, un horizonte de "ilusiones" le espera a su equipo, convertido con toda propiedad, debido a sus últimas actuaciones, en el equipo "sensación" del Grupo B.

Genovart

FRONTON BALEAR

Dividendos de las quinielas de ayer. - Boletos a 10 ptas.

Ptas.	Ptas.
A 5-3 a 205	E 5-4 a 267
B 6-1 a 206	F 4-3 a 229
C 7-4 a 118	G 4-1 a 453
D 6-2 a 188	H 1-4 a 1.281

TRIOS

Blanco	4-2-6 a 192
Verde	7-3-2 a 735
Naranja	6-3-8 a 481
Amarillo	8-3-7 a 770
CUARTETO	6-4-1-8 a 6.890

(desierto)

Ante el POBLENSE - GERONA, del próximo domingo en Sa Fortalesa

Euforia sin límites en los aficionados azulgranas

Quando en un desplaçament se ha conseguit algo positiu, com és el cas del Poblenç, i més totavia si el equip se ve aupat al primer lloc de la taula —cosa que en cròniques de la setmana precedent ja anunciava de la ciutat possibilitat— la eufòria és indescribible en el ambient futbolístic local, per quantu ademés de veure en la privilegiada posició que ocupa, existe el factor bon joc, que a totes lluces anima a que el aficionat —que hasta la fecha se ha mostrat impassible— se interese per sus colors, que sienten com un bon aficionat de les alegries que pueda proporcionar el seu equip; referent al citat partit del Algemès J. Atienza Ibáñez, de "Barcelona Deportiva", després de fer un resum de lo que ha sigut el partit dice referent al Poblenç:

"Este entusiasta equipo isleño vino a Algemés a jugar su partido y lo consiguió a pesar de verse dominado durante muchos minutos del encuentro y en sendos contrataques, logró batir el portal de Llacer, jugando con mucha serenidad y logrando desconcertar a los discípulos de Pepe Llopis que además de no tener suerte a la hora de la verdad no lograban batir al meta Alfonso, que estuvo acertado y con muchos reflejos. Buen conjunto este que si no se desinfla dará mucha guerra en la actual temporada".

Sencillemente si sacamos a colación el porqué de reproducir párrafos de otros cronistas es para demostrar que lo que poemos decir del Poblenç es la estricta realidad; el Poblenç hoy por hoy, es un equipo que juega, lucha y no cunde el desánimo en sus filas, todos juegan para todos para bien de los colores azulgranas. Desde luego mucho mérito damos de ello al Sr. Quetglas.

Los aficionados empiezan a sacar cuentas sobre las jornadas en que el Poblenç podrá continuar líder, se espera de antemano que el Poblenç ante el Gerona, repetirá una de sus anteriores actuaciones quedándose por tanto los puntos en casa. Pero, alto ahí, el Gerona no es un equipo del montón, a pesar de lo mal que haya empezado la



temporada, en cualquier momento se le puede esperar que tenga la reacción que tiene que llegarle forzosamente y por ello no se debe de confiar ante cualquier rival por muy mal que esté situado en la tabla, es por ello que todos los que acudan a Sa Fortalesa el próximo domingo —que serán muchos sin duda alguna—, vayan con el ánimo de alentar a su equipo, no de presenciar el partido impávidos si no que el público sea el jugador número doce como vulgarmente se dice, además de que los muchachos azulgranas se lo merecen.

Para terminar quiero referirme a Mir I. Julian lo dá todo en el terreno de juego, es un chico que —lo demuestra— siente los colores como algo suyo cuando ha llegado ya al cénit de su carrera y en lugar de dedicarse a cumplir como harían muchos en su caso —diciéndolo de otra forma, vivir de rentas—, lucha, juega, suda la camiseta, como en sus primeros años mozos, cualidades que realmente son dignas de resaltar y que lo escribimos para que quede constancia de ello, ya que es merecedor el aplauso de todos.

S. ALORDA
(Foto CERVERA)

ANTE EL ENCUENTRO C.D. MANACOR-ARENAS

OPINA, EL CANCERBERO «ARENERO» JUAN

El Arenas, debutante esta temporada en Primera Regional, recibe el próximo domingo al potente equipo del Manacor, uno de los más serios aspirantes al título de campeón.

Para que nos hable del ambiente que se respira en el seno del popular equipo de la Plaza Atarazanas, asoma a nuestras páginas, su guardameta Juan Vidal.

—¿Cómo le sentó en el Arenas, estos dos últimos encuentros perdidos?

—Bueno, el ambiente es normal, creo que hemos pagado la novatada, salimos muy fuertes en la competición y no supimos valorar debidamente a nuestros dos últimos adversarios. De todas formas, estamos a principio de la Liga y los equipos aun no están «rodados». Basta mirar los resultados que se dan cada domingo, para presenciar que lo hay para todos los gustos.

—¿Qué pasa en la cobertura, que en tres encuentros encajasteis dos goles y en los dos últimos, habéis encajado ocho?

—En esto de los goles influye mucho la suerte. Partidos como el del España que perdimos por 1 a 3, en la primera mitad, tuvimos ocasión de dejarlo sentenciado con dos a cero favorable a nosotros, y sin embargo, en la segunda mitad, tres avances suyos nos costaron tres goles. En cuanto al encuentro jugado contra Ses Salines, lo único que puedo decir es que a ellos les salió un partido redondo y a mí particularmente, «achafado», en fin cosas del fútbol, de todas formas todo está o-



vidado y ya solo pensamos propio encuentro contra el cor.

—¿Te atreves con un p...

co? —Yo estoy completamente convencido de que ganaremos, al Arenas le van bien los que juegan al fútbol y el que es uno de ellos, por lo tanto yo, lograremos nuestra portería imbatida, soy seguro que los aficionados acudan al recinto del Alcázar para presenciar un gran encuentro.

Solo nos queda recordar un te apasionante partido de miénzo a las 4 y cuarto de de del próximo domingo, campo del Alcázar.

GENOVA

Pripps, Rosa Blanca, Falcón, Molí Balear, PRECISAN:

VENEDORES con carnet de Primera y con experiencia en ventas.

Dirigirse a fábrica en Son Molines, de 5 a 8 tarde

Sr. AMENGUAL

PLAZA DE TOROS DE PALMA

Domingo, 10 Octubre 4'45 tarde

SENSACIONAL COMPETENCIA DE REJONEADORES

6 BRAVOS NOVILLOS 6

2 de D. GERARDO ORTEGA - 2 de D. JOSE MATIAS BERNARDOS - 2 de D. MANUEL SANCHEZ COBALEDA



Don ANGEL PERALTA
Don RAFAEL PERALTA
Don ALVARO DOMEQ
Don JOSE MANUEL LUPI

QUINTO NOVILLO
Don Angel PERALTA - Don Rafael PERALTA (en competencia)

SEXTO NOVILLO
Don Alvaro DOMEQ - Don José Manuel LUPI (en competencia)

Venta de localidades:
Plaza de Toros - Tel. 255245 - Rincón Taurino - Tel. 22618

FANTASIO

UN CINE CON SOLERA PUESTO AL DIA TOTALMENTE REMOZADO

HOY EXTRAORDINARIA HOY INAUGURACION HOY



¡VENTE A ALEMANIA, PEPE!

TODA LA GRACIA DEL GENIAL ALFREDO LANDA EN SU MEJOR PELICULA

- Y ADEMAS -

UN WESTERN SORPRELENTE LA COLINA DE LAS BOTAS Scope-Color TERENCE HILL - BUD SPENCER

EL NUEVO CINE FANTASIO NO HA CAMBIADO NI EL NOMBRE NI EL DOMICILIO, SON LAS DOS UNICAS COSAS QUE QUEDAN DEL CINE QUE VD. CONOCIA

AUDITORIUM HOY

El mejor western puramente americano filmado en Superpanavision 70 m/m.



HAMELIN

Color - con MIGUEL RIOS TOL. MENORES

Lea «BALEARES»

BALONCESTO

POR ANTONIO PUJOL

ONCE EQUIPOS JUNIORS Y DIECIOCHO JUVENILES, COMENZARAN EL DOMINGO

A DISPUTAR EL CAMPEONATO DE MALLORCA

A partir del domingo, serán bastantes más los partidos que se disputarán en cada jornada, al iniciarse el Campeonato para las categorías junior y juvenil, que comprenden un total de veintiseis equipos, faltando solamente para incorporarse la categoría senior provincial, que no comenzará hasta el día 31.

FEMENINOS

En el campeonato femenino, se disputará la segunda jornada, que comprenderá los siguientes partidos:

SANTA TERESA — ATCO. ANDRAITX (10,00). — Sres. Seguí, Chorda y Serra II. — Después del triunfo conseguido por el filial del Medina el pasado domingo, será una buena prueba la visita del Atco. Andraitx, teóricamente con más potencialidad que las locales.

L'ESTEL — MOLINAR (12,00). — Sres. Morro, Barceló y Garcías. — Tomando por base los resultados de la primera jornada, no cabe duda son las locales las que mayores probabilidades de triunfo tienen.

SANTA ISABEL — ESPAÑOL (9,00). — Sres. Salas, Gutiérrez. — Puede resultar un partido bastante nivelado, creyendo que el resultado final habrá de dar una diferencia muy reducida.

SOLEDAD — PERLAS B (10,00). — Sres. Morey, Cardesin y Alcover. — Las de La Soledad todavía no tienen la suficiente preparación y por tanto cabe esperar un triunfo de las visitantes.

J. MARIANA — MEDINA INCA (11,45). — Sres. Nadal, Fuster y Morales. — Una buena ocasión para que las de Inca se apunten una nueva victoria, si tenemos en cuenta su actuación de la pasada semana y el J. Mariana de la pasada temporada, ya que el domingo hará su presentación.

ESPAÑOL 70 — MEDINA PALMA (10,15). — Sres. Bannasar, Giménez y Trias. — Otra difícil papeleta para el Medina al visitar a un Es-

pañol que según referencias se encuentra en buen momento. Difícil pronóstico.

SAN JOSE — BUÑOLA (12,00). — Sres. Cirer, Estarellas y Robles. — Los dos equipos pueden ofrecer una nivelada lucha, decidiéndose el partido por escasa diferencia.

HISPANIA — LA SALLE P. D. (12,15). — Sres. Trias, Cardesin y Oliver. — No creemos que las visitantes presenten muchas dificultades para que el Hispania se apunte la victoria.

PATRONATO — DEST. VALLS (10,30). — Sres. Amengual, Vidal y Vera. — Ambos equipos no consiguieron puntuar en la primera jornada y es de esperar un gran interés en conseguirlo el domingo. Veremos cual de los dos lo consigue, aunque concedemos un mayor margen de posibilidades a las de Felanitx.

BINISALEM — UDYR (11,00). — Sres. Martorell, Mezquida y Frau. — El conjunto local es para nosotros una incógnita, ya que le correspondió descanso el pasado domingo. De todas formas, no esperamos le resulte fácil al Udyr hacerse con el triunfo.

JUNIORS

Comienza el Campeonato junior, con la participación de once equipos en un solo grupo. He aquí los encuentros:

CIDE — AJIC (10,30). — Sres. Mercant y Fernández. — Magranet y Pons. — El equipo visitante, es de La Puebla y hace su presentación, por lo que difícilmente se puede emitir un pronóstico.

MOLINAR — BINISALEM (12,00). — Sres. Arrom, Chorda y Serra II. — Una auténtica incógnita constituyen estos dos equipos y por tanto nos abstenemos de todo comentario.

BUÑOLA — SANTA MARIA (11). — Sres. Salas, Gutiérrez y Bujosa. — Si los locales conservan la base del equipo de la anterior temporada, creemos pueden aspirar al

triunfo frente a los de Santa María.

LA SALLE P. D. — PATRONATO (10,00). — Sres. Serra, Cánovas. — La mayor veteranía de los visitantes ha de ayudar a lograr un resultado positivo.

LUIS VIVES — HISPANIA (9,30). — Sres. Ripoll, Bergas y Rigo. — Por las referencias que poseemos, estos dos conjuntos son de rarecida potencialidad, pero puede que el factor pista propia sea factor decisivo a la hora del resultado final.

JUVENILES

También dará comienzo el Campeonato juvenil, con un total de dieciocho equipos, divididos en dos grupos. De ocho el primero y de diez el segundo. Esto son sus encuentros:

SAN JOSE — PATRONATO (10,30). — Sres. Cirer, Robles y Estarellas. — Un auténtico plato fuerte como comienzo, con la emoción que siempre nos ofrecen estos dos conjuntos.

LUIS VIVES — PERLAS (11,00). — Sres. Ripoll, Bergas y Rigo. — Aun cuando el Luis Vives ha logrado un conjunto bastante apañado, suponemos serán los de Manacor los que se harán con la victoria.

CIDE — SANTA MARIA (9,00). — Sres. Fernández, Magranet y Pons. — Victoria local sin lugar a dudas.

J. MARIANA — HISPANIA (10,15). — Sres. Nadal, Fuster y Morales. — Interesante encuentro en perspectiva, que pueden decidir los locales a su favor.



C.I.D.E. Junior

SAN FELIPE — LEVANTE (10). — Sres. Ramis, Salom y Floriano. — Mayores posibilidades para los visitantes, pudiendo añadir que el encuentro se jugará en la pista del Velódromo, que es la titular del San Felipe.

CIDECO — JAVIER (sábado a las 21,00). — Sres. Serra, Gutiérrez y Rigo. — Tampoco es posible aventurarse con estos dos conjuntos, por motivos fáciles de comprender.

SAN JOSE B — ESPAÑOL 71 (9,00). — Sres. Cirer, Estarellas y Robles. — Otros dos equipos que también pueden ser considerados como noveles en esta categoría y por tanto sin posibilidad de pronóstico.

JOVENT — AVANTE (12,15). — Sres. Vallés, Salom y Floriano. — Tampoco nos podemos atrever en este encuentro en señalar un posi-

ble vencedor, dado que ambos harán sus primeras armas en esta competición.

TRES FICHAJES PARA

EL HISPANIA

El Hispania de III División, ha logrado la firma de tres jugadores, aumentando así sus efectivos. Los tres nuevos elementos son Fermín Bosch y Julián Martínez, procedentes del Español, a los que hay que añadir a Juan Busquets, que ya pertenecía al Hispania, pero que todavía no había contraído matrimonio recientemente.

GAMONAL, DEL CIDE

AL LUIS VIVES

El junior del Luis Vives también se refuerza, habiendo logrado la firma del jugador Gamonal, que pertenecía al Cide y que le ha concedido la baja.

Hasta hace bien poco, nuestros clientes estaban tranquilos con su 10%

Ahora, con el 12, 13, 14 y 15% además de tranquilos, están más contentos

Y no es para menos. Al comprobar como, de pronto, se ve incrementado en un 2, 3, 4 y 5% el beneficio de la rentabilidad.

Nuestro sistema es así: **CRECIENTE**, como los propios factores que impulsan a su desarrollo.

12, 13, 14 y 15% **NETO ANUAL**, según sea durante 15, 20 ó 25 años, sobre apartamento y muebles. Abonado cada trimestre, supone un 2 ó 3% más. **UN APARTAMENTO**, que **SOFICO** alquila a través de su Organización Internacional, pagando los impuestos y demás gastos. **PLUSVALIA CRECIENTE**, del 20 al 32% anual, revalorización que aumentará con el "boom" turístico de la década de los 70. **MAXIMAS GARANTIAS**, ofrecidas por el 41,16% de sus clientes (que vuelven a invertir), así como la reconocida solvencia del Grupo Internacional **SOFICO**.

12,13,14 y 15% **NETO SOFICO** POR ALGO SUS CLIENTES REPITEN LA INVERSION

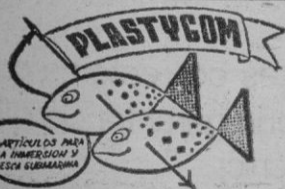


D. _____
Domicilio _____
Teléfono _____ Población _____

Remítanos este cupón y gustosamente le enviaremos sin compromiso por su parte-información más amplia sobre nuestro programa de inversiones.

P.M.B. 8-10-71

SOFICO ESTÁ EN MADRID-MÁLAGA-BARCELONA-SEVILLA-FRANCIA-ALEMANIA-BENELUX-INGLATERRA-CANADA-U.S.A.-PUERTO RICO-HONG-KONG-ARGENTINA



LA CASA DEL SUBMARINISTA

Si se quiere iniciar en la pesca submarina, venga que le aconsejaremos.
LONJETA, 23

fino CANDIDO Brandy **MÉRITO**

A MADRID EN AVION UN DIA 1.500 ptas.

Salidas: Días 10 y 17 octubre, a las 00.8 horas
Regreso: Días 10 y 17 octubre, a las 22.20 horas

SEIS DIAS 3.250 ptas.

Salida: Día 12 octubre, a las 00.8 horas
Regreso: Día 17 octubre, a las 22.20 horas

OCHO DIAS 3.500 ptas.

Salida: Día 10 octubre, a las 00.8 horas
Regreso: Día 17 octubre, a las 22.20 horas

INCLUYENDO ALOJAMIENTO Y DESAYUNO EN HABITACIONES CON BAÑO

VIAJES OLIMPIA, S.A.
(Gpo. A - Tit. 154)

SAN CAYETANO, 13 Tels.: 22 51 72 - 22 37 39



HIPÓDROMO

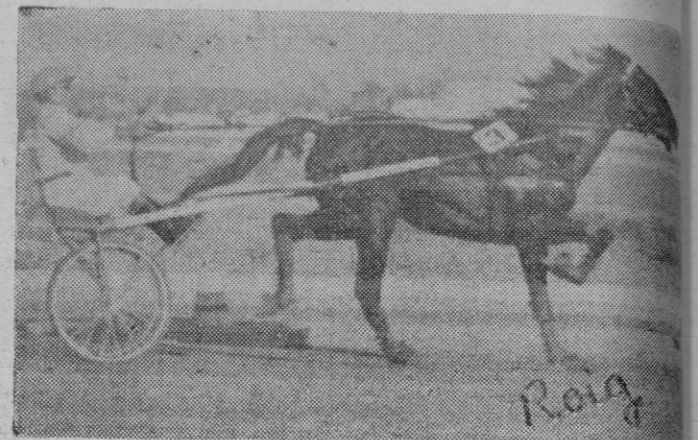
ONCE POTROS DE DOS AÑOS SE PRESENTARÁN EL MARTES EN LA «DIADA DE LA HISPANIDAD»

La «Diada de la Hispanidad» que se celebrará en Son Pardo el próximo martes día 12 tiene este

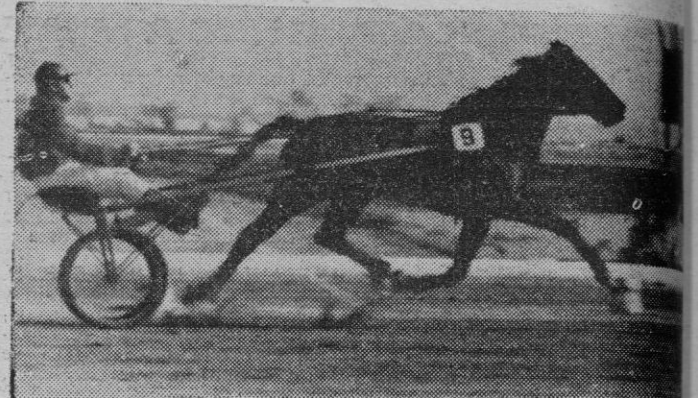
año una importancia extraordinaria y no por los premios en disputa, que son los normales,

sino por la prueba que por primera vez se organiza para ejemplares de dos años nacidos y criados en Mallorca. Sobre este particular hay mucha desorientación todavía y lo que se hace es en plan experimental pero es un nuevo paso adelante para que nuestro caballo trotador sea preparado más pronto y mejor que antes. Las carreras de los dos años deben ser en un futuro pruebas de entreno y selección y si es posible deben iniciarse en verano pero la que el martes se corre bajo el patrocinio de «Pienso Piema» es en un principio un verdadero éxito por doble motivo: por el número de inscritos, que se eleva a once y por la calidad demostrada por algunos en entreno aunque no todos ellos participen en la carrera. Esta se desarrollará sobre la distancia de 1.600 metros y la salida se dará con autostart. Si será emocionante o no es lo de menos ya que nunca se sabe lo que va a ser una prueba en la que no se ha seleccionado, y en la que los jóvenes productos no se sabe cómo reaccionarán. Si por su número es ya un éxito y se espera lo sea por las marcas, también lo es de antemano por la magnífica sangre que llevan los jóvenes ejemplares a los que vamos a presentar rápidamente. Quinto es un ejemplar producto de Horvari y Ulema, ésta, una yegua que entre otros nos ha dado a Jordania y Oquinstel. Quilate, producto de Ravel y Ganga, es la madre de Marisol y producto de Ecu d'Or y Cristina. Qu, por Ecu d'Or Infinita —un buen cruce—. Quiralda, es hija de Hourvari y Eyda, y ésta es una buena trotadora hija del italo-americano Diaspro. Queridito,

el primer producto de Radar que se presenta en la pista y de la conocida y fina trotadura Loba. Quorum, por Ravel y Valentina, una reproductora ya consagrada hija de Marcello D. Quinta Hermana, una de las favoritas, producto de un cruce repetidamente probado como es el de Hourvari y Zalamera. Quarina Royal, primer producto activo del danés Vestjyden y de la francesa Royale Noblesse. Quedalina, nada menos que hija de Póket y Pandore y, Quenia, la gran favorita, que lleva los cruces de Ecu d'Or y Breda M, ésta producto del franco-americano Uranus M y de la italo-americana Caldea. Como se ve calidad de sangre la hay. El programa de la Diada no estaba confeccionado totalmente a la hora de redactar este escrito pero la inscripción era copiosa, tanto es así que es más probable que se desdoble alguna prueba a que se tenga que suprimir. Entre sus alicientes principales anotamos el debut de Uranus Fier en la carrera de los ases y el retorno a la misma de Quirós P al que una estón ha mantenido largo tiempo alejado. Podemos adelantar, en fin, que el programa será de verdadera calidad.



Ravel, de la Sección de Sementales, estará representado por dos productos suyos en la carrera de los dos años: Quorum y Quilate.



Quedalina, es una hija de Pandore --que vemos en el grabado-- la plusmarquista del trote en España.

GARTAS AL DIRECTOR

SOBRE FUTBOL TELEVISADO

Sr. Director de «BALEARES»:
Si le parece oportuno y para conocimiento de los lectores le agradecería publicara la presente.
En el periódico de su digna dirección, con fecha 3 del actual y en la página 26 hay una entrevista con el señor Alzamora en la cual dicho señor dice: «España es el único país del mundo que televisa partidos de fútbol». Bien, pues debo decirle que cuando una persona hace declaraciones tan rotundas debe estar seguro de ellas, cosa que no ocurre con las del señor Alzamora.
En América del Sur, y concretamente en Brasil, país super-futbolístico, se televisa todos los domingos algún partido de fútbol y a la misma hora que se juegan otros partidos. Esto lo sé por haber vivido allí.
En Argelia, país sub-futbolístico, se televisa todos los domingos algún partido de fútbol (hora: de tres y media a cuatro). Esto lo sé porque a causa de las interferencias de la Televisión argentina, que se producen muchos días, puedo ver los domingos por la tarde un partido de fútbol.
Creo, Sr. Director, que el Gobierno, que tanto bien ha hecho y sigue haciendo para el pueblo español, debería tomar cartas en el asunto y OBLIGAR a que no hubiese «NINGUN DOMINGO» sin partido de fútbol televisado, dando ocasión de esta forma a que ciudades y pueblos, pobres y enfermos y cuantas personas no tienen ocasión de asistir a partidos de primera categoría, puedan al menos verlos por la pequeña pantalla.
Rogándole me perdone el tiempo que le he tomado por la lectura de la presente le saluda atentamente
N. LLOBERA

CLINICA DE PODOLOGIA

AFECCIONES DE LOS PIES - DEFORMACIONES
RECUPERACION FUNCIONAL - PLANTILLAS CORRECTORAS
Consulta: Mañanas de 10³⁰ a 13³⁰ - Tardes de 4 a 7³⁰
Sábados, sólo por las mañanas.
Plaza San Antonio, 2 - PALMA (teléfono: 22 17 0)

Ver Bien y Estar Bien Visto



INDO hace lo difícil:

lentes correctores con plena garantía científica y técnica

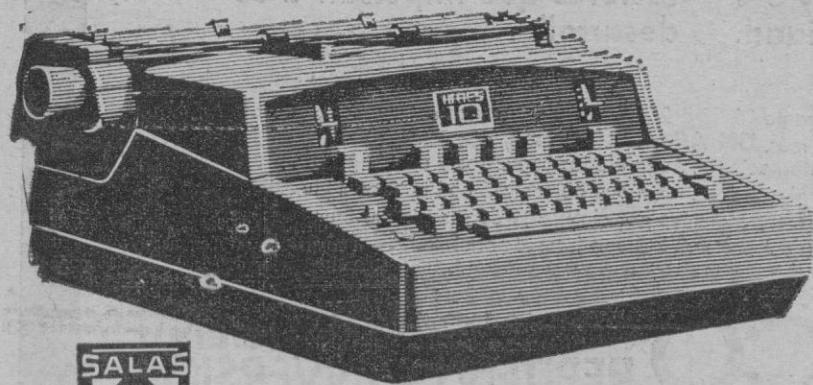
Y convierte en fácil la creación de monturas personalizadas

A usted sólo le queda comprobar que en la varilla esté grabada la marca INDO.

Lentes y monturas INDO Así es como se distinguen unas gafas con garantía para ver bien y estar bien visto.

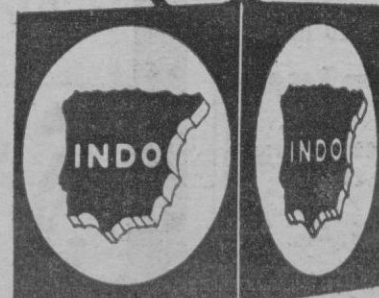
todo lo que tiene que ver bien... tiene que ver con INDO

La electricidad al servicio de su secretaria.



antonio salas
equipos para oficina

Exposición y ventas:
PLAZA CUARTERA, 11-14. 21-28-46 - PALMA
Ave. ORAL PRIMO DE RIVERA, 31 - PALMA
GENERAL FRANCO, 28 - INCA.



COLOMBOFILIA

UN GRAN FONDO PARA LAS TRES ISLAS

LA MAS DURA PRUEBA HASTA AHORA SOMETIDA A LAS MENSAJERAS DE BALEARES

Con el ánimo de todos los aficionados —lo sabemos porque en ciertas ocasiones hemos pulsado su opinión—, está la disputa de un concurso de gran fondo, al estilo de los continentales europeos y cuyo recorrido supera a los ochocientos kilómetros. Este año, las previsiones son que este viejo anhelo se vea finalmente cumplido.

Por vez primera en esta recién estrenada campaña deportiva, se reunió en la noche del pasado martes, la junta directiva de la Federación Balear, bajo la presidencia de don Sebastián Maseny y convocando a la totalidad de sus miembros, a excepción del presidente de "La Cultural M. Española", don Juan Gelabert.

La reunión, que duró poco menos de dos horas, resultó altamente provechosa y en ella se tomaron los acuerdos pertinentes que serán sometidos a sanción del próximo Consejo Provincial, a cuya competencia corresponden por su índole, y otros que por caer en las atribuciones directivas, toman desde este momento carácter firme.

Entre estos últimos, pueden destacarse la celebración del reparto de premios federativos, fijado para el día 8 de diciembre por la mañana, en los locales del "Hogar del Colomófilo". También en esto hay novedad, al desahogarse este, de la Exposición Standard Regional, debido a que este año se espera que el certamen nacional se realice a principios de febrero y por lo tanto retrasará el lanzamiento de la entrega.

Finalmente casi, hasta nosotros ha trascendido la posibilidad de que la VIII Exposición Regional se realice en Ibiza; naturalmente esa concesión deberá hacerla el Pleno. De todas formas, consideramos afortunada la sugerencia, que sin la menor duda ha de satisfacer a los aficionados ibicencos, debiendo recordar que una de las 3 sociedades que existen en la isla hermana, ocupa el segundo puesto en la hegemonía balear.

El capítulo de competencias tienen auténtico valor de acontecimiento, puesto que incluye un gran Premio Provincial de Fondo, con la alineación de Mallorca, Menorca e Ibiza, cuyos respectivos puntos de suelta podrán ser Mérida, Cabeza de Buey y Badajoz, respectivamente. La propuesta directiva estima que son condiciones indispensables para intervenir en la importante prueba —la más dura hasta ahora por la suma de velocidades en 3 sueltas de fondo—, que la paloma sea adulta y que con anterioridad haya participado por lo menos, en una suelta del continente.

Se suprimen las competencias de velocidad (Calpe) y medio fondo (Totana), por considerar que proliferan adecuadamente en los planes sociales. En cambio, las sueltas de gran fondo, aunque programadas, en muchos casos no se llevan a término por falta de potencial deportivo y económico.

Los 3 puntos indicados distan más de 800 kms. Es esta, pues, una dura prueba que dudamos mucho puedan también coronar con éxito todos los participantes si la campaña 1971-72 es —climatológicamente— tan adversa como la precedente.

Los concursos de índole juvenil, tendrán lugar desde Calpe cuando las sociedades disputen el concurso nacional de velocidad. Esta resolución tiene a que cuantos aficionados juveniles lo deseen, tomen parte en la prueba, lo que dificultaría en el caso que se decidiera desde cualquier punto en donde los adultos realicen una suelta de fondo.

El II Gran Premio Madrid es un hecho. La comisión federativa quiere dar continuidad a la competición que meses atrás levantó una auténtica polvareda de comentarios.

Y estos son, en bosquejo, los asuntos en cartera para debatir en el Consejo.

D. ANTONIO MARTORELL
MIR, PRESIDENTE DEL
POBLENSE

Anteayer tarde nos llamó por teléfono desde Sa Pobla el amigo Gabriel Serra, para indicarnos que en la información que ese mismo día dábamos de aquella sociedad, incurrimos en error al señalar el nombre del presidente, don Miguel Perelló. Según nos dijo Gabriel Serra y que luego pudimos comprobar, el señor Perelló fue en la etapa fundacional del club poblense quien ocupó el cargo, aunque recientemente y por elección general, le sustituyó don Antonio Martorell Mir.



En cuanto a la inauguración nos aclaró, que bien se celebraría el día 23 ó el 30 de ese mes.

Queda subsanado el error, tal era el deseo de nuestro amable amigo comunicante.

LA SRTA. ROSSELLO,
LIDER EN «LA ESTRELLA»

Empezó el pasado domingo en El Molinar, con una suelta desde Manacor, el Concurso de Navidad, cuyo primer puesto ha conseguido la señorita Paquita Rosselló con 1.514 m-m. El próximo domingo se suelta en San Lorenzo.

1. Paquita Rosselló, 2. Pedro Aloy, 3. Miguel Aloy, 4. Pedro Munar, 5. Sebastián Mir, 6. Antonio Balaguer, 7. Pedro Carreras, 8. Miguel Bernat, 9. Sebastián Mateu, 10. Pedro Mateu.

Este año, según las primeras impresiones, el "especialista" Antonio Balaguer, tendrá más oposición y la victoria —para quien la consiga—, será más difícil de alcanzar, porque los "equipos" están mejor preparados.

El célebre Balaguer, ¿tendrá que conformarse ganando a los del Camp Redó? Eso si le dejan, naturalmente.

JUAN SALOM

ALARO - MURENSE

DOS IMBATIDOS, FRENTE A FRENTE

ALARO. — (De nuestro correspondiente informativo). — El próximo domingo día 10 del actual, a las 4'15 de la tarde, en el Campo Municipal de Deportes de esta Villa, habrá un acontecimiento deportivo que ningún alaronense quiere perderse. Nada menos que el partido de I Regional entre el Murense y el Alaró, ambos equipos imbatidos hasta el momento. Ha vuelto a renacer en nuestro pueblo aquella afición que antaño moviera a una gran masa de aficionados, y que estos últimos años por distintas razones se habían apartado mucho del fútbol, y no es que lo digamos solamente porque el equipo juega con moral y no haya perdido ningún encuentro desde que empezamos la Liga, sino que en el público, se nota y siente la afición viva. No en balde en estos últimos encuentros se oyen continuamente estos gritos de ánimo y aliento que son un es-

tímulo para los jugadores; y que lógicamente les hacen sacar fuerzas de lo imposible.

Sabemos de antemano lo difícil que se presenta el partido del domingo, pues el Murense, además de no haber perdido ni empatado ningún partido, se halla clasificado en segundo lugar, empatado a puntos con el Campos, y se le vé con aspiraciones al título. Pues bien, a pesar de ello, confiamos plenamente en nuestro equipo, pues se halla muy bien de moral y de juego, y tenemos la seguridad de que ante el Murense se creará más, ya que no se puede perder de vista, que para clasificarse bien en la tabla, y no defraudar a los seguidores, es de vital necesidad ganar todos los partidos en casa, y sacar algún punto fuera.

ESCUELA DE NAUTICA

MATRICULA

Estando próximo a expirar el plazo de matrícula para el presente curso 1971-72, se ruega a los señores alumnos que aún no lo hayan hecho, formalicen su matrícula a la mayor brevedad posible.

Se recuerda asimismo que a las enseñanzas para Oficiales de la Marina Mercante (Puente y Máquinas) tendrán acceso:

- Bachilleres Superiores.
- Maestros de Primera Enseñanza
- Peritos Mercantiles.
- Maestros Industriales.
- Bachilleres Laborales Elementales.

Oficiales Industriales.
Formación Profesional Náutica
Pesquera: También se impartirán las enseñanzas con exámenes en la misma Escuela correspondientes a los títulos: Patrón Mayor, Patrón de Cabotaje, Mecánico Naval de Primera y Mecánico Naval de Segunda.

Matrícula Oficial: En la Secretaría de la Escuela, calle Villalonga, 114. Teléfono: 232950.

GENEROS DE PUNTO
Perpunt
DIRECTAMENTE DE FABRICA
REY SANCHO, 50-52 TEL. 251973 PALMA
AUTENTICOS EXPERTOS EN GENERO DE PUNTO

VEMA
HIDROJET AUTOMATICO
LA PEQUENA CENTRAL DE AGUA A PRESION

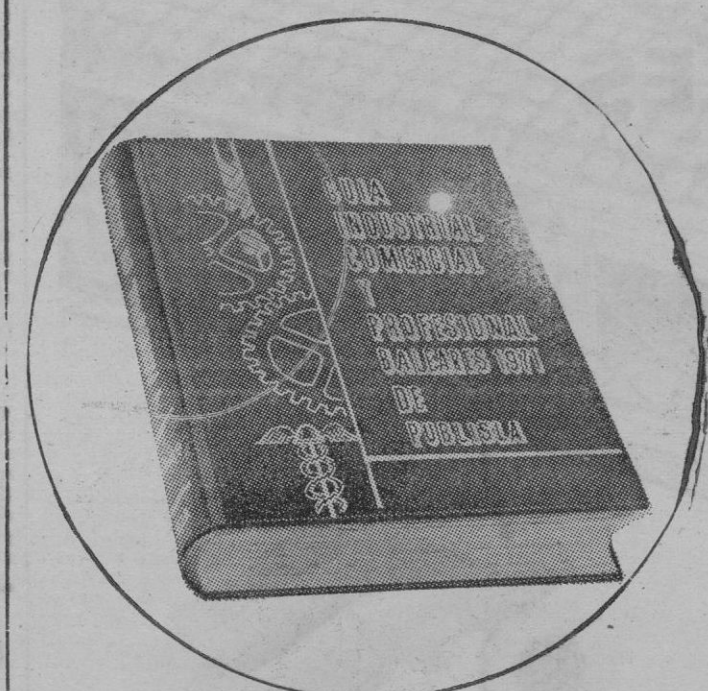
Delegación MONZO MESA
Balmes, 9 - Tel. 27 71 46

Hotel **PALMAÑOLA**
REANUDA SUS FINES DE SEMANA DE SABADO A DOMINGO
COCINA TIPICA MALLORQUINA
RESERVAS AL TEL. 78 BUÑOLA

ESCUELA DE INFORMATICA DE BALEARES
CURSO DE PROGRAMADORES **I.B.M.**
COMIENZO DE LAS CLASES: 11 DE OCTUBRE
INFORMES Y MATRICULA
CENTRO DE ESTUDIOS SUPERIORES CISNEROS
C/. PABLO PIFERRER, 33. TELF. 237426

Hipódromo «SON PARDO»
MAÑANA SABADO A LAS 20'30
SELECTA NOCTURNA

MARTES 12: DIADA DE LA HISPANIDAD
PREMIO DE LOS «DOS AÑOS»
PATROCINADO POR «PIENSOS PIEMA»



SOLO UD. INTERESADO ADQUIRIRA LA

GUIA INDUSTRIAL COMERCIAL Y PROFESIONAL BALEARES 1971
PORQUE SABE DE SU UTILIDAD

MALLORCA MENORCA, IBIZA Y FORMENTERA
RELACIONES ALFABETICAS DE CADA ISLA EN
INDUSTRIA COMERCIO POLIGONOS INDUSTRIALES Y PROFESIONALES
RELACION COMPLETA DE CAMARAS DE COMERCIO Y OFICINAS COMERCIALES DE ESPAÑA Y EXTRANJERO.
INDICES ALFABETICOS
DE ACTIVIDADES INDUSTRIALES, COMERCIALES, POLIGONOS INDUSTRIALES, PROFESIONALES Y ANUNCIANTES.
DE FACIL MANEJO EN SU CONSULTA.

CARACTERISTICAS:
FORMATO 22 X 28 CM.
LUXOSA ENCUADERNACION EN QUAFLEX ESTAMPADO EN ORO
9 CARTULINAS EN COLOR QUE DISTINGUIEN CADA APARTADO
518 PAGINAS DE TEXTO 140 PAGINAS ESPECIALES
PRECIO DE LA GUIA 2.000 ptas.

PARA PEDIDOS: PUBLISLA (EDICIONES PUBLICITARIAS)
C/. PADRE ATANASIO - EDIFICIO PLAZA, 2º G - TEL. 227070 - PALMA DE MALLORCA.

CALA RATJADA

SE CELEBRA CON GRAN BRILLANTEZ EL «DIA DEL TURISTA»



Celebración del "Día del Turista", en el hotel "Aguait", de nuestra localidad. -- (Foto MARGARITA).

(De la corresponsalia literario-informativa de «BALEARES»).— Tal y como estaba programado se celebró en nuestra localidad el pasado día 30 de septiembre, el "Día del Turista", cuya fiesta se viene celebrando anualmente por todo lo alto para rivalizar en agasajos a todos nuestros gratos visitantes.

Esta jornada, se inició con una gran suelta de cohetes, desde todos los establecimientos hoteleros. Luego ya a lo largo de todo el día, en algunos hoteles se celebraron unos distintos y animados juegos con sus correspondientes premios para los ganadores, para los distintos ganadores en las distintas modalidades. La colaboración por parte de todos los establecimientos comerciales, fue muy lucida, ya que estos en su totalidad, ofrecieron el descuento en todos los artículos del 10 por 100.

Por la noche, todos los hoteles, que se hallaban brillantemente engalanados, ofrecieron una cena especial y baile con orquesta, el cual estuvo muy animado hasta las altas horas de la madrugada.

EXCURSION PARROQUIAL

Para el próximo mes de noviembre, la parroquia de Nuestra Señora del Carmen, organiza una excursión a Santiago de Compostela, la cual estará compuesta del siguiente itinerario:

NOVIEMBRE

- Día 5.— Salida en barco desde Palma.
 - Día 6.— Llegada a Barcelona. Salida hacia Lérida y Zaragoza. Breve visita a la Virgen del Pilar. Continuación de viaje hacia Pamplona. Cena y alojamiento en Pamplona.
 - Día 7.— Salida de Pamplona después del desayuno hacia Bilbao. Visita a la ciudad y continuación del viaje hacia Castro Urdiales. Cena y alojamiento en Santander.
 - Día 8.— Salida de Santander después del desayuno hacia Torrelavega y Covadonga. Cena y alojamiento en Oviedo.
 - Día 9.— Salida de Oviedo hacia Luarca, Ribadeo y Betanzos. Cena y alojamiento en La Coruña.
 - Día 10.— La Coruña; Pensión completa en el hotel. Todo el día libre.
 - Día 11.— Salida de La Coruña hacia Santiago de Compostela. Almuerzo, cena y alojamiento en Santiago de Compostela. Tarde libre.
 - Día 12.— Salida de Santiago de Compostela hacia Padrón, Villegarcía de Arosa, La Toja y Pontevedra. Almuerzo, cena y alojamiento en Vigo.
 - Día 13.— Salida de Vigo hacia Orense, Zamora y Salamanca. Cena y alojamiento en Salamanca.
 - Día 14.— Salida de Salamanca hacia Avila. Cena y alojamiento en Segovia. Visita al Acueducto y a la Granja.
 - Día 15.— Salida de Segovia hacia San Lorenzo del Escorial y Valle de los Caídos. Almuerzo, cena y alojamiento en Madrid. Tarde libre.
 - Día 16.— Madrid. Pensión completa en el hotel. Día libre.
 - Día 17.— Salida de Madrid hacia Valencia pasando por Tarracón, Túnel de Contreras, Utiel y Requena. Llegando a Valencia a media tarde. Tiempo libre hasta el momento de embarcar hacia Palma.
- Todo el programa de esta excursión, estará bajo la dirección técnica de «Viajes Cardosa», de nuestra localidad. Y el servicio comprende :1) traslado en autocar desde Cala Ratjada a Palma y viceversa. 2) Pasajes de barco

en butaca. 3) Estancia en hoteles de segunda categoría.

NOTA

El plazo de inscripción finaliza el día 15 de octubre, pudiendo efectuarse en la Casa Parroquial, Tel. 69.

El precio por persona, todo incluido: 8.400 ptas.

Si algún interesado desea efectuar el viaje: Palma-Barcelona o Valencia-Palma, en camarote o por avión, deberá abonar la diferencia.

NICOLAS NADAL

SANCELLAS

IMPLANTACION DEL TRANSPORTE ESCOLAR

Desde el 27 de septiembre pasado funciona el Transporte Escolar desde Biniali-Jornets-Ruberts-Cas Caná, al Grupo Escolar de la villa. Así se logra una mejora muy solicitada y sentida por los padres y autoridades interesados. Con dicho servicio y el Comedor Escolar que está en marcha hace unos dos años, se ha logrado una gran comodidad para los alumnos y sus padres que se benefician de la implantación de que consta el Grupo Escolar Mixto de Sancellas, PAGO DE CONTRIBUCION,

SEGURIDAD SOCIAL Y

GUARDERIA RURAL

Durante los próximos días 13, 14 y 15 se podrá efectuar el pago de la Contribución Urbana, Rústica, Seguridad Social y Guardería Rural en el lugar de costumbre, desplazándose el Recaudador, en dichos días, durante las horas acostumbradas. O sea de 9 a 13 de la mañana.

ASFALTADO DE CALLES

Estos días, se han terminado las obras de alineamiento de la calle Belén y asfaltado de numerosas calles del pueblo y del lugar de Biniali. Ahora es cuando se ve el resultado del trabajo hecho y que resulta de enorme satisfacción para los interesados y vecindario, que podrán disfrutar del mejoramiento que supone la labor realizada. Eran numerosos los curiosos que, en sus ratos de descanso, iban a ver la novedad que suponía el trabajo realizado por las enor-

mes máquinas que efectuaban el asfaltado de las calles.

PERDIO EL C. D. SANCELLAS

El pasado domingo se disputó el cuarto partido del torneo en el que participa nuestro joven equipo local. La victoria fue para el equipo visitante: El G. García de Inca, por la diferencia ya sabida de 2-3. Si hemos de analizar el juego desarrollado por ambos onces, cabe hacer constar que el Sancellas no mereció perder y si, decir que hubo su mala suerte y algo de desconcierto en la defensa en dos jugadas de gol contrarias. En cambio los dos goles del equipo local fueron magníficos: El primero fue un centro de Reinoso con un magnífico cabezazo de Lladrós y el segundo una bonita combinación de la delantera sancellense y remate de Roig. Lástima tardara, en marcarse, este segundo gol y así la reacción y la moral cobrada, fue tardía por cuanto el árbitro que dirigía la contienda, dió por finalizado el partido con el resultado ya citado. Nuestro equipo necesita conjuntar y realizar más labor coordinada. Es una tarea que el entrenador señor Bauzá debe procurar realizar en fechas inmediatas para que el público salga satisfecho del espectáculo. También es imprescindible que los jugadores luchen los 90 minutos de cada partido y no se den por vencidos mientras el encuentro no haya terminado y el público debe animar más al conjunto local para que éste nos dé mayores satisfacciones.

SANTA MARIA DEL CAMI

LLUVIAS ABUNDANTES

(De nuestro corresponsal informativo, A. B. M.).— El tiempo ha sido siempre noticia, pero en especial durante la última mitad del pasado septiembre y en estos primeros días de octubre. Intensas han resultado las precipitaciones, con abundante aparato eléctrico, y rachas de granizo.

Durante el finido septiembre hubo seis días lluviosos, de ellos cuatro de tormenta considerable. En total se recogieron 169'6 litros por metro cuadrado. En lo que va del actual mes, pasan ya de 85 los litros de agua que se han registrado. La fuerte tormenta durante la noche del 4 al 5, empezó cerca la una de la madrugada, con fuerte lluvia, viento racheado y acompañamiento de rayos y truenos. El granizo cayó en abundancia. Por fortuna, no fueron muchos los daños que se ocasionaron.

Por todo ello las faenas agrícolas se han visto muy afectadas, especialmente las de vendimia. Al escribir esta crónica parece que la atmósfera se está serenando, y que la normalidad climatológica se irá imponiendo. Agradecemos a D. Guillermo Capó, los datos que nos ha proporcionado, recogidos en la estación meteorológica instalada en Es Cabás.

CAN CAPO, A SUBASTA

El día 30 del pasado mes terminó el plazo para optar a la subasta anunciada del edificio de propiedad municipal llamado Can Capó. Dicho inmueble es a

situado frente la parroquia, y en él estuvo la primera Graduación Nacional que se implantó en esta población. Según noticias el tipo de subasta era de más de cuatrocientas mil pesetas. Sabemos que se han concedido a unos de los licitadores.

La enajenación del citado inmueble ha suscitado pocos comentarios favorables. La opinión de este vecindario estaba por su conservación y reforma para destinarlo a múltiples usos públicos. Su situación céntrica ofrece posibilidades indudablemente insuperables. Por otra parte, la situación económica del municipio se presenta desahogada, actualmente.

RECORDANDO...

La llamada finca urbana «Can Capó», fue adquirida en 1924 siendo alcalde D. Bartolomé Simonet, quien se propuso implantar en este pueblo la graduación de la enseñanza. Para ello se precisaba un edificio capaz de albergar las correspondientes secciones o aulas de clase. En la sesión que celebró el Ayuntamiento el día 9 de mayo de aquel año, se tomó el siguiente acuerdo: Comprar a D. Gabriel Vidal y Ros para destinarlo a escuelas públicas, la casa y corral número 9 de la calle de la Iglesia (hoy del General García Ruiz), por el precio de catorce mil pesetas. Una vez adquirido el edificio, se solicitó la creación de una graduación de cuatro secciones. Más adelante la Dirección General de Enseñanza accedió a dicha propuesta, pero solamente con tres aulas. Así se inauguró la primera graduada en esta localidad. En el año 1959, habiéndose construido otro edificio con destino a la enseñanza, se trasladaron las dependencias docentes al mismo. Desde entonces Can Capó cerró sus puertas y se destinó a diversos usos.

EXPOSICION - HOMENAJE

En Palma, en calle General Mola, se está celebrando una exposición de pintura retrospectiva, en homenaje de tres pintores ya fallecidos. Nos complacemos en resaltar que uno de ellos es santamariense. Se trata del que fue gr. artista D. Jaime Juan. Dicho certamen artístico se ha inaugurado con motivo de la apertura de los nuevos locales de la Librería Tous, en la citada calle. Celebramos el recuerdo que supone para nuestro máximo pintor, cuyas obras merecen la mayor estima a medida que pasa el tiempo.

LAS ELECCIONES

DE PROCURADORES

En esta villa se celebraron dichas elecciones en medio del mayor orden. La afluencia de electores fue bastante intensa. Votó algo más del 30 por ciento.

INVITACION

El Sr. Comandante del Puesto de la Guardia Civil, D. Bartolomé Miralles Mayol, ha tenido a bien comunicarnos los actos que se celebrarán con motivo de la festividad de la Virgen del Pilar, el 12 de este mes, Patrona del Benemérito Cuerpo. Al propio tiempo nos invita a los mismos, lo que agradecemos complacidos.

AYUNTAMIENTO DE PALMA

SE PRECISAN MECANOGRAFOS DESTAJISTAS

A tal fin, las personas, a quienes pudiera resultarles de interés, deberán personarse en el Negociado de Estadística de este Ayuntamiento durante las horas de oficina y por la tarde de 14 a 17 horas.

Palma 5 de Octubre de 1971. El Alcalde.

Administración Principal de Aduanas de la Provincia de Baleares

ANUNCIO DE SUBASTA

El próximo sábado, día nueve del actual, a las diez horas, tendrá lugar en esta Aduana la venta en pública subasta de los vehículos y mercancías de cuyas características y clase, valor de tasación y condiciones de adjudicación, se informará en las Oficinas de esta Administración.

Palma, 5 de octubre de 1971. EL ADMINISTRADOR



Por eso el colchón del año 2.000 seguirá siendo de muelles.

Porque el muellaje Multielastic con válvula regulable a su propia voluntad, representa la novedad más significativa en colchones. Un colchón sin muelles; no es completo; le falta el pulmón de ventilación.

Únicamente los colchones FLEX-MULTIELASTIC tienen dos válvulas regulables a voluntad, inventadas y patentadas por FLEX, que permiten una constante renovación del aire interior y una elasticidad más blanda o más dura según cada gusto personal.

La mejor receta para su descanso es un colchón FLEX-MULTIELASTIC que tiene muelles diagonales y sin nudos -elasticidad-; que tiene válvulas regulables de ventilación -higiene-; que tiene Polycotón, mantas de lana y algodón -incrustado -comfort-.



FLEX - MULTIELASTIC MULTIPLICA SU DESCANSO

LLUCHMAYOR ESTA NOCHE EL GRAN COLOQUIO DEPORTIVO, CON MATIAS PRATS

REINA UNA EXPECTACION GRANDE

(De nuestro corresponsal GARRA).
Todo está a punto para que esta noche sea escenario Lluchmayor de un extraordinario



MATIAS PRATS

acontecimiento con motivo de la celebración de un Coloquio Deportivo a cargo del populatísimo locutor de Radio y Televisión Española, Matias Prats.

Para esta mañana, a las once tiene anunciada su llegada en avión procedente de Madrid y acudirán a esperarle el Secretario de la Federación Balear de Fútbol Alzamora; el Presidente de la Agrupación de Redactores Deportivos y locutor de radio D. Lamberto Cortés "Avespa" y una Comisión Municipal del Ayuntamiento presidida por el Sr. Alcalde de la ciudad.

ORDEN DEL PROGRAMA

1. — Breve introducción del Teniente Alcalde D. Mateo Monserrat, Presidente de la Comisión de "Ferias Lluchmayor 1971".
2. — Palabras del Secretario de la Federación Balear de Fútbol, D. Sebastián Alzamora.
3. — Presentación de D. Matias Prats, por D. Lamberto Cortés "Avespa".
4. — Charla por D. Matias Prats titulada: "Historia de una voz".
5. — Coloquio deportivo.
6. — Cierre del acto por el señor Alcalde.

COMENTARIOS

Existe enorme expectación por conocer de cerca y escuchar la voz directa del hombre que más oportunidades ha tenido de transmitir emociones a través de los receptores de radio y televisión españoles, en fútbol, boxeo, toros, baloncesto, tenis, etc.

Lo importante en esta presentación ante nuestro público de una figura deportiva de la talla de D. Matias Prats, es el conseguir se lleve de nuestro ejemplar público una favorable impresión. Hay mucho tema por aclarar, discutir y conocer a través de su experiencia personal, que indiscutiblemente ha de favorecer el interés del coloquio.

La entrada al teatro será completamente gratis, debiendo empero proveerse de previa invitación en los Clubs y Peñas Deportivas de la localidad, medida que ha tomado la Comisión Organizadora de las Ferias, al objeto de que puedan asistir cuantos tengan más relación directa con el deporte.

Una comisión deportiva visitó la pasada tarde los pueblos limítrofes, para hacer entrega a los

clubs respectivos de Aigaida, Porreras, Montuiri, Campos y El Arenal de las invitaciones para que pueda asistir una representación de los clubs respectivos. Asimismo serán enviadas invitaciones a los Clubs del "Atlético Baleares" y "Mallorca" como representantes del fútbol de la capital.

El deseo único de la Comisión Organizadora del Coloquio y patrocinadores del mismo, es ofrecer a nuestra juventud y público aficionado al deporte la oportunidad de saborear, la importancia trascendental que el deporte tiene en el campo social y formativo de nuestra juventud, a través del prestigio indiscutible de la voz de oro de D. Matias Prats.

CAPDEPERA

PROYECTOS DE CAPTACION DE AGUA POTABLE DE ES CARREGADO



Centro Escolar de Capdepera.

(De nuestra corresponsalía literario-informativa). — Aprobado por la Corporación en Pleno el Proyecto de contrato de préstamo, con previa apertura de crédito entre el Ayuntamiento y el Banco de Crédito Local de España, por importe de veinte y cinco millones de pesetas con destino al presupuesto extraordinario formado para dotar la ejecución de las obras comprendidas en los Proyectos de Captación de agua potable en Es Carregadó, de abastecimiento de agua en Cala Ratjada, de Saneamiento, Tratamiento y vestido al más de las residuales de Cala Ratjada, conforme a lo dispuesto en las disposiciones vigentes, quedan expuestas al público el expediente y los acuerdos adoptados por la Corporación Municipal sobre los cuales podrán formular las pertinentes reclamaciones. La indicada operación de crédito ha sido planteada al amparo, según disposiciones del Ministerio de Hacienda para desarrollo de zonas de interés turístico, calificada como tal por la Dirección General de Promoción del Turismo, siendo sus características principales las siguientes. Importe del préstamo: 25.000.000,— pesetas. Tipo de intereses: 5 por ciento anual. Período de reembolso: 20 años como máximo (1 de carencia y 19 de amortización). Recursos afectados en garantía con participación directa del 90 por 100 en las cuotas del Tesoro de la Contribución Territorial

ESCOLARES

Días pasados nuestras autoridades, Claustro de Profesores y Alumnado medio pensionista presidido por el Inspector de Zona don Gabriel Salom, inauguraron oficialmente el Comedor Escolar de cuyo acto se cuentan detalles elogiados de la labor iniciada en favor de la enseñanza docente. FOTO VIVES A BARCELONA

Atendiendo invitación de «Estudios Pennues» de Hospitalet y con motivo de la inauguración de Galerías Infantiles marchará en período de pruebas nuestro reporter gráfico Vives.

INTERVENCION

Con resultado positivo ha sido intervenida en una Clínica de Palma la niña Antòñita García Mayol.

ACCIDENTE

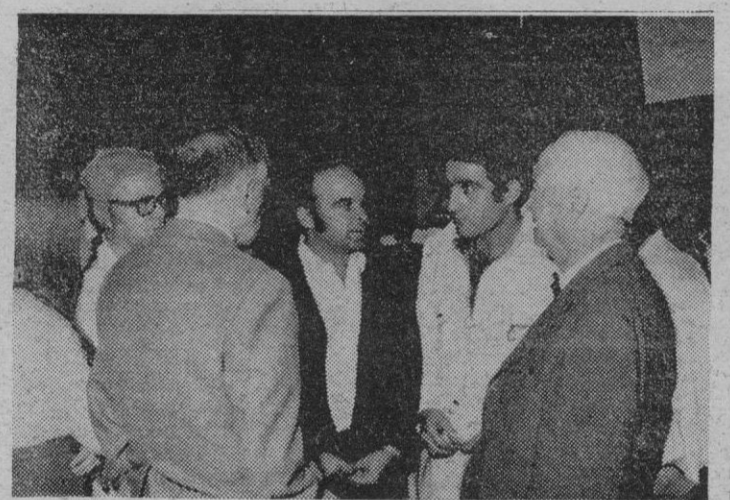
Mientras se dedicada a sus trabajos profesionales de la agricultura sufrió una caída el productor don Miguel Colom Alzina que le retiene en cama desde el pasado lunes.

DE VIAJE

Finalizadas sus vacaciones ha regresado don Lorenzo Zarallo Brazo. Para Barcelona (Costa Brava) han salido don Jaime Pascual y señora. Acabada su estancia entre familiares y amistades ha salido para Logroño, doña Barrita Pellicer acompañada de su hijo.



EXITO DE LA EXPOSICION DE RIERA FERRARI



De izquierda a derecha: Sra. de Pomar, Miquel Pons, Blai Bonet, nuestro corresponsal, Riera Ferrari y don Pep Costa. (Foto Sírer)

(De nuestro corresponsal informativo PERICO). — El pasado sábado en la discoteca "Sing-Sing", de Cala d'Or, tuvo lugar un acontecimiento artístico social, con motivo de la inauguración de la muestra de dibujos de Juan Riera Ferrari, inspirados en temas de canciones de Joan Manuel Serrat.

Numeroso gentío asistió al acto. Artistas y amigos de Juan, contemplaron con admiración la treintena de dibujos trazados con líneas sacadas del pentagrama de las coplas de Joan Manuel: "El veremadors", "La tieta", "De mica en mica", "El gorrión"...

Entre los asistentes, tuvimos el gusto de saludar, a D. José Costa, dibujante y fundador de Cala d'Or, al poeta Blai Bonet, a los escritores Miguel Angel Riera, Miquel Pons, Bernat Nadal, Joan Manresa, Gaspar Sabater y Guillermo Vidal.

Fue ofrecido un vino con pastas, servido por "Sing-Sing". Estaban también presentes, la propietaria de la sala, doña Amalia de Anta y el director D. Ramón Bordat.

El local, había sido decorado con "posters" y "colages" de los dos artistas que motivaron la exposición. Como música de fondo, canciones y más canciones

de Serrat. Tantas como dibujos. Dibujos que tuvieron una gran aceptación, colgando de ellos, en escaso tiempo, "numerosos certelitos de "venut"

Riera Ferrari, recibió un montón de telegramas de adhesión, entre ellos uno de Joan Manuel Serrat, que andando va por la vida entonando sus canciones.

Nuestra felicitación al amigo artista —a Juan Riera Ferrari— por el éxito obtenido. Que repetirá —no cabe duda— dentro de una semana en su Manacor natal.

BREVE:

—Ha sido instalado en la carretera de Alquería Blanca y en el cruce preciso un indicador que dice: "Santuario de Consolación".

—Llovió sin excederse, pero ha sido muy beneficioso para el campo.

—A consecuencia de las lluvias, se recogieron muchos caracoles.

—El recaudador de contribuciones estuvo aquí. "Ha estat salat aquest pic" (comentario general).

—Nuestro equipo de fútbol, obtuvo un valioso positivo el pasado domingo al empatar a un gol con el At. Campos.

Foto SÍRER

PORRERAS

LA «AGRUPACION CULTURAL» CELEBRARA SU ASAMBLEA DE SOCIOS

El pasado martes, en el Local Social, tuvo lugar la reunión de la Junta de Gobierno de la «Agrupación Cultural de Porreras».

Entre otros se tomó el siguiente acuerdo:

Que la Asamblea General de Socios se celebre el próximo día 19 de octubre en el Local Social calle José Antonio, 14 - 2°.

A dicha Asamblea se invita también a todos los que estén interesados en formar parte de dicha «Agrupación».

BAUTISMOS

El pasado domingo, día 3, tuvo lugar en la Iglesia Parroquial la celebración del Bautismo comunitario.

Recibieron las aguas bautismales las niñas: María, hija de don Juan Sastre y doña Micaela Juliá de Sastre; Francisca, hija de don Juan Munar y doña Francisca Cerdá de Munar; María Paz, hija de don Salvador Fernández y doña Margarita Ballester de Fernández y María Rosa, hija de don Antonio Juan y de doña María Rosa Moll de Juan.

FUTBOL

No muy bien, que digamos, marcha el fútbol en Porreras. Tanto en el equipo de II Regional como los juveniles.

El equipo de II Regional lleva ya jugados dos partidos de Liga.

El primero en Porreras contra el San Juan, siendo el resultado empate a dos tantos, llegando a obtener el equipo local una ventaja de dos goles. El segundo partido se jugó en Inca contra M. García y perdió el Porreras por 3-2. También llegó a tener el marcador a su favor y falló el lanzamiento de un penalty.

Los juveniles el pasado domingo disputaron su primer partido de Campeonato frente al C. D. Cardessar y perdieron por 3 a 5.

Esperemos que el nuevo entrenador señor Cardell ponga remedio a los defectos que se han notado durante estos dos partidos y los jugadores tomen conciencia de su tarea y ofrezcan una excelente temporada a la afición porrerense que tanto se lo merece.

OPERADO

En la Clínica de la Cruz Roja ha sido practicada feliz intervención quirúrgica el Rvdo. don Pedro Torres Siquier, Económico de Porreras.

Le deseamos una pronta y total recuperación.

DE VIAJE

Salí con destino a Mahón en viaje de negocios, nuestro buen amigo don Cristóbal Mora, Agente Comercial de la Casa Llompart Tomás.

M. T. P.

SALA MOZART COMPAÑIA DE COMEDIAS HOY A LAS 10 DE LA NOCHE

Alejandro **ULLOA** con Nuria **TORRAY**

en «CUATRO HISTORIAS DE ALQUILER» de Barillet y Gredy

VERSION CASTELLANA: FELIX CALDERON. DIRECTOR: ALBERTO CLOSAS

AHORRE CON **Friso**®

- Instalación rápida y limpia.
- Lavable con agua, jabón ó detergente.
- Resistente.
- Además de decorar, aísla y protege de humedad las paredes de su CASA, CHALET, HOTEL, RESTAURANTE O BAR.

DISTRIBUCIONES **"FEGA"**

Avda. CONDE SALLEN, 51 Tls. 2145 87-2138 45



FUERTE TORMENTA DE GRANIZO

RELEVOS EN EL AYUNTAMIENTO

(De nuestro corresponsal informativo).— En la madrugada del pasado lunes, se desencadenó una fuerte tormenta de agua y granizo que azotó fuertemente el casco urbano y los campos de nuestro término municipal. Han sido muchas las plantas bajas de viviendas que se vieron afectadas por inundaciones ya que los sistemas de desagüe y las bocas del alcantarillado no pudieron absorber totalmente la riada, registrándose 71 litros por metro cuadrado en la plaza del Ayuntamiento y se calcula que unos 120 litros en las zonas de Son Bergas y Son Fuster, lugares afectados fuertemente y donde fueron arrancados ininidad de árboles ocasionando destrozos en los bancales y cercados de varias parcelas. En Son Fuster un hermoso manzano en el que se había iniciado la recolección hace unos días fue duramente castigado por el granizo ocasionando muchas pérdidas en la cosecha.

La carretera de Alaró a Consell, que no dispone de desagües en ambos lados, también fue muy afectada en los puntos donde afluye un camino, creando unas verdaderas lagunas y amontonando grandes cantidades de pedrusco y hierbas que de no retirarse con urgencia pueden ocasionar algún accidente.

AYUNTAMIENTO

En la Junta ordinaria del pasado lunes, fue aceptada la dimisión del segundo Teniente de Alcalde don Guillermo Isern, Ravó, siendo designado para ocupar el puesto vacante el Concejal, don Arnaldó Calafat Rosselló.

Otro de los asuntos que se trataron y que por afectar al público merece ser estudiado es la solicitud recibida de varios vendedores del Mercado para suprimir la venta de hortalizas y frutas los viernes por la tarde, y que solamente fuese el sábado por la mañana el día de mercado.

Según una pequeña encuesta realizada a varias amas de casa, resulta que todas aquellas personas que trabajan en las fábricas de calzado les viene muy bien poder efectuar sus compras el viernes por la tarde, ya que el horario que actualmente tienen establecido no les permite poder salir con tiempo de comprar por las mañanas. Es de esperar que nuestro Ayuntamiento se pronunciará con una decisión que no perjudique al público.

OBRAS Y ARREGLOS

Con satisfacción hemos podido ver en la prensa, el anuncio de sustitución de un trozo de camino de Alaró a Santa María por Son Antem. Era una verdadera lástima que un trozo de esta vía de comunicación quedase sin asfaltar. De esta manera serán muchos los que lo utilicen para desplazarse a Palma. Esperamos que las obras empiecen pronto.

Por otra parte, tanto en la iglesia parroquial como en el Oratorio del Castillo, se están realizando obras en los tejados que ya estaban bastante afectados. Con esta segunda fase quedará totalmente nueva la cubierta de la iglesia, una obra que ha llevado a cabo nues-

tro Ecónomo y a la cual debemos colaborar todos dentro de nuestras posibilidades. En el Castillo cada domingo un grupo de hombres con algunos profesionales arreglando todas aquellas partes más afectadas por los temporales de invierno.

FUTBOL Y DEPORTES

Después del empate conseguido en el campo del Alcázar frente al Independiente y ante la próxima visita del Murense, dos imbatidos hasta la fecha, podemos decir que toda la semana se está creando un clima deportivo en torno al choque del próximo domingo, sabemos de la valía del Murense y de

sus muchos seguidores que vendrán para animarle, no obstante también es de destacar la elevada moral de los muchachos de Martín, que confían en realizar un buen encuentro y nosotros aunque nos gustaría que los puntos se quedasen en casa, solamente nos resta decir que gane el mejor.

Un equipo juvenil de balonvolea o voleibol, dirigido por el deportista don Lorenzo Guasp Campins, va a iniciar sus actividades tomando parte en un grupo en que militan varios equipos de Palma, es de esperar que este nuevo deporte tendrá su público para animar a nuestro conjunto al cual deseamos muchos éxitos.



LA NUEVA ESCUELA PARROQUIAL

Desde el comienzo del presente curso escolar 1970-71 está en funcionamiento el nuevo local destinado a Escuela Parroquial. El local no se halla aun del todo terminado pero para efectos de cumplir la misión para lo cual ha sido construido, está ya a satisfacción de todos.

La nueva Escuela Parroquial, después de dos cursos de vicisitudes corriendo pareja con la construcción del nuevo templo, dispone de una pequeña entrada «hall» siguiendo un pasillo que deja ver a su parte derecha entrando, las tres aulas destinadas a clase, puesto que su parte superior es totalmente de vidrio. Un detalle que nos gustó sobremedura, siempre acompañados por el director don Jerónimo Llodrá Cardell y el señor cura-párroco D. Bartolomé Gomila Vallespir, es que las tres aulas indicadas son fácilmente convertibles en un

amplio local propio para conferencias, sesiones de cine recreativo, etc., ya que sus correspondientes separaciones son desmontables o simplemente corederas. Mas adentro vimos una habitación que está destinada a despacho del director, otra habitación propia para guardar utensilios propios de la escuela como juegos, material gimnástico, guardarropa, etc., y a su izquierda están instalados los adecuados servicios sanitarios.

Los maestros nacionales que cumplen con su misión altamente edificante son aparte del director antes mencionado, don Pedro Prieto García y don Jaime Calafat López. Alberga la nueva escuela un total aproximado de 150 niños lo cual da idea de la buena labor que viene a cumplir la citada Escuela Parroquial. Por momento nos dicen no podemos aceptar más matriculas.

La Escuela Parroquial continúa y una mejora más muy digna del mejor elogio y merecedora de aplauso, una mejora más que añadir a las muchas que se vienen haciendo dentro del gran auge turístico a lo largo de nuestra dorada Playa de Palma. No olvidemos que la formación educativa formando hombres para el mañana es también primordial y esencialísima.

AGRADECIMIENTO DEL CLUB NAUTICO HACIA D. MARIANO JUAN TORRES

Después de la disputa de la pasada Regata Internacional «Offshore» en aguas de nuestro archipiélago y que como se sabe fue organizada, bajo la supervisión de la Federación Balear de Motonáutica como asimismo de la Española, por el Club Náutico Arenal y Escudería Águilas, queremos hacer constar que en las crónicas dando cuenta de los resultados e incidencias de la prueba se omitió de forma totalmente involuntaria de consignar la intervención oportuna y destacada de don Mariano Juan Torres, técnico Encargado del Faro de Cabrera, el señor Juan Torres fue precisamente el primero que al darse cuenta de la avería de la embarcación «Júpiter», hizo las llamadas de emergencia mediante el aparato radio-telefono de que dispone en el Faro. Aparte de su oportuna llamada, el señor Juan Torres fue el primero en acudir a dar ayuda a la mencionada tripulación del «Júpiter». Por todo, ello el Club Náutico Arenal y los deportistas todos quieren manifestar públicamente su agradecimiento por la valiosa y valerosa gesta de un hombre que cumpliendo con su deber estuvo a una altura altamente noble y deportiva.

ATLETICO ARENAL, 3

C. F. FERRIOLENSE, 1
El pasado domingo por la tarde en el «Campo Tres Palas» hizo su presentación en partido oficial, el Atlético Arenal, ante sus seguidores venciendo por mínima diferencia de 3-2.

A los 15 minutos anotamos una gran jugada de Octavio que cede a Angel y este a Alfredo que tira y sale rozando el larguero.

A los 41 minutos el árbitro enseña la tarjeta blanca al jugador Madriles. Seguidamente el portero del Ferriolense se luce en varias paradas.

A los 44 minutos llega el primer gol al centrar muy bien Angel y rematar Alfredo al fondo de las mallas. 1-0.

Pasando ya del tiempo reglamentario el Ferriolense empató 1-1 y así termina la primera parte.

En la segunda el Atco. Arenal sale dispuesto a ganar el encuentro y es Octavio quien a los 5 minutos marca el 2-1.

A los 25 minutos el defensa local Toni incurre en penalty. Lo tira el defensa central visitante y empató. 2-2.

A los 30 minutos, expulsión del jugador local Madriles.

El tanto de la victoria llega a los 35 minutos al rematar Angel un balón que había dado en la cepa del poste. Fue un tiro raso y seco que vino a dar la victoria a su equipo. Con este resultado de 3-2 termina el partido.

El equipo vencedor alineó a: Tebas; Antón, Ortiz, Toni; Tobias, Madriles; Angel, Bonni, Alfredo, Octavio, Manuel. (Rosendo). El árbitro estuvo imparcial.

MATIAS PRATS EN

LLUCHMAYOR

Para esta noche, viernes, como se sabe está anunciada la intervención en el Teatro Recreativo de Lluchmayor del destacado y prestigioso locutor Matias Prats de TVE. El pasado lunes una representación de los clubs arenalenses, juntamente con los clubs de Lluchmayor, estuvo en el Salón de Actos del Ayuntamiento lluchmayorense para hablar y preparar apuntando a la certidumbre de que la venida de tan destacada personalidad deportiva española constituya un éxito en todos sus aspectos. El Alcalde don Gabriel Ramón dirigió la palabra a los reunidos. Estaban también presentes el Primer Teniente Alcalde señor Alvarez y el concejal señor Canals.

No dudamos que la representación deportiva arenalense, esta noche en Lluchmayor, sabrá estar a la altura que le corresponde.



lujo para chicas



En los mejores Establecimientos.

Saipolam
con juntas soldadas
Garantía de un suelo sin problemas, seguridad de solución definitiva.
Saipolam = Calidad
COLOCADOR AUTORIZADO
DECOVAL, S.A.
Juan Alcover, 154
Telf. 223565 • Palma

ANILLOS DE GOMA CALIDAD Y PRECIO
CASA CODINA
DESCUENTOS A REVENDADORES
S.MOLA, 8 - PALMA
General Mola, 22
Galerías Avenida, 14
Pl. Pedro Garau, 9

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y Paseo Mallorca, 29
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Oliver mateu

PALMA AVDA. JAIME III, 137
TEL. FONO.: 21 06 41

VENDO ATICO JUNTO VIA ROMA con garaje propio, cinco dormitorios, 2 baños y 1 aseo con ducha, gran sala-comedor con chimenea, cocina grande, calefacción, terraza de 110 m², buenas vistas, 2 ascensores y portería. Precio y condiciones a convenir. (O.M.-124).

VENDO FINCA RUSTICA DE 21 CUARTERADAS a 35 kms. de Palma con plantación de árboles frutales en pleno rendimiento, caudal de agua de 70.000 litros-h., riego por aspersión en toda la finca, granja porcina, casa en buen estado y otras edificaciones anexas. Precio interesante. Forma de pago a convenir. NO SE INFORMARA POR TELEFONO. (O.M.-124).

CHALET EN PALMANOLA con solar de 1.000 m², 4 dormitorios dobles con armarios, 2 baños completos, sala comedor grande, cocina moderna. Precio: 1.300.000 ptas. Muchas facilidades. (V-IM-257).

SOLAR EN PORTALS NOUS de 1.500 m². Vistas sobre Palma Nova. Muchos pinos, 40 metros fachada. Podría venderse a mitad solamente. Precio: Contado 500 ptas. m². (S-ILL-136).

ESTUDIO EN CALAMAYOR (Son Matet) completamente amueblado y recién pintado. Terraza grande, orientación Sur, con Parking y piscina en el edificio, buena rentabilidad. Precio: 320.000 ptas. (A-ILL-280).

OCASION: vendo barato, en Palmañola, chalet nuevo a estrenar, con bonitas vistas, solar 1.000 m². Facilidades. Telf. 221321. (18)

VENDO en la mejor zona de calle Calvo Sotelo, lujosa villa de dos plantas, calefacción central, jardín, garaje. Telf. 221321. (20)

OCASION: Vendo muy barato, estúpido local comercial en calle Bover. Teléfono 221321. (12)

CAN PASTILLA. Vendo ático con estudio con gran terraza y vistas sobre Bahía. Precio: 450.000 ptas. Teléfono 221321. (16)

VENDO bonitas casas rústicas y terrenos en Calviá. Teléfono 221321. (10)

ZONA 31 DICIEMBRE - General Riera vendo magníficos pisos desde 600.000 a 1.700.000. Facilidades de 3 a 10 años. Telf. 221321. (20)

SOLAR, en CALA D'OR; 1.200 metros cuadrados. Precio: 850.000 ptas. Telf. 214958. (12)

SOLAR, en CALA MILLOR; 30.416 metros cuadrados; todo pinar, vistas al mar; a 1.300 metros de la playa. Venta o permuta. Teléfono 214958. (23)

CONSTRUCCIONES PERELLO

Edificio Europa, planta 3ª D. Tl. 214901. Plaza Olivar (Junto Banco Vizcaya)

Pisos 3 dormitorios, zona Reyes Católicos desde 575.000, 12 años de facilidades.

Pisos y áticos terminados, muy céntricos con aparcamiento, junto Colegio La Salle.

Pisos terminados y en construcción. hasta 6 dormitorios. Buenas facilidades.

Vendo pisos y áticos de 80 a 170 m², zona Aragón, en construcción de 3, 4 y 5 dormitorios. Terrazas con vistas, con grandes zonas de jardín.

Venta o alquiler sótanos con rampa, locales comerciales, entresuelo, 1ª planta. Total 3.500 metros cuadrados.

CONSTRUCTORES:

TRAMITAMOS CON RAPIDEZ Y EFICACIA, EL DESCUENTO de sus letras precedentes de CONTRATOS DE COMPRA VENTA DE PISOS hasta 5 años.

INTERESES INTERESANTISIMOS. Informes: A. I. B. Avda. Jaime III, 111, 1º 2 Dpcho. Tel. 21 49 58.

Lea «BALEARES»

AVENIDA JAIME III PISOS EN CONSTRUCCION

DE 3 A 5 HABITACIONES,
DESPACHOS
20 AÑOS EXENTOS CONTRIBUCION. VEA PLANOS, PRECIOS E INFORMES.
AGENCIA ALZINA
Jaime II, 32 - Tels. 214147 - 214663.

PISOS EN CONSTRUCCION

Exentos de contribución 20 años. Entrega Diciembre próximo. - Facilidades. Entrega y resto 6.000 pts. mensuales incluido intereses. (A. P. I.)
Avda. Jaime III, 111, 1º 2 Dpcho. Tel. 214958.

SOLARES en Illetas, precio metro cuadrado: 1.500 ptas. Solares aptos para Urbanización 20.000 metros cuadrados Son Rapiña (A.P.I.)
Avda. Jaime III, 111, 1º 2 Dpcho. Tel. 214958.

Solares y Terrenos

SOLAR Palmañola: Cercado pared, 1.000 m², a 500 pesetas Avenida principal. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo Telf 210771 (19)

SOLAR Secar de la Real: 639 m², agua, electricidad, calle asfaltada. 650.000 ptas. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771 (21)

SOLAR en Maravillas: 5.200 m², edificabilidad 3 metros cúbicos por un metro cuadrado 3.500 ptas m². MARQUES Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771 (24)

SOLAR en Esporlas: Buena vista, electricidad, calle asfaltada, desde 4.000 m² a 75 ptas. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771 (22)

PARCELA Pollensa: Muy buena vista, junto carretera asfaltada pequeña casita. Su superficie unos 5.000 m². Precio 175.000 ptas. MARQUES Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771 (24)

VENDO solar Son Cotoner 580 m², forma esquina, buena orientación. Buena vista, 1.800.000 ptas. MIS. TRAL. 214911. (16)

PLA DE NA TESA, 2 solares de 524 m², agua, electricidad, alcantarillado, fachada calle principal. Precio: 366.800 cada uno con facilidades. MADE. Telf. 211485. (22)

SOLARES Industriales, en Polígonos Son Castelló y Can Valero. Superficies: 1.008 m², 3.035 m². MADE. Teléfono 211485. (18)

CALA PI, agua canalizada, electricidad, calles asfaltadas buena panorámica. Sin entrada, sin intereses. Desde 3.800 mensuales MADE. Telf. 211485. (19)

FORTI-PIFERRER, 974 m² mucha fachada, orientación sur, planos aprobados, en venta o aportación MADE. Telf. 211485. (16)

DEYA-LLUC - ALCARI, 2.223 m², electricidad, magnífica vista costa, mucho sol. Precio: 450 m². MADE. Teléfono 211485. (16)

VENDO TERRENO, final autista Can Pastilla, fachada carretera, 7.000 m², a 150 m². Informes: Aragón, 20. (16)

PISOS EN CONSTRUCCION

Avda. Jaime III

DE 3 A 5 HABITACIONES. ATICOS, DESPACHOS Y APARCAMIENTOS.
PRECIO: desde 1.200.000 a 3.500.000 PTAS.
Para informes al lado de la obra.
(A. P. I.)
Avenida Jaime III, 111, 1º 2 Dpcho. - Telf. 21 49 58

PROXIMAMENTE REALIZACION DEL

Centro Comercial de Santa Ponsa

(SES ROTES VELLÉS)

AÑO 1965 100 HABITANTES
AÑO 1971 10.000 HABITANTES
AÑO 1975 20.000 HABITANTES PREVISTOS

INFORMACIONES Y VENTA

SANTA PONSA PALMA
OFICINA VERDEMAR OFICINA VERDEMAR
Calle de la Piedad, 18
Tel. 115-Palma Nova Tel. 215297

SOLAR en Paguera, 800 m². Se vende. Buena situación. Informes: Tel. 235976. (12)

TERRENOS, cinco minutos de Palma, altura Polígono, carretera de Sóller, 2.500 m², a 350 ptas. por m²; mucha agua. INMOPALA; Ca'n Pastilla. Tel. 262492. (24)

VENDO 360 m², carretera Alcedia al Puerto, apto cualquier negocio. MIS. TRAL. 214911. (12)

LOCAL 200 m², cerca Avenida, vendo o cambio por solar. Facilidades. Teléfono 274951 de 12 a 14 horas. (18)

ALQUILER Y VENTA DE SPACHOS; LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló 4ª. Teléfonos 224444-226786 (20)

ALQUILU LOCAL, nuevo, 200 metros, dos puertas entrada, para almacén o industria, Son Campos, 57. Informes: Marqués Puensanta 164. Teléfono 272633 (21)

LOCAL comercial en Porto Cristo a estrenar. Se vende. Precio ganga. Informes: Tel. 235976. (14)

TRASPASO LOCAL, 60 m² con fuerza motriz, cámara frigorífica, apto negocio o almacén. 60.000. Tel. 21495 (tardes). (16)

OPORTUNIDADES en alquiler y venta de locales en varias zonas. BELLVER. Teléfono 210890. (13)

ALQUILU almacén 200 m², 2 puertas, muy económico, calle Vivero, 71, Hostalet. Telf. 272132 de 3 a 4 tarde. (18)

SON SARDINA, Rústica 2.000 m², almendros, luz, agua. Precio: 600.000. MISTRAL. 213911. (13)

SON SARDINA, Rústica 2.000 m², almendros, casa payés, luz, agua. Precio: 650.000 ptas. MISTRAL. 214911. (16)

A 8 KMS. Palma. Rústica 20 cuarteradas, almendros, algarrobo, pozo con abundante agua para regar toda la finca, estanque, casa en buen estado, luz. Precio: 10.000.000 ptas. MISTRAL. Telf. 214911. (30)

S'INDIOTERIA, rústica 1.300 m², cercado pared, frutales, agua. Precio: 500 ptas./m². MISTRAL. 214911. (14)

VENDO 2 cuarteradas con casita y cisterna, a 18 kms. de Palma, 300.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (21)

LOCAL 200 m², cerca Avenida, vendo o cambio por solar. Facilidades. Teléfono 274951 de 12 a 14 horas. (18)

ALQUILER Y VENTA DE SPACHOS; LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES «EDIFICIO MINACO»; Avenida Alejandro Rosselló 4ª. Teléfonos 224444-226786 (20)

ALQUILU LOCAL, nuevo, 200 metros, dos puertas entrada, para almacén o industria, Son Campos, 57. Informes: Marqués Puensanta 164. Teléfono 272633 (21)

LOCAL comercial en Porto Cristo a estrenar. Se vende. Precio ganga. Informes: Tel. 235976. (14)

TRASPASO LOCAL, 60 m² con fuerza motriz, cámara frigorífica, apto negocio o almacén. 60.000. Tel. 21495 (tardes). (16)

OPORTUNIDADES en alquiler y venta de locales en varias zonas. BELLVER. Teléfono 210890. (13)

ALQUILU almacén 200 m², 2 puertas, muy económico, calle Vivero, 71, Hostalet. Telf. 272132 de 3 a 4 tarde. (18)

SON SARDINA, Rústica 2.000 m², almendros, casa payés, luz, agua. Precio: 650.000 ptas. MISTRAL. 214911. (16)

A 8 KMS. Palma. Rústica 20 cuarteradas, almendros, algarrobo, pozo con abundante agua para regar toda la finca, estanque, casa en buen estado, luz. Precio: 10.000.000 ptas. MISTRAL. Telf. 214911. (30)

S'INDIOTERIA, rústica 1.300 m², cercado pared, frutales, agua. Precio: 500 ptas./m². MISTRAL. 214911. (14)

VENDO 2 cuarteradas con casita y cisterna, a 18 kms. de Palma, 300.000 ptas. Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (21)

VENDO rústica secoano, con algarrobo y almendros, 8 cuarteradas a 7 kms. Palma. Informes: calle Fausto Morell 68-10-4ª. (19)

RUSTICA 10.500 m², pinos, buena vista, a 50 mts. carretera asfaltada, término Sancellas. Precio: 260.000 ptas. Finca JULIA, Plaza España, 15 Palma y Goleta, 21 La Puebla. (27)

RUSTICA 10 cuarteradas: 42 kms. Palma, muy buena vista casita con cisterna, fachada carretera asfaltada, poco transitada, electricidad cerca, almendros, algarrobo, 2.250.000 ptas. MARQUES: Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Telf. 210771. (31)

RUSTICA Sta. María: 3 cuarteradas, almendros, algarrobo, pequeño pozo, casita, muy buena vista, pesetas 1.250.000. MARQUES: Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (30)

RUSTICA a 50 kms. Palma: 15 cuarteradas, almendros, algarrobo, casa payés, pequeño pozo, electricidad para por la finca, vista fabulosa, 2.300.000 pesetas. MARQUES: Plaza Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (34)

PARCELAS Cala Llobarés, S'Era de sa Roca Almorá, facilidades. Bartolomé Burguera, Son Amer. 16 Llobarés. (18)

VENDO HUERTO 9 cuarteradas, carretera asfaltada, a 24 kms. Palma, entre tres pueblos; con casa payés, casa nueva para propietario, dependencias nuevas para animales; estanque 1.000.000 litros, agua abundante, riego por tuberías y aspersión, plantación de manzanos y albaricqueros, variedad de árboles frutales. Informes: Calle Luis Martí, núm. 251. pral. (25)

GENERAL MOLA, local 60 m², con sótano. Precio: 500 mil. Alquiler: 14.000. MADE. Telf. 211485. (13)

GOMILA - CALVO SOTELO, 105 m², local y 145 m², sótano, muchas dependencias. Precio: 500.000. Alquiler: 18.000, progresivo. MADE. Telf. 211485. (18)

OCASION, Por ausentarme, traspaso tienda de souvenirs-boutique en el Arenal, con o sin género, cerca de la playa, Agencia QUETGLAS. Pza. Cort, 15. Tel. 224660. (26)

SE TRASPASA tienda, magníficamente situada, zona Olivar, Teléfono 216074; de 11½ a 4 tarde y de 8 a 10 noche. (20)

TRASPASO BAR, haciendo esquina, cerca Gomila Park zona turística; mucho trabajo. Informes: Marqués Cenia, 64. (14)

URGENTE: Por ausentarme, traspaso bar con vivienda (facilidades). Tel. 255016. (19)

SE TRASPASA local, primera línea Porto Pi. Facilidades. Informes: Calvo Sotelo, 434. (10)

TRASPASO BAR; Collure, 36 (Camp Redó). Facilidades pago. (10)

TRASPASO cafetería en zona turística, completamente equipada, gran terraza y vivienda. Tel. 262030 tardes. (14)

TRASPASO bar muy grande, calle Felipe II, 13. Teléfono 255183. (10)

TRASPASO PELUQUERIA en Palma. Muy bien situada, grande y espaciosa. Ocasión. San Miguel, 174. Telf. 21 10 95

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras
 MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra - Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
 y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA INMOBILIARIA

Traspasos

TRASPASO tienda souvenirs alquiler barato, Ca'n Pastilla; calle Virgilio, 4 - B. (12)

TRASPASO peluquería señoras por no poder atender, facilidades, Informes: calle Alfarrería, 47. (12)

SE TRASPASA pequeña imprenta por no poder atender, Informes: calle Felitx, 35, 1.º, sábados y domingos de 2 a 4 y demás días 8 tardes. Palma. (26)

TRASPASO LOCAL en Ca'n Pastilla; situación única privilegiada. Informes: Teléfono 260555; de 4 a 6 tardes. (16)

TRASPASO local en calle Hermanos Barbrá, n.º 6. Informes: Mercado Olivar, escaleta interior salón amplia botas. (16)

POR ASENTARME traspaso Bar Ses Barques, Paseo Marítimo, 237. (10)

TRASPASO bar con vivienda alquiler 600 ptas, Precio a convenir. calle Heredero n.º 48. Son Español. (16)

Alquileres

ALQUILO apartamentos amueblados, junto Plaza Gomila, con uno o dos dormitorios, gran sala comedor con diván, cocina y baño completo y jardín. Informes: Agencia INAGIN; calle Padre Bartolomé Fou, 103. Teléfono 252699. (32)

ALQUILO PISOS amueblados en distintas zonas de Palma. Agencia BENNASSAR. San Miguel, 101, 1.º (14)

ALQUILO ESTUDIOS de lujo en Ca'n Pastilla; temporada de invierno. Precio: 4.000 pesetas. Agencia FERNANDEZ. Teléf. 216680. (16)

PISO, sin muebles, Archiduque Luis Salvador, tres dormitorios, 4.600, ALEXIS; Pza. Rastrillo 9, 2.º 232971. (15)

CHALET PORTALS NOUS, cuatro dormitorios, garaje, amueblado; 8.000, ALEXIS; Pza. Rastrillo, 9, 2.º 232971. (14)

BELT INMOBILIARIA, alquileres de todas clases. Valdezquez 33, 2.º Teléfonos: 222211 - 227219 - 225627 (13)

ALQUILER de televisores TELE-HOGAR. Nicas de Fax, 25. Teléf. 226834. (11)

INTERESAN PISOS para alquiler; con o sin muebles Agencia FERNANDEZ Teléfono 216251 (12)

PLAZA ROSELLON, alquiler planta principal, sobre Español de Crédito, 135 m²; seis despachos, dos aseos. Ideal para oficina, CUART; A nselmo Clavé, 14, 3.º 225706. (24)

ALQUILO piso amueblado con terrazas, buena vista, playa Portals Nous, 5.000 pesetas. 232236. (12)

SE ALQUILA piso amueblado nuevo, pequeño. Informes: calle Ferrer de Pallars, 73. (10)

ALQUILO o vendo peluquería señoras con vivienda, todo amueblado, en marcha. Ideal para matrimonio. Tel. 254945. (16)

BUNGALOWS en Palma, Son Mateu 3. Precio invierno desde 5.000. Electricidad, gas, agua, ropa incluido. 230464. (16)

SE ALQUILA 2.º piso sin muebles, 4 dormitorios, a 300 m. Avenida Alejandro Rosselló, Tel. 225930. (16)

ALQUILER Y VENTA DESPACHOS, LOS MAS PRESTIGIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES. «EDIFICIO MINAOCO»; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfonos 224444 - 226788. (20)

PARTICULAR alquila piso amueblado final Paseo Marítimo. Teléf. 232790. (10)

ALQUILO piso con muebles, 3 dormitorios. Informes: Arco de la Merced, 6, 2.º, 2a

ALQUILO 2 pisos sin muebles a estrenar de 3 dormitorios zona matadero. Informes: Arco de la Merced, 6, 2.º, 2a.

ALQUILO horno en pleno rendimiento, bien equipado de maquinaria. Con vivienda incluida. Informes: 221689.

SE ALQUILA
 Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes:
GARAJE SEGURA
 Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

ALQUILO O TRASPASO BAR

CALLE BAULO
 Informes: Teléfono: 21 52 35

Chalets

SE VENDE chalet, zona residencial PALMAÑOLA. Informes: Tel. 213153. Pedir Sr. Garau. (12)

CHALET Esporlas: Magnífica construcción, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, agua y electricidad solar 1.700 m². Precio: 2.000.000 ptas. MARQUES; Pza. Olivar (Edificio España). Entresuelo. Tel. 210771 (28)

CHALET carretera de Inca: 3 dormitorios dobles, baño cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (26)

BELLAVISTA, magnífica panorámica en solar de 1.500 m², cinco dormitorios, cocina con despensa, salón-comedor chimenea, un baño, dos aseos, terrazas con pérgolas, toldos, parcialmente amueblado, piscina con depurador, accesorios, lavandería. Precio 3.200.000. MADE. 211485. (35)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET Esporlas: Magnífica construcción, recibidor, sala-comedor, 3 dormitorios, 2 baños, agua y electricidad solar 1.700 m². Precio: 2.000.000 ptas. MARQUES; Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Tel. 210771. (28)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

CHALET carretera Inca: 3 dormitorios, dobles, baño, cocina, sala-comedor, cisterna, electricidad, calle asfaltada, 750.000 ptas. MARQUES. Pza. Olivar (Edificio España) Entresuelo. Teléfono 210771. (24)

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

SE ALQUILA Entresuelo 430 m. cuadrados. 15 despachos separados y vista exterior, sala de espera, dos aseos, calefacción (posible arrendarlo por separado). Av. General Primo de Rivera, 25. Informes: GARAJE SEGURA Av. Alej. Rosselló, 60. Tel. horas oficina: 215502 - 225446 y 212901 resto horario.

Casas y Pisos

SANTA CATALINA: Piso cuatro dormitorios dobles, salón comedor, baño, ducha, cocina. Precio: 650.000. Facilidades diez años. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléfono 213950. (22)

SON DAMEYO: Pisos y áticos, tres y cuatro dormitorios, armarios empotrados, cocina amueblada, salón comedor, con terraza, baño y aseo. Precios desde 575.000 a 725.000; entrada a convenir. Calle Sindicato, 178, 2.º Tel. 213950. (34)

ATICO, zona Honderos, cuatro dormitorios dobles, cocina, salón comedor, dos baños, terraza. Precio: 1.400.000. Facilidades a convenir. Calle Sindicato, 178, 2.º Teléf. 213950. (23)

VENDO dos pisos Son Serra, cuatro dormitorios, dos terrazas; 550.000. Muchas facilidades. MISTRAL, 214911. (14)

VENDO piso en calle Aragón, tres y cuatro dormitorios, acabados 1.º; vistas sobre la bahía. Facilidades. MISTRAL, 214911. (18)

VENDO pisos Avenidas, cuatro dormitorios grandes, dos baños, terraza, aparco. Precio incluido. MISTRAL, 214911. (13)

VENDO pisos, dos, tres y cuatro dormitorios, exentos contribución en Plaza Guillermo Moragues; desde 100.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (24)

VENDO magníficos pisos, tres y cuatro dormitorios, baño y aseo, calle Héroes de Manacor; desde 100.000 pesetas entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15. Teléfono 224660. (25)

VENDO planta baja, 250 m² calle Comandante Llompart Ginard; 850.000 ptas. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort 15. Teléfono 224660 (18)

VENDO pisos, tres dormitorios, Plaza Pedro Garau; desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort 15. Tel. 224660. (18)

VENDO magníficos pisos, tres dormitorios; exentos contribución; zona Plaza Toros; con facilidades. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (19)

VENDO PISOS, dos y tres dormitorios, zona Forti; desde 100.000 ptas entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15. Tel. 224660. (19)

VENDO pisos y áticos en la calle Aragón, esquina Alcañara Peña, frente Restaurante Dragonera, de 3 y 4 dormitorios, baños y aseo, con magníficas salas comedor y terrazas. Acabados de primera calidad. Informes: calle Aragón, 20. Tel. 224450 (40)

DIRECTAMENTE del constructor, vendo pisos y áticos terminados y en construcción, junto colegio La Salle e Instituto. De 4 y 6 dormitorios, 2 baños. 140 y 150 m². Precios interesantes. Informes: calle Aragón, 20. (34)

PARTICULAR vendo un piso y un ático, en Edificio COBASA. Teléfono 21 18 98 Horas de oficina. (15)

EN CONSTRUCCION pisos y locales zona Blanquerna, de cuatro dormitorios, todo calidad. Primera entrada 150.000 y entrega llaves 150.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (30)

PISOS en construcción, a 100 metros de Pedro Garau, tres dormitorios. Precio: 600.000; entrada 100.000; entrega llaves 75.000; resto diez años. FINCAS VAQUER; Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (29)

VENDO 3.º piso en traviesa calle Manos, de tres dormitorios. Precio 680.000; entrada 100.000; entrega llaves 75.000; resto diez años. Calle Dameto 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (27)

REYES CATOLICOS, pisos grandes, 140 m²; cuatro dormitorios, chimenea y terraza. Todo calidad primera. Precio 930.000; entrada 175.000; entrega llaves 175.000; resto ocho años. Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (30)

PISOS en construcción, tres dormitorios, junto Plaza Hornabique. Precio 575.000; entrada 75.000; entrega llaves 75.000; resto diez años. Se entregan a final de año. Dameto, 31, 2.º (junto Plaza Progreso). (31)

VENDO PISO, exento; Avenidas; con o sin garaje, cuatro dormitorios, un baño, dos aseos, calefacción, equipados. Razón: San Miguel, 56 (perfumería). (21)

SOBREAITICO vende particular, calle División Azul, 14, final calle 31 de Diciembre, entre otras; Sóller y Vailledema. 590.000; facilidades. Grandísima terraza, dos dormitorios dobles, gran cocina, dos baños, terraza posterior, comedor, salón chimenea practicable, empapelado, gas ciudad, carpintería embero. Señor Franco, 213108. (42)

VENDO pisos terminados, zona Plaza España, Hacienda y Plaza Pedro Garau. BELVER. Teléf. 210890. (14)

JAUME, ADMON. DE FINCAS, Avenida Alejandro Rosselló, 80; alquilo piso, tres dormitorios, con muebles, por 3.900 ptas., en Plaza Pedro Garau (21)

VENDO hostel de 1.ª en Cala Mayor, sobre el mar. Teléfono 230464. (10)

VENDO ático lujo estrenar, 145 m², dos dormitorios, dos baños completos, dos teléfonos; grandes terrazas, fachada mármol. 1.500.000. Teléfono 230464. (18)

PLAYA DE PALMA, primera línea, vendo ático a estrenar. Llave en mano 4 habitaciones, 140 m². Magnífica terraza. 1.500.000, facilitada. des. Tel. 236375. (20)

CALLE ARAGON piso 220 m², seis dormitorios, 1.600.000 ptas. Llaves en mano. Facilidades. Tel. 236375. (12)

VENDO apartamento amueblado, Arenal, frente Club Náutico. Tel. 226791. (10)

OCASION: Particular vendo 7.º piso en Edificio Plaza España, 4 habitaciones, sala comedor, cocina, baño y aseo. Tel. 260876. (18)

OPORTUNIDAD: particular vendo 2.º piso Juan Crespi, 4 dormitorios sala-comedor baño y aseo, terraza. Pintado. Muebles de cocina. Psetas 800.000. Entrada 200 mil, resto en 8 años. Informes: Tel. 235510 ó 230185. (32)

COMPRA 4 pisos en el mismo edificio en construcción, de 350.000 a 400.000 ptas. Informes: Arco de la Merced, 6, 2.º, 2a. Teléfono: 221689.

VENDO PISOS y ATICOS, tres y cuatro dormitorios, baño y aseo; inmejorable situación, C/ Francisco Martí Mora esquina Tte. Llanusa. (11)

PISOS y ATICOS en construcción, dos y tres dormitorios, baño y aseo, en calle Pascual Ribot. (11)

FISO, terminado, cuatro dormitorios, baño y aseo, terraza y galería, en calle Marques de la Cenita. (11)

ATICOS, terminados, tres dormitorios, baño y aseo. Despachos muy céntricos, junto Plaza Rosellón. (11)

LOCALES comerciales, terminados y en construcción, en distintas zonas. FERRELL C/ Zanoquera, 14, 1.º Teléfono 21 25 40.

PISO en Porto Cristo, a estrenar. Se vende. Precio ganancia. Informes: Tel. 235976 (13)

VENDO PISO primero y 2.º, en calle Font y Monteros. Informes: Teléfono 210719. (13)

FINCAS VAQUER

Calle Dameto, 31, 2.º. Junto Pza. Progreso. Teléfono: 235155.

Vendo pisos, áticos y locales en construcción, en Sta. Catalina, 3 dormitorios, desde 550.000 y el resto 10 años.

Pisos y áticos en construcción, de 3 dormitorios, exentos, precio desde 545.000; entrada 100.000, mensuales 3.000 y entrega llaves 75.000, resto 10 años.

Pisos y áticos en construcción, Plaza Toros, de 3 dormitorios. Precio: 550.000; entrada 75 mil, mensuales 3.500 y entrega llaves 50.000, resto

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA DEL MOTOR

AUTOMOVILES

- VENDO 1.500; perfecto estado. Antonio Frontera, número 29. (10)
- SIMCA 1.000, se vende por 45.000 pesetas, con facilidades. Calle Guillermo Massot 69. (10)
- PARTICULAR vende 600, en buen estado, por 15.000 pesetas. Verlo en calle Héroes Manacor, 250, 7.º, 1.ª; de 8 a 10 noche. (22)
- VENDO Caravelle 2 capotas. Precio interesante. Teléfono 179 (Sóller). (10)
- PARTICULAR, vendiendo furgoneta. Informes: Gabriel Llabrés, n.º 6, 4.º, 1.ª (10)
- MERCEDES 220 S se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)
- COMPRO, al contado, coches usados. Calle Guillermo Massot, 69. (10)
- SEAT 124, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (10)
- PAGO máximo valor por el coche usado Calle Guillermo Massot 69. (11)
- SEAT 600 D, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot, 69. (11)
- RENAULT R 10, se vende con facilidades. Calle Guillermo Massot 69. (10)
- GARAJE SEGUI, vendo 850 P.M. 142.000 y 600, P.M. 127.000 Duquesa Victoria, 35. (13)
- CITROEN 2 CV. P.M. 126.000 y Break P.M. 121.000, bonifimos, facilidades y cambio. Telf. 214740. (15)
- CUPE 850 P.M. impecable, facilidades y cambio. Arco de la Merced, 22. Telf. 214740. (14)
- COMPRO 600 D. Informes: Teléfono 22 24 74; de 9 a 13'30. (10)
- MEDICO vende Ford, con radio, 4 ruedas nuevas, tapizado, muy barato, verlo: Garaje Tous Maroto, 20 (junto Correos). (18)
- GARAJE HASSO, alquiler de coches: 600-E, 150 pesetas al día; suplemento para Dodge, 850, 1.430, Simca; entrega domicilio. Teléfonos: 260219-261784. (22)
- PARTICULAR vende Florida «Caravelle». Buen estado, P.M. 89.755, 55.000 pesetas, calle Luis Martí, núm. 20, Telf. 211159. (17)

VENDO

Mercedes 220 SE, impecable, a toda prueba. Admito coche inferior. C/ Patronato Obrero, 59

COMERCIO

- (6537) SE NECESITA aprendiz para tienda confecciones de niño. Informes: GAMA, Arco de la Merced, 1 Palma. (16)
- (6536) SE NECESITA aprendiz y dependiente para la coquería. Informes: Comercial SEGUI, calle Guillermo Costa, 10, Palma. (14)
- (5881) PRECISO para todo el año, encargada responsable para perfumería de lujo en Palma Nova. Daría buen sueldo más comisión. Llamar al 83 de Palma No. va. (25)
- (6515) INTERESA aprendiz a dependiente. San Miguel 73, entlo. (10)
- (6405) SE NECESITA dependiente para souvenirs, que tenga nociones de inglés. Playa Magalluf. Restaurante Dauphine. (14)
- (6453) SE NECESITAN dependientes, mozo almacén, aspirante a d m inistrativo con referencias, CASA CO. DINA; General Mola 22 (tardes). (15)
- (6085) SE NECESITA ayudante dependiente. Informes: Nube. Anselmo Clavé 20. (10)
- (6516) SE NECESITA dependiente tienda confección de piel, en El Terreno. Imprescindible experiencia en el ramo y con idiomas. Buen sueldo. Llamar Telf. 237591; de 9'30 a 12 horas. (26)

CONSTRUCCIONES

- (6553) CONSTRUCCIONES APOLO, S. A. Necesitamos operador grua. calle Cotoner, 63, 1º. (10)

PELUQUERIAS

- (6555) ALTA Peluquería, necesita aprendiz. Tel. 278041. (10)
- (6519) URGENTE, Peluquería SCHNEIDER necesita buena oficiala. Tel. 234959, calle Industria. (10)
- (6499) PELUQUERIA ISABEL necesita oficiala. Nuño Sanz núm. 20, 2.º Telf. 270005. (11)
- (6068) SE PRECISA media oficiala y aprendiz. Peluquería SANS; calle 31 de Diciembre, 18. Tel. 254847. (14)
- (6068) PELUQUERIA SANS, precisa oficial peluquero para caballeros. Calle 31 de Diciembre, 18. Tel. 254847. (13)
- (6408) PELUQUERIA y Salón de Belleza RANCISCO, necesita aprendiz de peluquera y esteticén. Galerías Jaime III, núm. 4. (16)
- (5810) SE NECESITA oficiala peluquera señoras; buen sueldo. Informes: Peluquería «FINA»; Avda. Argentin, 56, Palma de Mallorca. (14)

CHOFERES

- (6507) CHOFERES 1.ª y peones. Presentarse en SAREPA; Gremio de Horneros, Polígono La Victoria. Teléfono 256853. (15)
- (6582) SE NECESITAN medias oficiales y aprendizas. Peluquería NICOLAS, Avenida Antonio Maura, 42, (cerca Plaza Reina). Teléfono 235757. (16)

SERVICIO DOMESTICO

- SE PRECISAN mujeres para limpieza, trabajo de 8 a 2. Villa Margarita. Telf. 231356. (14)
- SE NECESITA chica servicio doméstico, no dormir. Informes: Sra. Fuster. Calvo Sotelo, 117, bajos, a partir 3 tarde. (14)
- NECESITO chica servir dormir en casa, Son Rapifa. Telf. 230203. (10)

MODAS

- (6503) MODAS FERNANDEZ necesita aprendiz taller. Calle Quint, 19. (10)
- (6413) MATIAS COVAS: Necesita picereras y pantaladeras. Plaza del Olivar, 1-3-3, y Oficina de Colocación. (16)

HOSTELERIA

- (6508) SE NECESITAN camareras de comedor. Teléfono 231243. (10)
- (6567) SE NECESITA fregadero. Informes: Teléfonos 236082, Palma. (10)
- (6524) HOTEL en el Arenal, necesita camareras de piso todo el año. Telf. 260064. (10)
- (6560) SE NECESITAN limpiadoras para hotel en Palma Nova, trabajo todo el año. Dirigirse de 18 a 20 horas a María Carmen Pimuga, calle Paredada, 2, Palma de Mallorca. (9)
- (6498) SE NECESITAN camareros o camareras en Cafetería KAIS e ISKA. Tel. 215372. (10)
- (6529) SE NECESITAN camareras de pisos. Hotel el Valle. Telf. 231243. (10)
- (6528) SE PRECISA ayudante mostrador en Bar LYON. Telf. 231134. (10)
- (6539) SENORITA para cafetería. Hotel ROYAL Calvo Sotelo, 337, El Terreno. (10)

(6605)

Somos una renombrada Empresa en el comercio exterior de Baleares.

USTED ES CAPAZ de dirigir nuestras oficinas. Solicitamos su colaboración y su profunda experiencia en materias de

ADMINISTRACION CONTABILIDAD PREVISIONES

No nos importa su sexo, sino sus cualidades profesionales y humanas en el sentido de

- Suma responsabilidad.
- Seriedad y orden.
- Agilidad mental e iniciativa
- Puntualidad.

Ofrecemos inicialmente unas 210.000 pesetas anuales, más incentivos con buenas posibilidades de desarrollo.

Si le gusta trabajar en un ambiente agradable y variado contáctenos a través de:



C/. Obispo Massanet, 3, esquina C/. Aragón - Palma. Horario: de 9 a 1,30.

SEAT GARAJE AUTOMOVILES
C/ BALMES, 96
C/ E. ESTADA, 126
TEL. 25 21 70

VENDEDOR AUTORIZADO

SEAT. Todos los modelos a estrenar. COCHES USADOS OPORTUNIDADES: SEAT 600, 850, 2 y 4 puertas (a elegir); 124, Coupe y 1400-C - Renault 4L, 3 y 4 marchas - R8 TS - Simca 1.000 y 1.200 - Morris 1300 - Minimi 275 (muchos accesorios) como nuevo. FACILIDADES 24 meses, mínimo entrada VALORACION MAXIMA POR SU COCHE. Abierto, incluso sábados tarde.

VENTA TURISMOS USADOS
GRANDES OPORTUNIDADES

MG 1.100	P.M. 111.000
MORRIS 1.100	P.M. 118.000
SIMCA 1.000	E. 578.000
MINI-1000 S	P.M. 136.000
600-D	M. 511.000
600-D	P.M. 173.000
CITROEN 2 HP.	P.M. 79.000

MOTOR BALEAR
Facilidades Pago. - Calle Aragón, 2 - 4.

BOLSA DE TRABAJO

LAS EMPRESAS están obligadas a solicitar de las Oficinas de Colocación los trabajadores que necesitan, los que a su vez tendrán obligación de inscribirse como parados cuando hayan de solicitar tal ocupación (Art. 3.º Ley de 10-2-1943) Las infracciones serán castigadas con multas de 1.000 pesetas PARA LA PUBLICACION DE ANUNCIOS LABORALES ES INDISPENSABLE EL VISADO DE LA OFICINA DE COLOCACION

Desean Trabajo **Ofrecen Empleo**

OFICINAS Y DESPACHOS

- (3321) MALLORQUIN, veinticuatro años, hablando inglés, alemán, nociones francés, busco empleo hostelería. Teléfono 260723. (13)
- (3327) SE OFRECE camarero mallorquín, para Hmonada, terraza, Calle Monjas, 22, 4.º (Palma). (12)
- (3325) JOVEN 26 años, L.S.M francés, inglés, alemán, italiano. Desearía trabajar en recepción. 6 años experiencia. Tel. 221526. Señor Moreno. (18)
- (3321) CAMARERO, 24 años, hablo inglés, alemán, busco empleo hostelería. Informes Oficina Colocación. (12)
- (6532) NECESITAMOS persona con Relaciones Públicas y conocimientos de seguros ramos diversos. Informes: Avda. Conde Sallent, 23. Teléfonos: 214426 y 227660. (20)
- (6479) PRECISAMOS auxiliar administrativo con conocimientos de mecanografía y cálculo. Escribir de puño y letra al Apartado de Correos núm. 592. (20)
- (6585) SE NECESITA señorita hablando francés e inglés, para oficina. Se pagará bien. Telf. 234448. (12)

KING FEATURES SYNDICATE

EL DR. KILDARE Por KEN BALD

BORRACHO...
SIN DUDA...

ESO SÍ QUE ES INCREÍBLE... QUE SU PADRE BEBÍA SIN QUE LO VIERAN

DEBE DE HABER SIDO DESAGRADABLE PARA EL HIJO HABER VISTO A SU PADRE ASÍ

¿POR QUÉ EL VIEJO RECURRÍA AL HIJO PARA QUE LO ACOSTARA CUANDO BEBÍA TANTO QUE NO PODÍA CAMINAR?

EL PADRE DEL ACTUAL SENADOR HAVERFORD TENÍA DOBLE PERSONALIDAD

¿POR QUÉ BEBERÍA ÉL? UUUUM...

FALTA DE VOLUNTA QUE EL HIJO HA HEREDADO...

DE TAL PADRE, TAL HIJO...

SI... Y TAL VEZ ALGO MÁS EN ESTE CASO

EL ACTUAL SENADOR HAVERFORD BEBE PORQUE SU PADRE LO HACÍA... MAL EJEMPLO...

NO HAY DUDA DE ESO.

Y EL PADRE TENÍA REPUTACIÓN DE SER HOMBRE SIN VICIOS... EL HIJO SE VEÍA ANTE UNA CONTRADICCIÓN EN ESTE CASO

BIEN... TRÁTEMOS DE AYUDAR A HAVERFORD.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: **Teléf. 235710 y 231177**

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

HOSTELERIA

(6538) CAMARERAS comedor trabajo todo el año. Informes: Calvo Sotelo, 337 El Terreno. Hotel ROYAL. (12)

(6470) HOTEL COSTA AZUL precisa ayudantes comedor. (10)

(6491) HOTEL TIUNA PARK, abierto todo el año, necesita camareras de comedor Playa de Palma. Teléfono 261876. (16)

(6488) CAMARERA PISOS, precisa Hotel HORIZONTE; trabajo todo el año. Informes: Vista Alegre, 1 (13)

(6468) SE NECESITA camarero. Calle Frailes, 19. (10)

(6411) SE NECESITA camarera jefe en Bosque, 40. (10)

MECANICOS

(6326) MECANICO, competente urgente. Sueldo según aptitudes. Teléfono 262050. (11)

(6525) HACE falta oficial chapista, talleres E. Domingo Tiziano, núm. 21. (10)

(6416) SE NECESITA mecánico de I.ª para trabajo permanente en Ibiza. un imprescindible servicio militar cumplido, carnet 2.ª Presentarse en AVIS, Paseo Marítimo 133 (Palma) (22)

NECESITAMOS mecánico y agente ventas. Información en Hotel Palma día 8 tarde. (12)

(6430) SE NECESITA un aprendiz de pintura de coches. Presentarse de 4 a 8 tarde: Casa MASCARO, calle Calvo Sotelo, núm. 69 Frente Barbarela 22. (12)

(6430) GARAJE COMERCIAL LAS COLUMNAS; Julián Alvarez, 11; precisa lavachoches. (10)

(6541) SE NECESITAN mecánicos electricistas Informes en Capitán Cerdá Montaner, 61 8. (12)

(6221) SE NECESITA chófer carnet 1.ª con pólizas de mecánica. Informes: Aragón, 95. (12)

(6221) SE NECESITAN aprendices mecánicos 1.º año. Informes: Aragón 35. (10)

(6221) SE NECESITAN oficiales mecánicos Informes Aragón, 95. (10)

ELECTRICIDAD

(6542) SE PRECISA electricista, sólo tardes. Galerías del Mueble; DIMOS 119. (10)

(6428) SE NECESITA un electricista, con referencias Informes: en Electrica Rarblas calle Navarra, 25 Palma (12)

VARIOS

URGE VIGILANTE nocturno para pensión céntrica. Informes: Teléf. 251801. (10)

(6571) SE PRECISAN chicas para fábrica de champañas Informes: Tiziano 75-79 Telf 252628 (12)

(6569) SE NECESITA señorita para clínica veterinaria Informes: Beata Catalina, (junto Via Roma) Teléfono no 212550 (16)

(6580) EMPRESA Coll d'en Rebassa, necesita un herero oficial 2.ª, un carpintero, un ayudante almacén carnet 2.ª Calle Guasp 116 (19)

(6577) VENDEDOR ACTIVO: necesario para regentar oficina de venta de empresas constructora en funcionamiento. Sólo comisión Presentarse en Aragón 20. (19)

(6156) SE NECESITA en EL TIROL, un fregapiatos y un ayudante cocina Apuntadores, 19. (13)

(6333) IMPORTANTE empresa precisa representantes por ampliación de plantilla. Informes: Ricardo Ankerman 90, Palma, De 7 a 8 PM. Sr. Fuxá. (20)

(6463) SE PRECISA CHICA para tienda de fotografía-perfumaría. Diríjase: Calle Padre Molina, 36. (13)

(6309) NECESITAMOS personal femenino para trabajar en el Polígono La Victoria; buen sueldo; jornada intensiva todo el año. Interesadas llamar al Tel. 255243. (22)

VIAJANTE CALZADO. Con experiencia, solicita muestrario caballero. Rutás Galicia y León. Diríjase: Apartado 530. VIGO (15)

SEA SU PROPIO JEFE ¿Le gustaría la idea? Buenas ganancias en las horas que va a dedicar. Señoras, señoritas, distribuidoras de productos de belleza internacionalmente conocidos. Llamar al Telf. 231510 o 236031 de Palma de Mallorca o escribir al apartado 14.875 de Madrid, para informarse sin compromiso. (Núm. 5704) (46)

(6311) PARA TRABAJAR en taller de confección, se precisan aprendizas y oficiales. Jornada intensiva. Sueldo y primas. Llamar a: teléfono 255243, por las mañanas. (23)

(6427) SE PRECISA joven o señorita para representante de artículos de paquería con coche propio y buena oferta en el ramo. Tenemos clientela. Telf. 277641 22. (10)

(6407) LAVANDERIA POPEYE: 50, Cap. Clar Altos zona fútbol, necesita planchadora. Telf. 238834 (12)

(6315) PINTOR DECORADOR nabiendo alemán e inglés se ofrece para trabajos urgentes. Precios razonables. Telf. Paguera 440. (16)

(6317) SE PRECISAN oficiales chapistas, herreros y soldadores. Informes: Reyes Católicos 198. (10)

(5799) PERSONAL horas libres, para visitar a domicilio. Informes: Plaza de España 97, entlo. de 11.30 a 13. (17)

(6578) SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA. Se necesita. Informes: Teléfono 252170. (10)

(5509) FOTOS Quintin COLOR FOTOCINÉ

SE PRECISA LABORANTE para laboratorio de color. Presentarse: San Bartolomé (esquina Baleares). EL ARENAL. (10)

(6522) OFICIALES se necesitan en Fábrica Confección Piel. Jornada intensiva. Presentarse en calle: Obispo Maura, 121-A. (10)

NECESITAMOS mecánico y agente ventas. - Información en: Hotel Palma. Hoy día 8 tarde. (10)

(6059) CORTADOR CUCHILLA se necesita en fábrica confección piel. Jornada intensiva. Presentarse en: Obispo Maura, 121A. (10)

(6591) SE NECESITA peón Informes: calle San Magín, 269. (10)

(6584) SE NECESITA panadero. Camino Vecinal, 171, La Vileta. (10)

(6455) SE NECESITAN OFICIALES Y APRENDIZAS

Modas «MIMOSA»
SANTO DOMINGO, 39.

(6035) AYUDANTES DE COMEDOR SE NECESITAN. RESTAURANTE HOTEL PORTIXOL

(6576) SE PRECISA DEPENDIENTA Para souvenirs en tienda de Palma Nova, con conocimientos de inglés - Ofrecemos manutención gratis. Informes: Teléfono: 270019.

(6566) BUEROKRAFT - BUCHHALTER (IN) FUER SOFORT GESUCHT. ANGEBOETE AN: "CASBAH DE MALLORCA, S. A." Costa de la Calma, calle Sa Madona, 464-C. Endhaltes-telle Autobús Santa Ponsa (Privattelefon 231779)

(6493) TAPICERIAS - HILLA NECESITA CAJERA. Sindicato, 31 al 35.

(6383) AGENTE DE VENTAS Para visitar tiendas electrodomésticos, artículos regalo, almacénistas, etc. - Condiciones a convenir. - Imprescindible vehículo propio. Concertar entrevista: Telf. 225914. Srta. Mitas. Absoluta reserva colocados.

(6554) NECESITO OFICIAL Y AYUDANTE DE PASTELERIA. Razón: 31 Diciembre. 81. M. LLULL.

(6559) REPRESENTANTE Con ganas de trabajar, imprescindible coche propio. Ofrecemos sueldo fijo, kilometraje, incentivos sobre la venta, pudiendo alcanzar los 20.000 mensuales. - Entrevistas: de 8'30 a 9'30 en General Riera, 262

(6568) EMPRESA DE MONTAJES ELECTRICOS SOLICITA SECRETARIA BACHILLER SUPERIOR No es imprescindible experiencia; si mecanografía. Jornada de 9 a 13'30 y de 16 a 19'30. Retribución a partir de 6.500 ptas. según experiencia y aptitudes. - Curriculum vitae. Escribir a la atención del Sr. VALCANERAS. Obispo Massanet 3 - Palma.

(6578) COCINERA O SEPA COCINAR Edad: 20 a 40 años, con referencias, interesa para familia de 4 personas. Casa cómoda. Buen sueldo. Hay asistente. - Aspirantas: llamen 224039, de 9 a 10 mañanas y de 3 a 4 tardes.

(6575) SE NECESITAN OFICIALES ALBAÑILES Y PEONES PARA OBRA EN AEROPUERTO. Dirigirse a: CUBIERTAS Y TEJADOS, S. A. en oficina obra, junto Torre Control Aeropuerto.

(6160) SE NECESITA FREGAPIATOS Y CAMARERAS DE PISOS HOTEL PORTIXOL Teléfono: 27 18 00

LEA «BALEARES»

(6549) HOTEL 5 ESTRELLAS Necesita: SECRETARIA TAQUIMECANOGRAFA CON EXPERIENCIA. Teléfono: 23 37 40.

(6549) HOTEL 5 ESTRELLAS Necesita: CAMARERAS Y MUJERES DE LIMPIEZA. Teléfono: 23 37 40.

(6497) URGENTE Se necesita cocinero con conocimientos cocina ESCANDINAVA. - Presentarse en: Restaurante A.B.C. - calle Calvo Sotelo: 226. Teléfono: 23 79 41

COCINERA EXCELENTE EXIGIMOS: - Buena presencia. Experiencia anterior. Inútil sin referencias. OFRECE: - Buen sueldo y trato agradable. Para matrimonio extranjero. Interesadas dirigirse personalmente a: SRA. CORBIER - Oliver Mateu - Edificio Dauphin-Magalluf - Telf. 254 ó 256 Palma Nova.

(6548) FOTO CINE CASA PLANAS Necesita: SENORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA. Interesadas presentarse en: Avda. San Fernando, 59, de 6 a 7'30 tardes.

(6044) URGE PELUQUERA - DEPENDIENTA Para venta de pelucas. Buenas condiciones EXCLUSIVAS FESTIVAL. C/ San Miguel 174

(6517) HOTEL 5 ESTRELLAS NECESITA AYUDANTES Y APRENDICES CAMARERO. - Teléfono 23 37 40

(6493) SE PRECISA PERSONAL PARA COMPOSTURAS TIENDA ANTE Y PIEL Informes: Teléfono 26 28 41.

(6451) CAMARERAS DE PISO Y MUJERES LIMPIEZA Y LAVANDERIA TRABAJO TODO EL AÑO SUELDO: 6.000 PTAS MENSUALES HOTEL REY DON JAIME (Sta Ponsa)

(6471) PRECISAMOS ADMINISTRATIVO ESPECIALIZADO EN ASUNTOS COMERCIALES, FACTURACION Y ESTADISTICAS. Indiquen pretensiones. - Presentarse en: FACTORIA COLCHON FLEX Carretera Inca - Telf. 270700

PRIPP ESPAÑOLA, S. A. PRECISA VENDEDORES con carnet de Primera y con experiencia en ventas. Dirigirse a fábrica en Son Molines, de 6 a 8 tarde. - Sr. AMENGUAL.

(6286) HOTEL PALMA NOVA NECESITA CAMARERAS ABIERTO TODO EL AÑO BUEN SUELDO.

(4247) TAXISTA PRECISA GARAJE SEGUJ Informes: De 16,00 a 20,00 horas Duquesa de La Victoria 35

(6588) NECESITA CAMARERAS DE PISOS, Hotel primera categoría abierto todo el año. Tels. 26 13 16 - 26 01 50 - 26 01 54

(6450) PARA SELECCION DE ALMENDRAS SE NECESITAN OPERARIAS Y UN PEON Trabajo fácil - Presentarse en: "ALMENDRAS DE MALLORCA, S. A." Camino viejo de Buñola, s.n. - Polígono Industrial La Victoria

(6598) AUTOMOCION BALEAR, S.A. NECESITA VENDEDORES Y FICHERISTAS «RECAMBIOS PEGASO - SAVA» Presentarse en: Gremio Carpinteros, 35 - Polígono La Victoria, preguntar por el Sr. Roca.

(6219) CHOFERES De 1.ª y 2.ª con vehículo de 1 a 5 tonl. o se les facilitará la compra de uno nuevo. Trabajo todo el año. Lunes de 7 a 9 de la tarde en Avda. Argentina, 119, bajos. (Edificio en obras)

(6434) OPORTUNIDAD Muy interesante para joven que desee formarse como vendedor profesional en Empresa moderna y situada en el mercado. Edad superior a 23 años, estar dispuesto a viajar, superar un duro aprendizaje. - Preferible con vehículo, tener formación a nivel bachiller y buena presencia.

No se precisa haber vendido con anterioridad ya que por las especiales características de trabajo a realizar la preparación corre a cargo de la Empresa. Elevados ingresos. Interesados presentarse hoy de 10 a 1 y de 4 a 7, en: Blanquerna, 137. Atenderá: SR. AGUILAR.

(6451) TELEFONISTA SE PRECISA para trabajo todo el año. HOTEL REY DON JAIME Santa Ponsa.

(6603) INGENIERO INDUSTRIAL PERITO INDUSTRIAL Se necesita en importante taller de reparaciones. Sueldo mínimo fijo de 225.000 a 250.000 ptas. anuales más incentivos, según aptitudes. Imprescindible don de gentes y dotes de mando. Escribir incluyendo curriculum vitae a M. Cañellas, Rey Sancho, 26, Palma. Se devolverán cartas, garantizándose absoluta reserva. Se ruega encarecidamente abstenerse de presentarse personalmente sin haber sido citado.

(6570) FUEHRENDES DEUTSCHES Touristikunternehmen sucht zum schnellstmöglichen Termin fuer ihre Station Palma de Mallorca eine Buerokraft. Wir denken dabei an eine Dame welche mit allen Routinearbeiten eines Bueros vertraut ist sowie fliessend deutsch un spanisch spricht. Erfahrung in der Flugtouristik waere von Vorteil, ist jedoch nicht Bedingung, da Einarbeitung gewaehrleistet ist. Bewerbungen mit handgeschriebnem Lebenslauf und lueckenlos en Referenzen erbeten an No. 791 Diario BALEARES.

(6589) URGENTE Se necesita chófer autocar 1.ª Especial. Informes: De 4 a 5: Telf. 25.51.32.

(6593) SE NECESITA Ayudante Recepción - Conserjería para turno de tarde. Inútil sin experiencia. HOTEL ALCINA Pº Marítimo. Presentarse mañanas de 10 a 13.

«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras
MIÉRCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra • Mínimo 10 palabras

Se reciben en: **Agencias de Publicidad**
y **Paseo Mallorca, 29**
CONSULTENOS: Teléfs. 235710 y 231177

BOLSA DE TRABAJO

Ofrecen Empleo

(6267) SE NECESITA SECRETARIA
con buena mecanografía, que hable y escriba correctamente español, inglés y alemán, para importante Empresa Urbanizadora. Muy buenas condiciones. — Presentarse con buenas referencias: Tous y Maroto, 40, 4º, 3ª.
Teléfono: 22 26 40 - 22 17 89 - Srta. Valerie.

(6522) SE NECESITA AYUDANTE ALMACEN
TALLERES D. K. W.
Gremio Toneleros, s-n. Polígono Industrial La Victoria. Palma.
Teléfono: 278607.

(6595) SE NECESITA ELECTRICISTA OFICIAL 1ª ó 2ª.
Informes: **COMERCIAL PETRO**
Calle Benito Pons, número 9.

EMPAPELADORES, ENMOQUETADORES SE PRECISAN
en PINTURAS RAMONELL. — Abstenerse si no se conoce perfectamente el oficio. — Retribuciones muy interesantes. — Presentarse en calle Teniente Mulet, 98.
de 18'30 a 19'30 h.

OTRAS SECCIONES

Enseñanzas

INGLES: Clases particulares o grupos reducidos por diplomado en Oxford. Teléfono 217762 (12)
CORTE Y CONFECCION. Sistema MARTI, profesora da clases en calle Pedro Alcántara Peña, 18, 1º, izq. Teléfono 225292. (16)
MATEMATICAS, Química Bachillerato, Preu, da clases particulares Profesor colegio religiosas. 210633. (11)
CLASES, repaso latín o griego, bachillerato o preu, por universitaria. Informes: Teléfono 225901. (13)

UNIVERSITARIA daría clases bachiller (letras) y primaria. Concertar entrevista: Teléfono 252872; de 2 a 4. (10)
LICENCIADO da clases bachiller COU, Preu., etc. Teléfono 254902. (10)
MATEMATICAS, Física y Química, clases particulares Reválida y Preuniversitario. Informes: Tel. 216892. (12)
FRANCES clases particulares profesora nativa. Llamar mañanas de 9h. a 4h. Teléfono 276827. (13)
INGLES clase particular, 500 mensuales, varias veces por semana. Plaza del Buen Consejo, 19. (14)

PROFESOR - A

PARA CONTABILIDAD Y CALCULO
5 días semanales
Bien retribuido
Presentarse: Huertos, 36, pral.

Pérdidas

EXTRAVIADA PERRA gran danés, seis meses, color negro, mancha blanca en el pecho. Atiende por C.H.L. C.A. Gratificaré devolución. Tels. 233020-233115. (21)

DESAPARECIDO Vespino azul, dos portabultos; número placa 2.194. Gratificaré paradero 500 pesetas. Conde Ampurias, 26, 2º. (16)
DESAPARECIDA VESPA. P.M. 132.165. Gratificaré información. Tel. 27 13 76.

DESAPARECIDO
MORRIS 1100 — P.M. 208.451.
COLOR GRIS - GRATIFICACION: 2.000 ptas.
Teléfono: 23 24 44.

Música

VENDO órgano Gem de Luxe último modelo, de 8 meses. Facilidades. Teléfono 232014. (13)

Hospedajes

CEDO habitación para chicos, económicas. Tel. 272663. (10)
HABITACION con ropa limpia, Mercado Garau. Huerto Torrella, 61, bajo. (10)
ALQUILO habitaciones, piso nuevo Avenidas; teléfono; derecho cocina, señoritas serias. Tel. 222867. (10)

SE ALQUILAN habitaciones y camas económicas. Informes: Aragón, 223. (10)

ALQUILO habitación dos chicos. Telf. 224633, calle Tomás Forteza, 54, 2º, A. (42)

ALQUILO habitación doble, con sala y baño independiente. Informes: 250545. (10)

Confecciones

MODISTA ALTA COSTURA: Corto y prueba. Teléfono: 25 57 89. (10)

Radio y TV

REPARAMOS televisores, antenas. Servicio rápido. Garantizado a domicilio. Teléfono 277025 - 277994 (10)

SERVICIO FILCO. IOWN HOUSE. MERIDIAN. Niox de 1e Paz 25 Pa 236894 (10)

SERVICIO TECNICO Oficial (BERIA TELE-ESTADIO): Calle Francisc Març Mo. a 30 Telf. 27725 (12)

REPARAMOS televisores y antenas; servicio Palma y pueblos a domicilio. Teléfono: 277025 - 277994. (12)

TELEVISION Y RADIO: Reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Teléfono 274468. (10)

REPARACIONES E.V., rápida. Megafonía BALEAR. Barón Sta. María Sepulcro 16. Telf. 217680 (12)

ISISA: Le repara su E.V. mientras se deja uno de los suyos para que usted siga viendo. V. Genera Jodeca 11. Teléfono 21 47 26 (12)

CONFIEENOS la reparación de su receptor de radio transistor o tocadiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe Neri 30, entlo. Tel. 217125 (14)

ANTENAS T.V., individuales y colectivas; instalación y reparaciones garantizadas. LASEL; calle Juan Crespi, 55. Teléfono 234304. (16)

REPARACIONES T.V. a domicilio; servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

Náutica

COANSA: Motores marinos VOLVO PENTA. Cruceros OORONET. PENTA fuera-borda. EPE. LABA Y A. OROSCO. LAUD EN PLAS. TICO YBIC, estora 6,90 Capitán Salom. 13. Teléfono 25 33 33 (22)

VEA EN Comercial Garaje SEGURA el llaut políester, de seis metros, con motor Diesel por 185.000 pesetas. Avda. Alejandro Roselló, 64. Tel. 215502. (22)

VENDO ARCOA 520 con motor auxiliar. CASA MUS. Honderos, 57. (10)

VENDO Land 32 palmas. Volvo Penta 15 1/2 caballos. Perfecto estado. Informes: Telf. 905, Manacor. (12)

VENDO Crucero Ancora, 5'60, mts. Gran ocasión. Talleres Sol. calle Antillón, 7. (12)

CRUCERO VELA: 6'10 m.; fibra, perfecto estado, tres literas, cocina, lavabo, WC y completamente equipado, motor 12 HP. Tel. 236322; de 13'30 a 16'00 - 22'00 a 24'00 horas. (28)

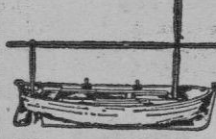
VAYA DIRECTO: Todo tipo de embarcación de políester nueva, usada, bote, canoa, crucero vela, motor, el más extenso surtido y mejor calidad en Comercial Garaje SEGURA. Avenida Alejandro Roselló, 54. Teléfono 215502. (32)

POR POCOS DIAS: Un bote mallorquín de políester, de 3'98 metros + motor = 35.500 pesetas. Lo más bonito y económico. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Roselló, 54. Teléfono 215502. (28)

MOTORES Marinos Diesel de 4 a 185 HP. Perkins Casamajor. Diter. Rugerini. Fuerabordas e Carniti. Grupos electrógenos, entregas inmediatas; stock recambios. Facilidades pago. Servicio Post-Venta SOLMOTOR S. A. Aragón, 165. Teléfono: 270606 270649. (32)

EL FUERA BORDA nuevo o usado que Vd. necesita, lo encontrará en Comercial Garaje Segura. Avda. Alejandro Roselló, 54. Teléfono, no 215502. (21)

OFERTA ESPECIAL Con motor Diesel o sin motor.



3'98 m. cubierta tapada, sin título patrón, no paga impuestos. **COMERCIAL GARAJE SEGURA** Av. Alej. Roselló, 60. Telf. 215502 - 225446.

Ventas

NINGUN ARTICULO USADO podrá venderse, según lo dispuesto en la legislación vigente, a mayor precio del 80 por 100 señalado en la casa.

VENDO cachorros CANICHE enano, blanco y gris, PEDIGREE, padres medallas de oro. Sra. Escarizaza. Teléfono 262450; de 8 a 11 noche. (20)

VENDO cachorritos CANICHES, puros color blanco. Teléfono 274524; sólo mañanas. (10)

VENDO comedor, perfecto estado, parador, vitrina, mesa y seis sillas nevera. Luis Salvador, 170 (Bar «Sol y Sombras»). Señor Juan; de 4 a 7. (23)

OCASION. Se vende cuadro muy decorativo tamaño grande, bien enmarcado. Informes: 231461. (12)

GRAN SURTIDO de puertas, ventanas, persianas, p. castellan. Carpintería en general. Pedro II, 72. Palma. Telf. 270990. (16)

VENDO tienda en PAGUERA. 650.000 pesetas, mas material. Facilidades. Teléfono 276. ANDRAITX. (11)

SE VENDE HOSTAL, una estrella, de treinta plazas, en el centro del Arsenal. Informes: Estanco, 11 pral. Teléfono 222393. (19)

SE VENDE muebles Moncur. «Son Sano», CAPDELLA. (10)

OCASION: Se vende molinillo de viento sacar agua, todo metálico, torre hierro doce metros; perfecto funcionamiento y estado; precio ocasión. Informes: Herreiros Hnos. VIDAL (CA'N TUNIS) SON FERRIOL. (26)

SE VENDE magnetofón (Grundt) stereo cuatro pistas. Como nuevo. Informes Teniente Coll San Simón, 146, 2º, 2ª. Barrio S'Olivera a partir de las 8 de la tarde. (26)

ATENCION COLMADOS: Líquido: cámara congelados, mostrador frigorífico, acondicionador aire, corta fiambres eléctrico, registradora, balanzas estanterías. Teléfono 217495 (tardes). (18)

Compras

COMPRO MUEBLES y trastos viejos. Alfarería, 9. Teléfonos 215747-274869. (10)

COMPRO Y VENDO puertas y persianas usadas y nuevas. Plaza Pedro Garau, 30. (12)

SE COMPRAN toda clase de televisores usados. BOLSA DEL TELEVISOR; Plaza Arzobispo Miralles, 27. (14)

COMPRO libros antiguos, pago bien los referentes a Mallorca. FIOL. Olmos, 119-A. (12)

SE COMPRAN toda clase de muebles y puertas. Informes: Telf. 272623. (20)

COMPRARIA

Puntales y maderos usados, para obras. — Razón: calle Luis Martí, núm. 251, pral. Teléfono: 270536.

Varios

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Telf. 227856. (19)

LIMPIEZA oficinas y su conservación: Confíela al «BRILLO BALEAR». Pida presupuesto. Tel. 222700. (13)

CRISTALERIAS y escaparatés: su limpieza y conservación: «EL BRILLO BALEAR». Telf. 222700. (12)

CORTINAJES, confección, instalación de rieles, forrado paredes y puertas. Tapizados SAGAR Ramón Muntaner, 92. (14)

DECORACION, cortinajes, trillos. Tapizados SAGAR Ramón Muntaner, 92. Con siltenos presupuesto. Servimos a todas las Baleares. (15)

ULTRA, recogida y entrega limpieza de sus alfombras. Teléfono 254878. (10)

ULTRA, guardaremos sus alfombras: limpieza en seco. Telf. 254878. (10)

ULTRA, limpieza alfombras en seco. Tel. 254878. (10)

MASAJES: Masajista diplomada. Calle Bonafre, 80, 1º, 2ª. (10)

URGENCIAS: FONTANERIA al día. Telf. 227856. (10)

Enfermeras SES niños y enfermos bien atendidos practicante. Tel. 260670 y 232110 (10)

MAESTRO DE OBRAS, reformas chalets, reparaciones. Telf. 234559. Adrián Ferrán, 25. (11)

SE OFRECE muestrario introducidos textil, interesante. calle Fellu, 3. Tienda. Horas 11 a 12. Sr. OLMEDA. (16)

TRABAJOS de carpintería, ebanistería y de formica. Telf. 225953. (10)

BARNIZAMOS toda clase de muebles y puertas. Informes: Telf. 272623. (20)

INSTALACIONES de electricidad y reparaciones de urgencia en 24 horas. Sociedad ELECTRICA, Telf. nos: 215914 y 271476. (16)

PINTOR-DECORADOR: Trabajos rápidos, esmerados y económicos. Tel. 224469. (10)

MOQUETAS importadas de Alemania, Tapices MORAS, calle Teniente Lizasoain, Telf. 233522. (12)

BLANQUEOS Y PINTURAS ABRINES; Dámaso Calvo, 30 1º. Tel. 234325 (10)

SE OFRECE joven con furgoneta Citroen, para todo el año. Razón: Bar Bodega Santa Ponsa. Preguntar: Domingo García. (16)

(6600) SE NECESITA oficial peluquera y media oficial que sepa manicura en Peluquería CENIA, calle Marqués de la Cenia, 48. (10)

MALETAS arreglamos maletas, cambiamos cerraduras, fábrica maletas Bosch, Teléfono 217715. (12)

CONFECCION INFANTIL

ALTA CALIDAD. Se necesita con urgencia para próxima inauguración. **Tienda TAMBOR** Ofertas: calle Adrián Ferrán, 84, 8º. T. 272671





LEPANTO ENEMIGO A LA VISTA

IV-CEN-TENA-RIO



● LA ARMADA DE LA SANTA LIGA SE HACE A LA MAR EL 16 DE SEPTIEMBRE.

● LAS DOS FLOTAS ENEMIGAS SE AVISTAN A LAS 10 DE LA MAÑANA DEL 7 DE OCTUBRE DE 1571.

(V)

Mesina, puerto muy estratégico en el centro del Mediterráneo, fue el destinado para la concentración de la flota. Veniero, el Almirante de Venecia, que estaba en Corfú, recibió la orden de Colonna, el almirante del Papa, que se encontraba en Nápoles. Colonna es hábil e inteligente y comprende que sólo con su escuadra — nada podría hacer. Únicamente podrían alcanzar la victoria unidos. Por separado no había posibilidad, siempre serían batidos por el turco. Las galeras de la Orden de Malta, arribaron a Mesina el 15 de agosto, festividad de la Asunción de la Virgen.

LA FLOTA SE CONCENTRA EN MESINA

Don Juan de Austria, con su magnífica armada, desde Barcelona se dirigió a Génova. Allí se reunió con la flota de Andrea Doria y de Génova navegó hasta Nápoles, donde recibió el estandarte de la Liga y el bastón de mando. El estandarte era de brocado azul y llevaba en el centro, bordado, un gran Crucifijo. El bastón era simbólico. Estaba formado por tres reunidos por una cinta tallada. El estandarte fue trasladado en solemne procesión a la galera de Don Juan, «La Real», donde se izó solemnemente con flámulas y gallardetes. Una atronadora salva saludó y rindió honores a la enseña bendita de la Santa Liga. Terminada la ceremonia, Don Juan parte para Mesina, donde llega el 23 de agosto.

Allí esperó hasta el 16 de septiembre, que era mucho esperar para unos soldados y temple y unas «chusmas» que no movían el remo. La moral es baja y las reyertas entre soldados están a la orden del día. Don Juan escribió que aquella tropa «no estaba en el orden realmente necesario en estas circunstancias, para el servicio de Dios y la Cristiandad». Pero, con sabias medidas y su prestigiosa autoridad, consiguió fortalecer la disciplina y la moral de combate. Las últimas sesenta galeras

venecianas, las de Canale y Quirini, que habían quedado en Creta, llegaron el 29 de agosto. Aquella misma noche, una de las galeras que no encontraba sitio para fondear, pasó entre todas. Después, salió del puerto y, burlando la vigilancia, se hizo a la mar. No era ninguna galera veneciana. Era una galera turca mandada

por el berberisco Kara Dodja, que tuvo la audacia de introducirse entre las últimas venecianas para hacer un buen servicio de espionaje.

CONSEJEROS Y CONSEJOS

Preocupado el prudente Doria, a Don Juan así escribió: «el lamentable estado de los vene-

Por MACIA SERRANO

cianos no sería nada, si no fuese por el enorme desorden que reina en sus galeras; cada una de ellas hace lo que quiere». Don Juan mandó que en ellas embarcase un refuerzo de 4.000 infantes españoles. Veniero, en principio se indignó, y, fanfarrón los quiso rechazar, pero ante la realidad que le hizo comprender Doria, los tuvo que admitir.

Aunque el Generalísimo era muy joven, tenía la virtud — la gran virtud — de saber escuchar a sus muchos y buenos consejeros. Eran estos: su mismo hermano, el Rey Felipe II; García de Toledo, Luis de Requesens, Alvaro de Bazán, el Duque de Alba. De ellos escuchó: «Nuestra flota parte con soldados bisoños, la flota turca cuenta con soldados bien instruidos habituados a sacar buena parte de sus armas». «Los primeros enemigos a los que Vuestra Excelencia tendrá que sufrir serán vuestros propios soldados, cuando le aconsejen combatir inoportunamente. «No tolere disputas, que siempre redundarán en menoscabo de vuestra autoridad. Perfectamente que se debatan las cuestiones que Vuestra Excelencia plantee, pero en modo alguno que se provoquen discusiones».

El 16 de septiembre de 1571, la gran armada cristiana se hizo a la mar. El Nuncio de Su Santidad bendice aquí bosque de mástiles y con su mano hace una cruz en el aire para que todo les sea propicio.

DOS FLOTAS FRENTE A FRENTE

Los efectivos de las flotas eran los siguientes:

ARMADA DE LA LIGA:

España: 90 galeras, 24 naves, 50 buques ligeros.

Estados Pontificios: 12 galeras, 6 buques ligeros.

Venecia: 106 galeras, 2 naves, 14 buques ligeros, 6 galeazas.



DOS SOLDADOS DE LOS TERCIOS, LA TRIPULACION DE COMBATE DE LAS GALERAS ESPAÑOLAS EN LA BATALLA DE LEPANTO. — (PYRESA).

Saboya y Genova: 10 galeras. Total: 218 galeras, 26 naves, 70 buques ligeros, 6 galeazas.

DOTACIONES: Soldados 28.000. Marineros 19.000. Remeros 43.000. Total 90.000. Cañones: 2.000.

LOS MANDOS:

Por Nápoles: Andrea Doria. España (por la Península): Alvaro de Bazán, Luis de Requesens, Juan Cardona, Alejandro Farnesio.

Estados Pontificios: Marco Antonio Colonna.

Venecia: Sebastián Veniero. Generalísimo: Don Juan de Austria.

ARMADA TURCA:

Galeras y demás naves, 300.

DOTACIONES:

Soldados, Marineros y Remeros. Total 109.000. Cañones 2.000.

LOS MANDOS:

Mando supremo, Ali Pachá con Mohamed Selroco, Murat Dragut, Uluch Ali, Portev Pachá, Djaler Aga.

Los soldados españoles que embarcaron fueron los famosos Tercios, en los que Don Juan vislumbró la victoria por su unidad, cohesión y pericia en los combates: el de Nápoles, al mando del Maestre Diego Enriquez; el de Sicilia, mandado por Pedro de Padilla; y los dos Tercios Nuevos que se crearon, uno al mando de Lope de Guiguerroa y el otro de Miguel de Moncada. Todos cumplieron. Unos, con la alta fama de su historial, los otros con el nuevo brío de su juventud.

La flota sigue navegando. El 30 de septiembre está frente a Gomeriza. Los otomanos fueron más rápidos. Ali Pachá informó al Sultán como si fuera el dueño del Mediterráneo. Selim II le contestó: «Hay que buscar a la flota cristiana y batirla». El 27 de septiembre la armada turca estaba concentrada en el golfo de Lepanto.

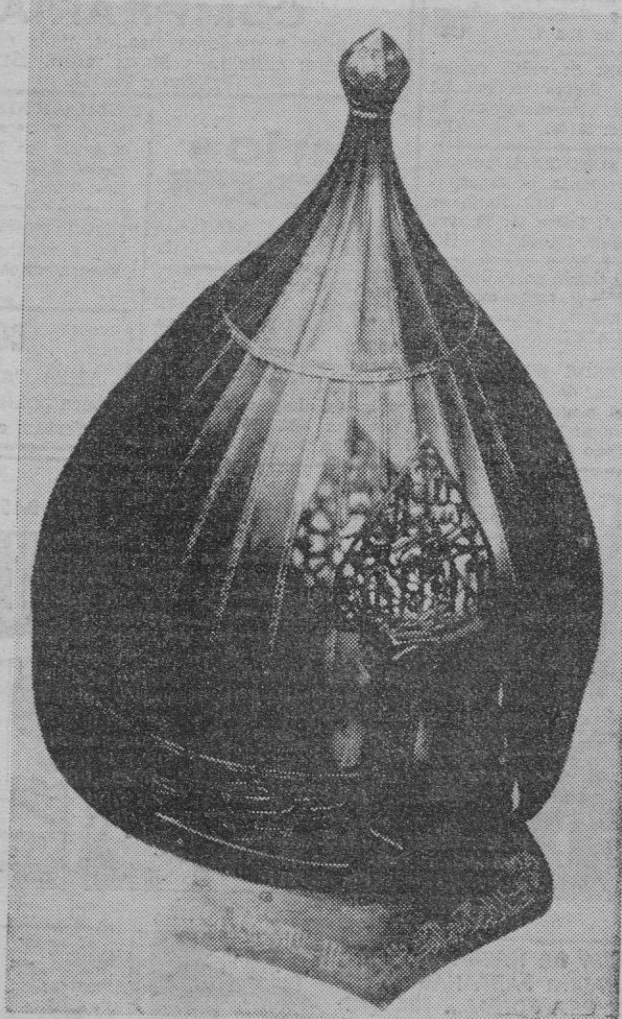
MOTIN A BORDO

Mas que la aproximación y las novedades le inquietaba a don Juan la indisciplina veneciana. Pronto sobrevino el incidente. En la galera llamada «El Hombre Armado», un marinero veneciano despierta de un empujón a un soldado español. El español la emprende contra el veneciano y se generaliza la lucha. El capitán que manda la Compañía española, Mucio Tortosa, un toscano turbulento y de mal carácter, acaba con el piloto de la galera y arroja a muchos venecianos al agua. Veniero llega a imponer su autoridad y torpemente culpa al capitán y algunos soldados y los ejecuta. Cuando llega esta noticia a don Juan, está dispuesto a prender a Veniero y colgarlo del palo mayor de «La Real». Colonna, el Almirante del Papa, acude a pedir benevolencia al Generalísimo. Después llega Barbarigo, el segundo de Veniero, dándole toda clase de excusas. Veniero reconoce su abuso de autoridad. Su error es creer que ha cumplido con su deber. Alvaro de Bazán pide que Veniero sea castigado, pero después de la batalla, que cree inminente.

Don Juan, oídos todos, supo remontar su vuelo y elevarse sobre aquel incidente. Destituyó a Veniero de su cargo de almirante, dándole el mando a Barbarigo. No quiso ni escuchar ni ver a Veniero. De esta manera, el conflicto, que parecía iba a destruir su flota fue, por su clemencia, un motivo más de unidad y unión.

Así las cosas y siguiendo la navegación, el día 7 de octubre de 1571 sobre las 10 horas de la mañana, ante un verdadero bosque de velas turcas, se lanzó esta voz: «¡Enemigo a la vista!» Casi al mismo tiempo gritaban los turcos: «¡Enemigo a la vista!» Y los gritos resonaron en las altas cúpulas del cielo de donde tenía que venir la victoria que soñara el Papa.

(PYRESA)



EL CASCO DEL ALMIRANTE TURCO ALI BAJA EN LA BATALLA DE LEPANTO, CONSERVADO EN LA ARMERIA REAL DE MADRID. — (PYRESA).

BINISALEM

DIA 10 DE OCTUBRE 1971

VII FIESTA DE LA VENDIMIA

NOS HONRAMOS EN INVITAROS A TODOS